

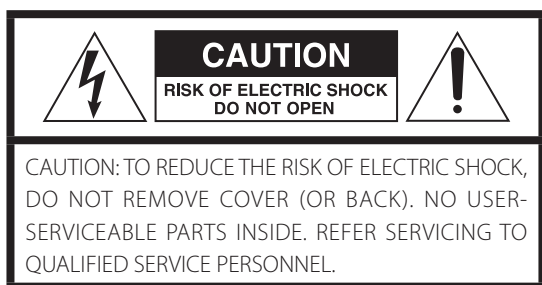
ESOTERIC

Grandioso E1

Phonostage Preamplifier

OWNER'S MANUAL.....	3
MODE D'EMPLOI.....	31
MANUAL DEL USUARIO.....	59

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION

- DO NOT REMOVE THE EXTERNAL CASES OR CABINETS TO EXPOSE THE ELECTRONICS. NO USER SERVICEABLE PARTS ARE INSIDE.
- IF YOU ARE EXPERIENCING PROBLEMS WITH THIS PRODUCT, CONTACT THE STORE WHERE YOU PURCHASED THE UNIT FOR A SERVICE REFERRAL. DO NOT USE THE PRODUCT UNTIL IT HAS BEEN REPAIRED.
- USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

- The apparatus draws nominal non-operating power from the AC outlet with its POWER or STANDBY/ON switch not in the ON position.
- The mains plug is used as the disconnect device; the disconnect device shall remain readily operable.
- Caution should be taken when using earphones or headphones with the product because excessive sound pressure (volume) from earphones or headphones can cause hearing loss.

WARNING

Products with Class **I** construction are equipped with a power supply cord that has a grounding plug. The cord of such a product must be plugged into an AC outlet that has a protective grounding connection.

IN USA/CANADA, USE ONLY ON 120V SUPPLY.

CAUTION

- Do not expose this apparatus to drips or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install this apparatus in a confined space such as a book case or similar unit.
- The apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily reach the power cord plug at any time.
- If the product uses batteries (including a battery pack or installed batteries), they should not be exposed to sunshine, fire or excessive heat.
- CAUTION for products that use replaceable lithium batteries: there is danger of explosion if a battery is replaced with an incorrect type of battery. Replace only with the same or equivalent type.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS (continued)

Precautions concerning batteries

Misuse of batteries could cause them to rupture or leak leading to fire, injury or the staining of nearby things. Please read and observe the following precautions carefully.

- Be sure to insert the batteries with correct positive (⊕) and negative (⊖) orientations.
- Use batteries of the same type. Never use different types of batteries together.
- If the remote control is not used for a long time (more than a month), remove the batteries to prevent them from leaking.
- If the batteries leak, wipe away the leakage inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.
- Do not use batteries of types other than those specified. Do not mix new batteries with old ones or use different types of batteries together.
- Do not heat or disassemble batteries. Never throw batteries into fire or water.
- Do not carry or store batteries with other metallic objects. The batteries could short circuit, leak or explode.
- Never recharge a battery unless it is confirmed to be a rechargeable type.
- Do not expose batteries to extremely low air pressure as it could result in an explosion or leakage of flammable liquids or gases.

Supplier's Declaration of Conformity

Model number: Grandioso E1

Trade name: ESOTERIC

Responsible party:

Please contact us from the address below.

<https://teac.jp/int/support/usa/contact>

This device complies with Part.15 of FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Information

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the equipment and/or the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Model for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Model for Europe



This product complies with the European Directives request, and the other Commission Regulations.

Model for UK

This product complies with the applicable UK regulations.



For European Customers

Disposal of electrical and electronic equipment and batteries and/or accumulators

- a) All electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators should be disposed of separately from the municipal waste stream via collection facilities designated by the government or local authorities.
- b) By disposing of electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
- c) Improper disposal of waste electrical/electronic equipment and batteries/accumulators can have serious effects on the environment and human health because of the presence of hazardous substances in the equipment.
- d) The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) symbols, which show wheeled bins that have been crossed out, indicate that electrical/electronic equipment and batteries/accumulators must be collected and disposed of separately from household waste. 
If a battery or accumulator contains more than the specified values of lead (Pb) and/or cadmium (Cd) as defined in the Battery Regulation (EU) 2023/1542, then the chemical symbols for those elements will be indicated beneath the WEEE symbol.  **Pb, Cd**
- e) Return and collection systems are available to end users. For more detailed information about the disposal of old electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the equipment.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Other company names and product names in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective owners.

Thank you for purchasing this ESOTERIC product.

In order to provide you with the best audio quality for many years, we manufacture ESOTERIC products with strict quality control one unit at a time. Read this manual carefully to get the best performance from this product. After reading it, keep it in a safe place with the warranty card for future reference.

ATTENTION

The Grandioso E1 only outputs analog signals from the one selected type of connector.

Press the remote control OUTPUT button (page 16).

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3
Before use	7
Names and functions of parts (power supply/control unit)	8
Notes about the remote control	9
Remote control parts and functions.	10
Connections (main unit)	12
Connections (power supply/control unit)	14
Basic operation	16
Settings	20
MENU 1	22
MENU 2	23
Error message	25
Troubleshooting.	26
Specifications.	27
Dimensional drawings.	28
XLR cable connection diagrams.	30

Included accessories

Check to be sure the box includes all the supplied accessories shown below. Please contact the store where you purchased this product if any of these accessories are missing or have been damaged during transportation.

AC power cord × 1
DC power cords (male) × 2
DC power cord (female) × 1
Remote control (RC-1343) × 1
Batteries for remote control (AA) × 2
Owner's manual (this document) × 1
Warranty card × 1

Precautions for use

- This equipment is very heavy, so take care to avoid injury when opening the packaging and when moving it. The main unit weighs 20,7 kg (45 3/4 lb) and the power supply/control unit weighs 23,4 kg (51 5/8 lb).
- Do not place anything on top of these units.
- Do not install these units in locations that could become hot. This includes places that are exposed to direct sunlight or near a radiator, heater, stove or other heating equipment. Moreover, do not place them on top of an amplifier or other equipment that generates heat. Doing so could cause discoloration or deformation.
- Place these units in stable locations.
- In order to enable good heat dissipation, leave at least 20 cm (8") between these units and walls and other equipment when installing them. If you put them in a rack, for example, leave at least 5 cm (2") open above and 10 cm (4") open behind them. Failure to provide these gaps could cause heat to build up inside and result in fire.
- Do not move these units during use.
- The voltage supplied to the power supply/control unit should match the voltage printed on its back. If you are in any doubt regarding this matter, consult an electrician.
- Do not open the bodies of the units as this might result in damage to the circuitry or cause electric shock. If a foreign object should get into one of the units, contact your dealer.
- When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug; never yank on the cord.

Maintenance

Use a soft dry cloth to wipe the surfaces of the units clean. For stubborn smudges, use a damp cloth that has been thoroughly wrung out to remove excess moisture.

Avoid allowing rubber or plastic materials to touch the units for long periods of time, because they could damage the cabinets. Never spray liquid directly on these units.

Do not wipe with chemical cleaning cloths, thinner or other chemical agents. Doing so could damage the surfaces of the units.

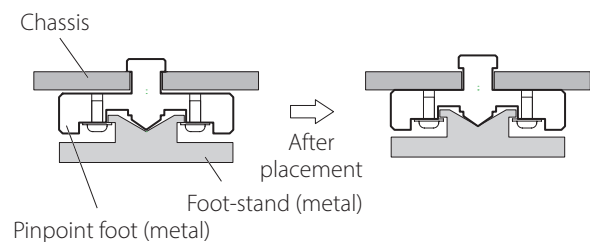


For safety, disconnect the AC power cord from the outlet before cleaning.

Note about pinpoint feet

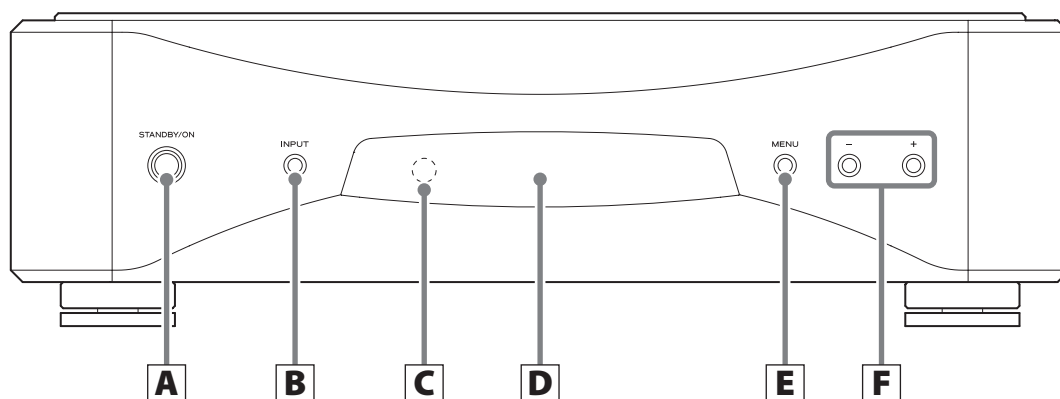
High-precision metal pinpoint feet are attached to the bottom plates of these units.

The pinpoint feet and their stands are loose, but when a unit is placed in position, it is supported by these pinpoint feet, which effectively disperse vibrations.



- If there is a gap between a chassis and a pinpoint foot after placement, turn the pinpoint foot in the direction that tightens the screw to eliminate the gap.
- These units are very heavy, so take care to avoid injury during installation.

Names and functions of parts (power supply/control unit)



A STANDBY/ON button

Press this to turn the Grandioso E1 on and put it into standby mode.

When this unit is on, the ring around the button lights.

- When not using this unit, put it into standby mode.

B INPUT button

Press this to change the input source. Select the connector type that is connected to the device to be used for playback (page 16).

Press and hold this to select a preset equalizer curve (page 16).

Press this when in setting mode to complete changing settings.

C Remote control signal receiver

This receives signals from the remote control. When using the remote control, point the end of it toward this receiver panel.

D Display

This shows information about the selected input connector, for example.

E MENU button

Press this to enter setting mode (page 20).

F Setting adjustment (–/+) buttons

Use these to change parameters when in setting mode.

Press and hold the – button to turn on the easy demagnetization function.

Press any other button to turn off easy demagnetization when it is on.

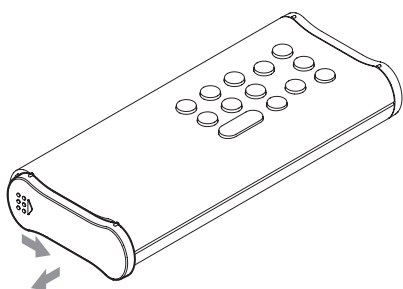
Notes about the remote control

Precautions when using the remote control

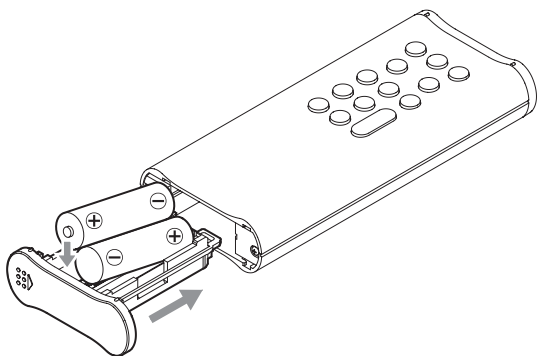
- When using the remote control, point it toward the remote control signal receiver on the power supply/control unit from a distance of 7 m (23 ft) or less. Do not place obstructions between the power supply/control unit and the remote control.
- The remote control might not work if the remote control signal receiver is exposed to direct sunlight or bright light.
- Beware that use of this remote control could cause the unintentional operation of other devices that can be controlled by infrared rays.

Installing batteries

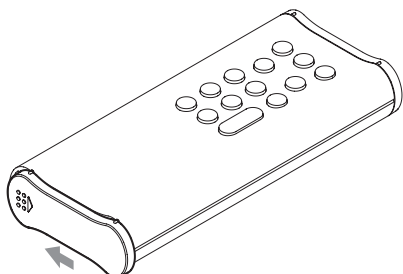
- 1** Slide the bottom end of the remote control as shown in the illustration, and pull out the battery holder.



- 2** Insert two AA batteries with $\oplus$ and $\ominus$ oriented as shown in the holder, and put the holder in again.



- 3** Slide the bottom end of the remote control as shown in the illustration to close the battery holder.



When to replace batteries

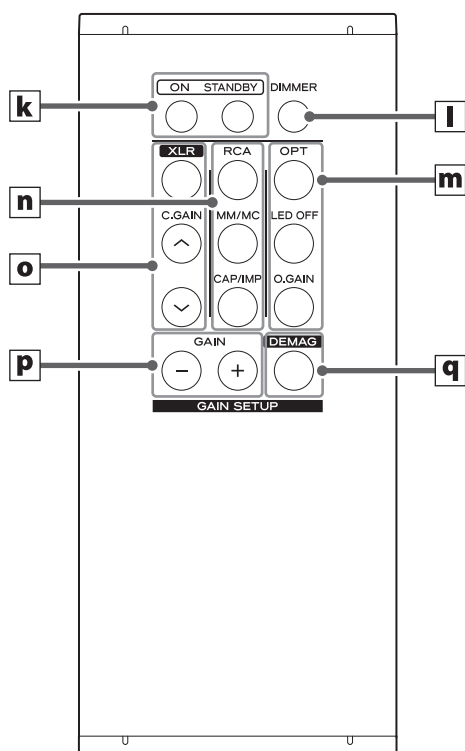
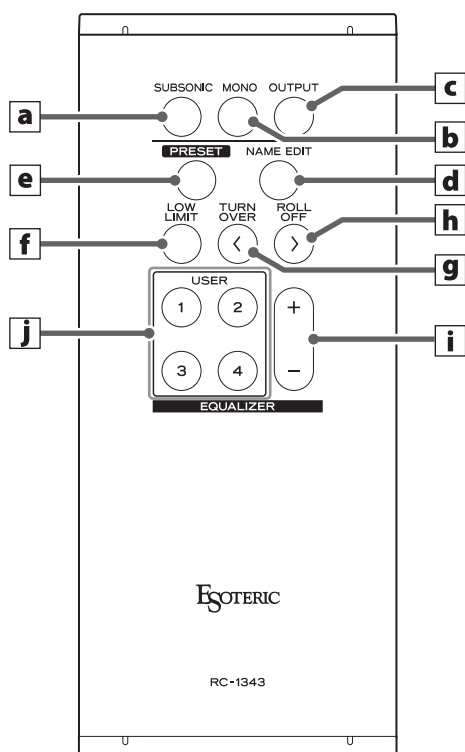
If the distance required between the remote control and the power supply/control unit decreases or if the unit stops responding to the remote buttons, replace both batteries with new ones. Dispose of the used batteries according to the instructions on them or requirements set by your local municipality.



Precautions concerning batteries

Misuse of batteries could cause them to rupture or leak, which might result in fire, injury or the staining of nearby materials.

Please read and observe the precautions on page 4 carefully.



When the power supply/control unit and the remote control both have buttons with the same functions, this manual explains how to use one of the buttons. The other corresponding button can be used in the same manner.

a SUBSONIC filter button

Press this to switch the function on and off.
When on, a filter is applied with a cutoff of 16 Hz and a slope of -6 dB/oct.
When playing a warped record, turning this on can reduce unnecessary woofer movement.

b MONO button

Press this to switch mono mode on and off (stereo) (page 23).

c OUTPUT button

Press this to check and change the output connector setting (OUT>) (page 24).
To change the output connectors, after pressing the OUTPUT button, press the < or > button.

d Equalizer curve name editing (NAME EDIT) button

The equalizer curve names shown on the display when USER (1–4) buttons are pressed can be set as desired (up to five characters) (page 19).

e PRESET button

Press this to change equalizer curves (page 16).

f LOW LIMIT button

Press this to check and change the LOW LIMIT (L.LMT>) (page 22).
Press the EQUALIZER +/- setting buttons to change the setting value.

g TURNOVER (<) button

Press this to change the TURNOVER (T.OVR>) setting (page 22).
Press the EQUALIZER +/- setting buttons to change the setting value.
Use this to move the cursor when editing equalizer curve names (page 19).
Use this to switch output connectors (page 24).

h ROLL OFF (>) button

Press this to change the ROLL OFF (R.OFF>) setting (page 22).
Press the EQUALIZER +/- setting buttons to change the setting value.

Use this to move the cursor when editing equalizer curve names (page 19).

Use this to switch output connectors (page 24).

i EQUALIZER +/- setting buttons

Use these when changing LOW LIMIT, TURNOVER and ROLL OFF settings (page 19).

Use these to select characters when editing equalizer curve names.

j USER (1–4) buttons

Use these to recall user equalizer curve settings.

Press and hold one of these to save the current equalizer curve settings.

k ON/STANDBY buttons

Use these to turn the Grandioso E1 on or put it into standby mode (page 16).

l DIMMER button

Use this to adjust the brightness of the power supply/control unit's display (page 20).

m OPT input settings buttons

Use these to make OPTICAL input connector settings.

OPT

This switches the input source to OPT (page 16).

LED OFF

This changes the OPT input power (O.PWR>) (page 23).

O.GAIN

This changes the OPT gain (O.Gain>) (page 23).

n RCA input settings buttons

Use these to make RCA input connector settings.

RCA

This switches the input source to RCA (page 16).

MM/MC

Press this to change the cartridge type (MM/MC) (page 22).

Pressing this switches between MM and MC.

CAP/IMP

When the cartridge type (MM/MC>) is "MM", this changes the load capacity (MMcap>) (page 22).

When the cartridge type (MM/MC>) is "MC", this changes the impedance (MCimp>) (page 23).

o XLR input settings buttons

Use these to make XLR input connector settings.

Select and set the connector type that is connected to the device to be used for playback.

XLR

Press this to cycle through the XLR1, XLR2 and XLR3 input sources (page 16).

C.GAIN (^/v)

This changes the current gain (C.Gain>) (page 22).

p GAIN (-/+) setting buttons

Use these to set the gain (Gain>) for the XLR/RCA inputs (page 22).

q Easy demagnetization (DEMAG) button

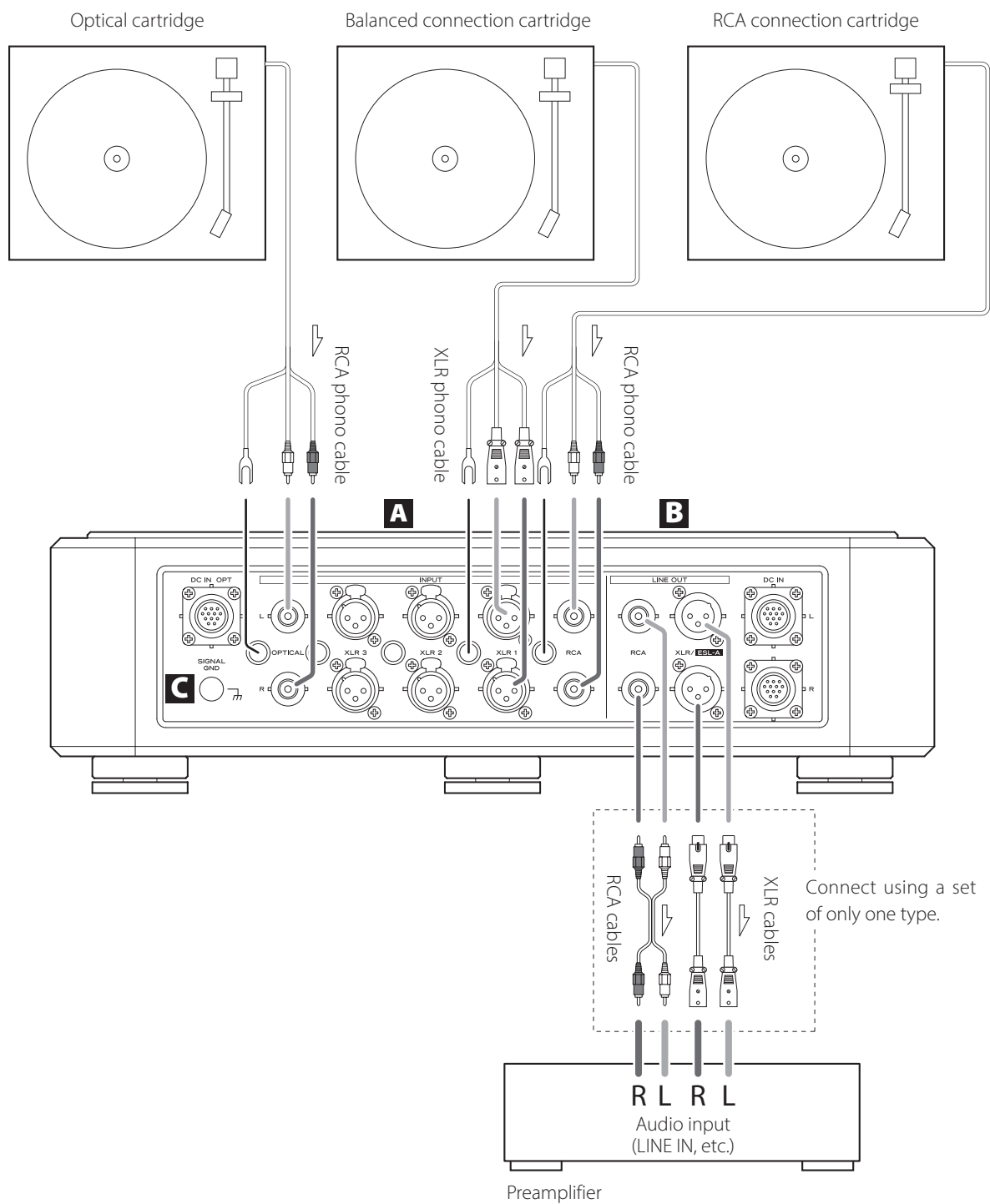
Use this to conduct easy demagnetization of the cartridge connected to the XLR or RCA input connectors (page 17).

Connections (main unit)



Precautions when making connections

- After completing all connections, plug the AC power cord into a power outlet.
- Read the owner's manuals of all devices that will be connected, and follow their instructions.



A Phono input connectors (INPUT)

Connect the audio outputs of record players to these connectors.

- Connect the ground connectors of audio output cables from record players to the grounding terminals provided for each input.
- When using spade connectors to connect to grounding terminals, use ones with inside diameters of at least 5 mm.
- Failure to connect the grounding terminal of a record player might cause hum (a low continuous noise).
- The XLR connectors are only for use with MC cartridges.

Use audio cables to connect the R and L connectors on the record players to the corresponding R and L connectors on this unit.

Use the following types of commercially-available cables for connections.

XLR: XLR phono cable (page 30)
 RCA: RCA phono cable
 OPTICAL: RCA phono cable

ATTENTION

Do not connect anything other than optical cartridges to the OPTICAL connectors because they output voltage.

B Line output connectors (LINE OUT)

These connectors output audio.

Connect these to the audio input connectors (e.g. LINE IN) on a preamplifier.

Use the following types of commercially-available cables for connections.

XLR, ESL-A: balanced XLR cables
 RCA: RCA cables

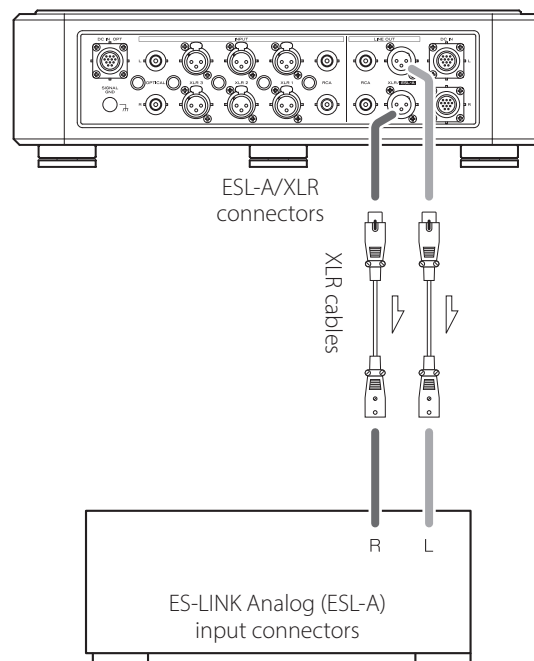
- Do not connect the line output connectors on this unit to phono input connectors on an amplifier. Be sure to connect them to line input connectors.

C SIGNAL GND grounding terminal

Making a grounding connection to the preamplifier might improve sound quality.

- This is not a safety grounding terminal.

Connecting to a preamplifier using ES-LINK Analog



Preamplifier that supports ES-LINK Analog

Use XLR cables to connect the analog audio output (ESL-A/XLR) connectors on this unit to the ES-LINK Analog (ESL-A) input connectors on the integrated amplifier.

- Set this unit's output (OUT>) to ESLA (page 24).
- Set the operation mode to "ESLA" for the XLR input connectors of the preamplifier.

NOTE

Normal XLR and RCA connections are also possible. Select the connection type that provides the audio quality you prefer.

ES-LINK Analog overview

The unique ESOTERIC ES-LINK Analog transmission method utilizes the performance of HCLD buffer circuits, which feature the ability to supply strong current at high speed. This suppresses the impact of impedance on signal paths, enabling pure and powerful transmission of signals.

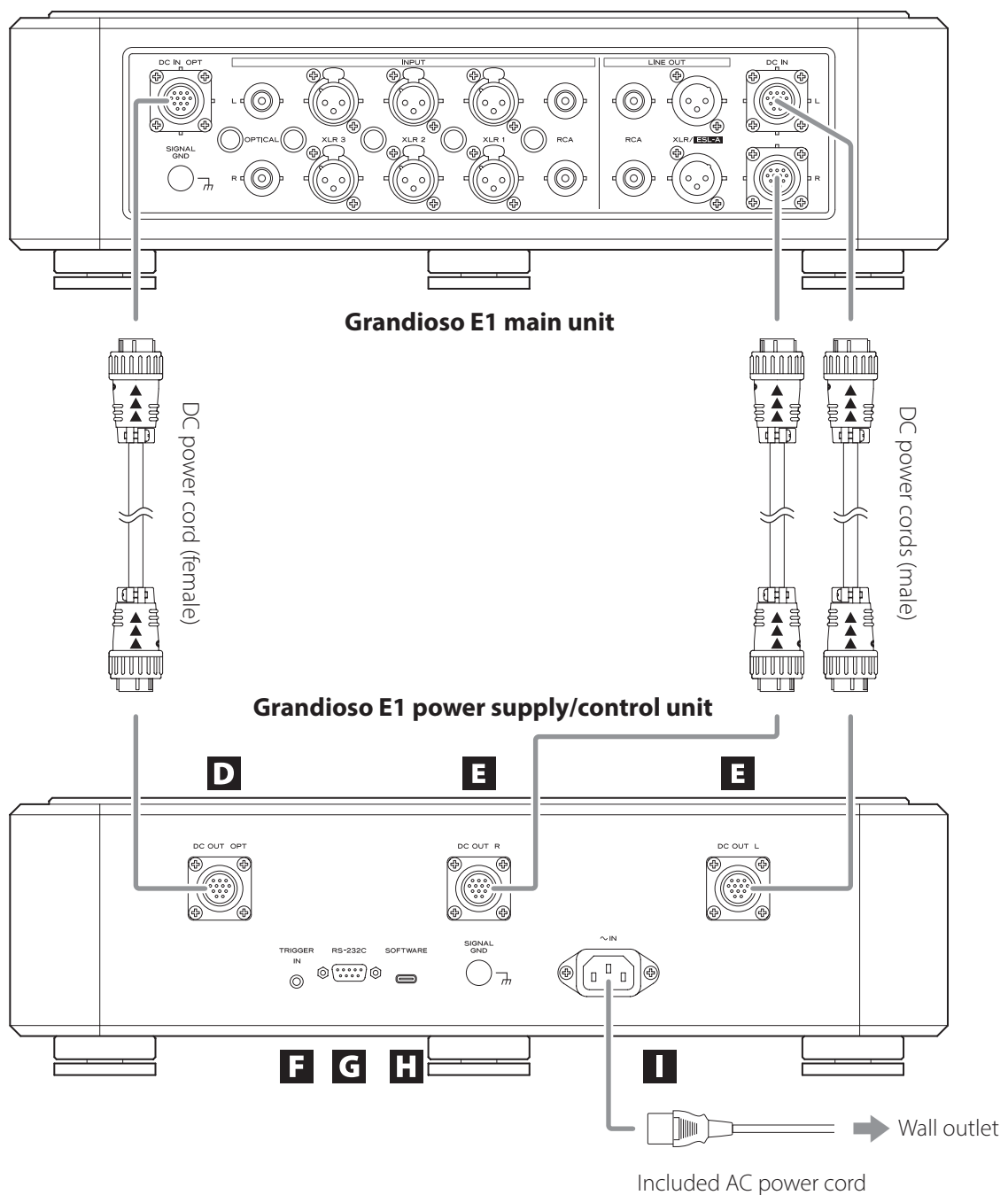
- Ordinary balanced cables (with XLR connectors) are used for connection. These connectors can only be used with compatible devices, however, because the transmission format is unique.

Connections (power supply/control unit)



Precautions when making connections

- After completing all connections, plug the AC power cord into a power outlet.
- Always disconnect the AC power cord from the outlet before connecting other cords to this unit. When it is connected to a power outlet, if the tip of a cord or other metal part touches a DC OUT connector pin, the pin could short, causing damage.
- Read the owner's manuals of all devices that will be connected, and follow their instructions.
- Be sure to connect the DC power cords with the correct orientation as shown by the arrowhead marks.
- The DC power cords included with the Grandioso E1 are designed specifically for it.



D DC power output connector (DC OUT OPT)

E DC power output connectors (DC OUT L/R)

Use the DC (direct current) power cords to connect the DC power input (DC IN) connectors of the main unit with the DC power output (DC OUT) connectors of the power supply/control unit.

Use the DC power cord (female) to connect

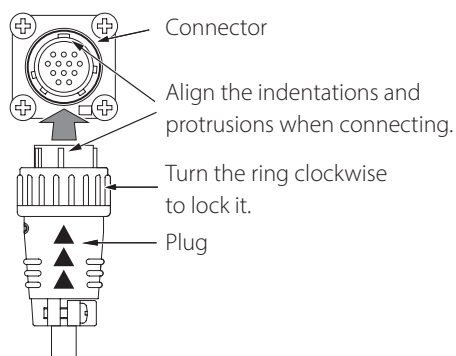
DC OUT OPT → DC IN OPT

Use the DC power cords (male) to connect

DC OUT R → DC IN R

DC OUT L → DC IN L

- The DC power cords have arrows printed on them. Connect them so that the arrows point in the direction shown in the illustration on page 14.
Check the orientation of the indentations, protrusions and arrows of each DC power cord and hold it by its plug. Align the marks on the plug to the connector and insert it. Turn the ring clockwise to lock it. Reverse these procedures to disconnect it. When connecting or disconnecting power cords, do not angle or wiggle the plugs.
- The AC power cord should always be unplugged from an outlet before a DC power cord is connected or disconnected.
- Be careful not to pinch your fingers in the ring when connecting or disconnecting a DC power cord.



F TRIGGER IN connector

Use this connector to control power from an external source. Do not connect anything to this connector when not using it.

G Remote control input (RS-232C) connector

This control connector is for use by professionals (custom installers).

H SOFTWARE maintenance port

This is used for maintenance. Do not connect anything to this port unless instructed to do so by our service department.

I AC power inlet (~IN)

Connect the included AC power cord to this AC inlet. After completing all other connections, plug the AC power cord into a power outlet.



Use only a genuine ESOTERIC AC power cord. Use of other power cords could result in fire or electric shock.



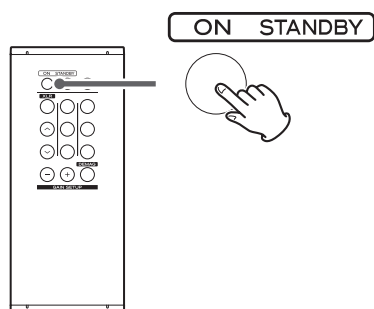
Disconnect the power cord from the outlet if you will not use the Grandioso E1 for a long time.

1 Minimize the preamplifier volume.

For equipment that must be turned on to adjust its volume, minimize its volume after turning its power on.

2 Set the preamplifier input source to the connectors connected to the main unit.

3 Press the ON button to turn the Grandioso E1 on.

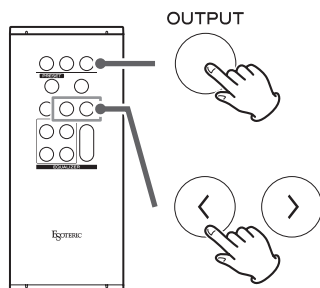


4 Switch the connectors used for output.

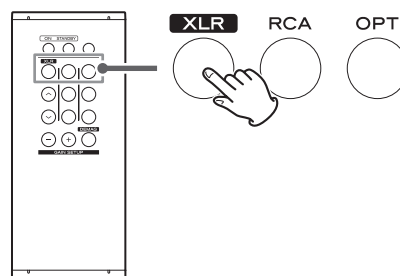
The Grandioso E1 only outputs analog signals from the one selected type of connector.

After pressing the OUTPUT button, press the < or > button.

Alternatively, select the analog output connector to be used using the output setting (OUT>) in MENU 2 (page 24).



5 Press an input settings button (XLR, RCA or OPT) to select the input source.

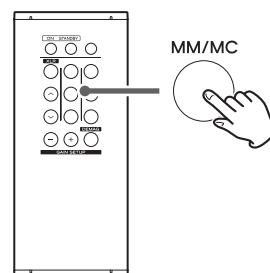


Pressing the INPUT button on the power supply/control unit cycles through the inputs in the following order as shown on the display.



After selecting the input, operate the preamplifier and record player to start playback.

- If RCA is selected, also use the MM/MC button on the remote control or the setting item to set the cartridge type (MM/MC>) (pages 11 and 22).



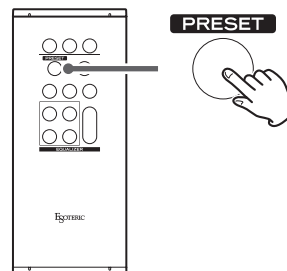
6 Make settings for each input.

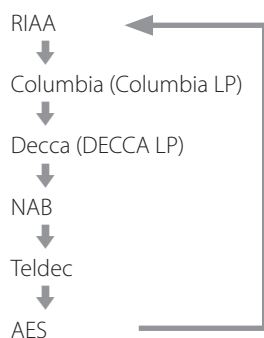
When XLR (1–3) or RCA is selected

1. Select an equalizer curve.

Press the PRESET button to cycle through the preset equalizer curves in the following order.

Select one according to the record being played.





- The preset equalizer curve can also be changed by pressing and holding the INPUT button on the power supply/control unit.
- Changing the equalizer curve might change the volume.
- Press a USER (1–4) button on the remote control to select a user equalizer curve setting (page 19).

2. Set the gain (Gain and C.Gain).

Set the gain according to the connected cartridge (page 22).

The XLR input connectors utilize a current input method, so input levels will change greatly according to the cartridge impedance. If the sound distorts, adjust the current gain (C.Gain) or the voltage gain (Gain).

When OPT is selected

Set OPT input power (O.PWR>) to "ON".

When "O.PWR>" is "OFF", "OPT PWROFF" will appear on the display.

When "O.PWR>" is "ON", "OPTICAL" will appear on the display.



Always connect an optical cartridge before setting this to "ON". Failure to do so could damage the cartridge.

- When the input source is OPT, the equalizer and gain (Gain> and C.Gain>) settings are disabled, so they will not be shown.
- If the sound distorts, set the OPT gain (O.Gain) to LOW (page 23).

7 Operate the preamplifier and record player to start playback.

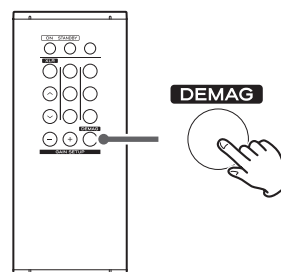
Easy demagnetization function

Using the easy demagnetization function to demagnetize MC cartridges with iron cores and step-up transformers, for example, could improve the sound quality by making it clearer and giving it greater definition.

- This function is for the XLR (1–3) and RCA input connectors.

1 Press an input settings button (XLR or RCA) on the remote control to select the input source connected to the cartridge on which the easy demagnetization function will be used.

2 Press the DEMAG button to turn on easy demagnetization.



Easy demagnetization function can also be turned on by pressing and holding the – setting adjustment button on the power supply/control unit.

- When easy demagnetization is turned on, "DEMAG XLR" or "DEMAG RCA" will appear blinking.
- While easy demagnetization is on, load impedance is set to 0 Ω and both ends of the cartridge are short-circuited.

3 Start playing a record.

The playback signal current goes through the cartridge and demagnetizes it.

- Demagnetization takes about 30 seconds. Keep the record playing for about 30 seconds.
- No playback sound will be output during demagnetization.

4 Press the DEMAG button to turn off easy demagnetization.

Confirm that the display has returned to normal.

Basic operation (continued)

Equalizer curve overview

The Grandioso E1 includes a function that enables adjusting the equalizer curve to suit the record.

Common equalizer curves, including RIAA, have been prepared as presets. Users can also freely set and save equalizer curves.

The lists below show the setting values of the preset curves used by this equipment as well as the setting values for it that correspond to equalizer curves used by old record labels.

- Various opinions exist about equalizer curves.
- Sometimes equalizer curves cannot be matched precisely.
- By default, the setting is RIAA.

Preset curve settings

Equalizer curve name	LOW LIMIT [Hz]	TURNOVER [Hz]	ROLL OFF [dB/10 kHz]
RIAA	50	500	−13.7
Columbia (LP)	100	500	−16
Decca (LP)	100	500	−10.5
NAB	71	500	−16
Teldec	50	500	−10.5
AES	50	400	−12

Equalizer curves used by old records

Label name	LOW LIMIT [Hz]	TURNOVER [Hz]	ROLL OFF [dB/10 kHz]	RPM
Allegro	100	500	−16	33
Angel	50	500	−12.7	33
Atlantic	71	500	−16	33
Bach Guild	100	500	−16	33
Banner	100	500	−16	33
Bartok	100	630	−16	33
Blue Note	50	400	−12	33
Boston	100	500	−16	33
Brunswick	50	630	−8	78
	50	400	−12	33
Cademon	50	630	−16	33
Canyon	50	400	−12	33
Capitol	71	500	−16	45
	50	400	−12.7	33
Cetra-Soria	100	500	−16	33
Colosseum	71	500	−16	33
Columbia	71	500	−16	45
	100	500	−16	33
Concert Hall	50	400	−12	33
Cook	50	500	−16	33
Coral	71	500	−16	33
Decca (American)	71	500	−16	45
Decca (British)	50	250	FLAT	78
Dial	100	500	−16	33
EMS	50	400	−12	33
Epic	100	500	−16	33

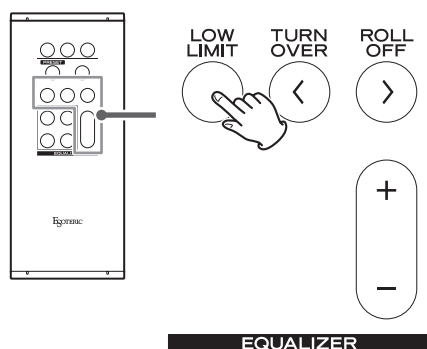
Label name	LOW LIMIT [Hz]	TURNOVER [Hz]	ROLL OFF [dB/10 kHz]	RPM
Esoteric	50	400	−12	33
Good Time Jazz	50	400	−12	33
Handel Society	100	500	−16	33
London	100	500	−10.5	33
Lyrichord	100	500	−16	33
Majestic	50	800	−16	78
Mercury	50	400	−12	33
Oceanic	100	500	−16	33
Oxford	100	500	−16	33
Rachmaninoff Society	100	500	−16	33
Remington	71	500	−16	33
Renaissance	100	500	−12	33
Stradivari	100	500	−16	33
Technichord	50	800	−12	78
Telefunken	50	400	FLAT	33
Vanguard	100	500	−16	33
Westminster	100	500	−16	33

Creating and saving equalizer curves

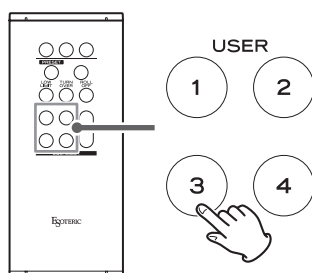
Equalizer curves can be created and saved with LOW LIMIT, TURNOVER and ROLL OFF values that can be adjusted.

1 Press the LOW LIMIT, TURNOVER or ROLL OFF button and use the EQUALIZER +/- setting buttons to set that parameter.

Equalizer curves can also be set by adjusting LOW LIMIT (L.LMT>), TURNOVER (T.OVR>) and ROLL OFF (R.OFF>) in MENU 1.



2 Press and hold a USER (1-4) button to save the settings.



NOTE

- Saved equalizer curve settings can be recalled anytime with the USER (1-4) buttons.
- After recalling a preset equalizer curve, each parameter (LOW LIMIT, TURNOVER and ROLL OFF) will be changed and the equalizer name will be shown with an * on the display.

Editing equalizer curve names

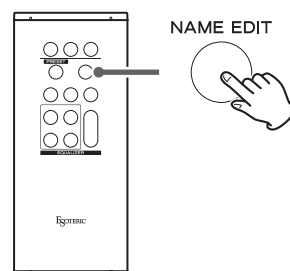
The names shown on the display when USER (1-4) buttons are pressed can be set as desired (up to five characters).

- Use the remote control to edit.

1 Recall the user equalizer curve setting with the name to be edited.

2 Press the NAME EDIT button.

After "Name Edit" appears for several seconds, the editing screen will open.



3 Enter the characters.

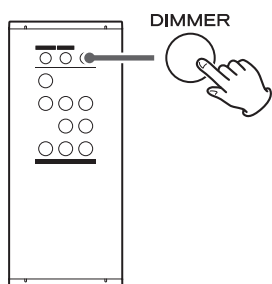
The character being input and the cursor appear alternately. Use the EQUALIZER +/- setting buttons to select characters.

4 Use the < and > buttons to move the cursor.

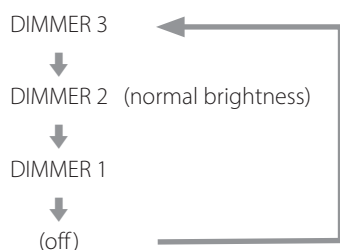
5 When finished with input, press the NAME EDIT button.

- Press the OUTPUT button to cancel input.
- While inputting characters, other operations, including switching the input source and changing settings, are not possible.
- Available characters
 - English letters: A-Z, a-z
 - Numbers: 0-9
 - Symbols: ! " # \$ % & ' () * + , - . / \ : ; < = > ? @ (blank)
- Using blank spaces for all five characters will clear the input source name.

Dimmer



This can be used to adjust the brightness of the power supply/control unit's display.



- Even when the dimmer is off, the display will light at normal brightness for a few seconds when you press a button.
- In setting mode, the display lights at normal brightness.
- Even when set to DIMMER 1 or off, setting menus and error messages will be shown with DIMMER 2 brightness.
- Pressing and holding the button will set the brightness to DIMMER 2.
- Changing the dimmer setting also changes the brightness of the STANDBY/ON button indicator on the power supply/control unit and the illumination on the front of the main unit when lit.

Settings

The settings for the Grandioso E1 are divided into two groups: MENU 1 and MENU 2.

MENU 1 or MENU 2 settings will be shown depending on how the MENU button is pressed.

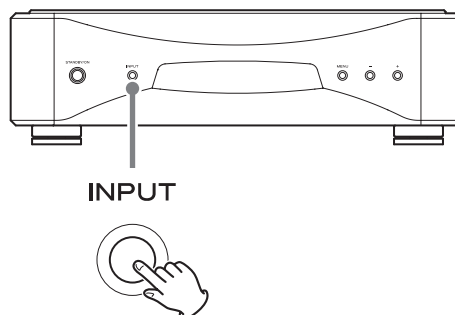
- MENU 1 has settings for individual input sources.
MENU 2 has settings that are shared by all input sources.
- The remote control can be used for all items in MENU 1 and for the subsonic filter (S.FLT>), mono mode (MONO>) and output setting (OUT>) in MENU 2.
- Settings are retained even if the AC power cord is disconnected.

1 Open a settings menu.

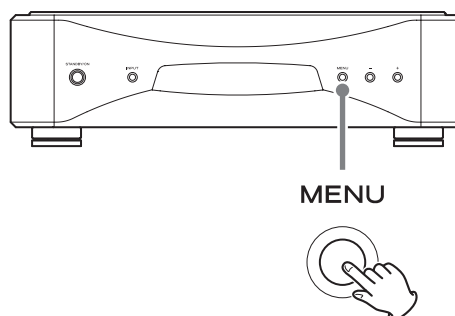
Opening MENU 1

1. Select the input source to set.

Press the INPUT button when using the power supply/control unit.



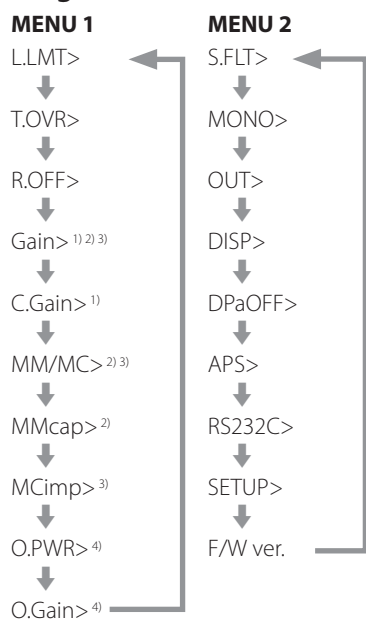
2. Press the MENU button to show MENU 1.



Opening MENU 2

Press and hold the MENU button.

2 Press the MENU button repeatedly to select the item to change.



MENU 1 items differ according to the input source.

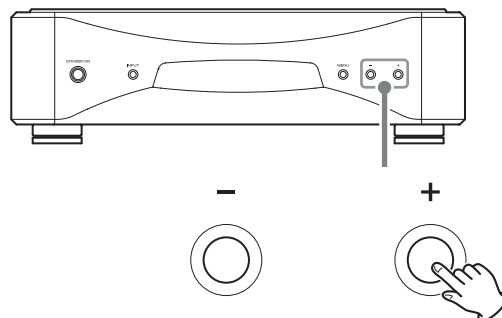
¹⁾ Shown for XLR (1–3)

²⁾ Shown for RCA (MM)

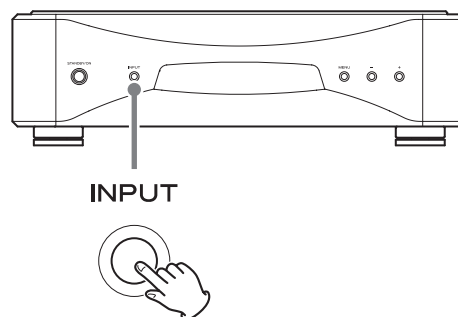
³⁾ Shown for RCA (MC)

⁴⁾ Shown for OPT

3 Use the setting adjustment (–/+) buttons to change the settings.



4 Press the INPUT button to end setting mode.



Setting mode will also end and the ordinary display will reappear if nothing is done for ten or more seconds.

LOW LIMIT

L.LMT>***

This setting is for when the input is XLR or RCA.
This is the LOW LIMIT setting for the equalizer curve.

- By default, the setting is 50 Hz.
- If the LOW LIMIT is changed, compared to at 50 Hz, the signal level at 1 kHz will change +3 dB at 71 Hz and +6 dB at 100 Hz. If the sound distorts, adjust the gain (Gain and C.Gain) also.

50 Hz (20 dB), 71 Hz (18 dB), 100 Hz (14 dB)

TURNOVER

T.OVR>***

This setting is for when the input is XLR or RCA.
This is the TURNOVER setting for the equalizer curve.

- By default, the setting is 500 Hz.

FLAT, 250 Hz, 300 Hz, 350 Hz, 400 Hz, 500 Hz, 630 Hz, 800 Hz

ROLL OFF

R.OFF>***

This setting is for when the input is XLR or RCA.
This is the ROLL OFF setting for the equalizer curve.

- By default, the setting is -13.7 dB.

FLAT, -16 dB, -13.7 dB, -12.7 dB, -12 dB, -10.5 dB, -8 dB, -6 dB

Voltage gain (main amplifier)

Gain>***

This setting is for when the input is XLR or RCA.
This sets the gain of the main amplifier.

- By default, the setting is 0 dB.
- Lower the gain if the sound distorts.

-6 dB, -4 dB, -2 dB, 0 dB, +2 dB, +4 dB

Current gain

C.Gain>***

This setting is for when the input is XLR.

Use this to set the gain for the current input circuits of the XLR input connectors.

- By default, the setting is 0 dB.
- The gain of XLR input signals is the voltage gain plus the current gain.
- If distortion occurs even after adjusting the voltage gain, lower the current gain.

-9 dB, -6 dB, -3 dB, 0 dB

Cartridge type

MM/MC>***

This setting is for when the input is RCA.

Set the cartridge type being used by the record player connected to the RCA input connectors.

- By default, the setting is MM.

MM

Select this when using an MM cartridge or an MC cartridge through a step-up transformer.

MC

Select this when using an MC cartridge.

Load capacity (RCA-MM)

MMcap>***

This setting is for when the input is RCA.

This sets the load capacity of the RCA connectors when the cartridge type (MM/MC>) is set to "MM".

- By default, the setting is OFF.

OFF, 100 pF, 220 pF, 320 pF

Impedance (RCA-MC)

MCimp>***

This sets the impedance of the RCA input connectors when the cartridge type (MM/MC>) is set to "MC".

- By default, the setting is 100 Ω .
- The impedance becomes 47 k Ω when the cartridge type (MM/MC>) is set to "MM".

10 Ω , 50 Ω , 100 Ω , 200 Ω , 560 Ω

OPT input power

O.PWR>***

This setting is for when the input is OPTICAL.

This sets the power supply of the OPTICAL input circuit.

- By default, the setting is OFF.
- When on, the LED of the optical cartridge will light.
- This will be off when the input selection is not OPT.

ATTENTION

Always set this to OFF when not in use because the OPTICAL input connectors will output voltage if it is ON.

ON

This turns on the power supply for the OPTICAL input section.

OFF

This turns off the power supply for the OPTICAL input section.

OPT gain

O.Gain>***

This setting is for when the input is OPTICAL.

Use this to set the gain for the OPTICAL input circuit.

- By default, the setting is HI.
- When set to LOW, the output is 6 dB less than HI.

HI

High gain

LOW

Low gain

Subsonic filter

S.FLT>***

- By default, the setting is OFF.

ON

This turns on the filter.

The subsonic filter attenuates the input signal with a cutoff of 16 Hz and a slope of -6 dB/oct.

When a warped record is being played, turning this on can reduce unnecessary woofer movement.

OFF

This turns off the filter.

Mono mode

MONO>***

This combines the left and right outputs to output in mono. Use this when listening to mono records.

- By default, the setting is OFF.

ON

Select this to use mono output.

OFF

Select this to use stereo output.

Output setting

OUT>***

Use this to select the analog output connectors to be used.

- By default, the setting is XLR2.



Always minimize the volume of connected devices before changing this setting. Failure to do so could result in the sudden output of loud noise that could harm hearing or damage connected speakers.

ESLA

Analog audio signals are output as ES-LINK Analog (ESL-A) through the XLR connectors.

- These connections use ordinary XLR cables, but the signals are transmitted in a unique format, so this setting should only be used with compatible devices.
- See page 13 for more about ES-LINK Analog (ESL-A).

XLR2

Analog audio signals are output through the XLR connectors with pin 2 HOT.

XLR3

Analog audio signals are output through the XLR connectors with pin 3 HOT.

RCA

Analog audio signals are output through the RCA connectors.

Display mode

DISP>***

Use this to change the display appearance.

- By default, the setting is GAIN.
- When the input is OPT, the display will be the same regardless of the selection.

GAIN

The equalizer curve name and the gain will be shown.

INPUT

The equalizer curve name and the input name will be shown.

Automatic display darkening

DPaOFF>***

Use this to set the display to darken automatically.

- By default, the setting is ON.

ON

If no operation is conducted for ten minutes, the display automatically turns off.

DIM

If no operation is conducted for ten minutes, the display will dim to DIMMER 1 brightness.

OFF

Automatic display darkening will not occur.

- We recommend setting this to "ON" because brightness irregularities might occur if the same information is shown without change on the display for a long time.

Automatic power saving

APS>***

If there is no audio input (continuous silence) from the selected input source for the set amount of time, the Grandioso E1 will enter standby mode automatically.

- By default, the setting is OFF.
- Audio input from input sources other than the one selected has no effect on the operation of the automatic power saving function.

30m

30 minutes

60m

60 minutes

90m

90 minutes

120m

120 minutes

OFF

Automatic power saving will not be used.

Error message

Error message	Explanation
CHK POWER!	One or more of the DC cables are not connected properly.

Remote control input (RS-232C) connector

RS232C>***

Set this to ON only when using the remote control input (RS-232C) connector.

- By default, the setting is OFF.

OFF

The remote control input (RS-232C) connector cannot be used.

ON

The remote control input (RS-232C) connector can be used.

Restoring factory settings

SETUP>***

You can restore the factory default settings, erasing all changes in memory.

Follow the procedures below to initialize the settings.

- 1. Use the setting adjustment (–/+) buttons to show CLR.**
- 2. Press and hold the MENU button when CLR is shown.**

Showing firmware versions

F/W ver.

This shows firmware versions.

Press the + button to cycle through the firmware versions of the control unit (CTL) and the main unit (MAIN).

CTL v***.***

MAIN v***.***

"***.***" is the version.

Troubleshooting

If you experience a problem with this product, please take a moment to review the following information before requesting service. Moreover, the problem might be caused by something other than this product. Please also check the operation of the connected units. If this product still does not operate correctly, contact the retailer where you purchased it.

The Grandioso E1 does not turn on.

- ➔ Confirm that the AC power cord is securely connected to both the inlet on the back of the power supply/control unit and a power outlet.
- ➔ If the automatic power saving function has put the unit into standby, turn it on again.

No sound is output.

- ➔ Turn the power on.
- ➔ Confirm that the output setting (OUT>) is set to the connectors that are connected to the preamplifier.
- ➔ Confirm that the input setting is set to the connectors that are connected to the cartridge.
- ➔ If an optical cartridge is connected, confirm that the OPT input power (O.PWR>) is set to ON.
- ➔ No playback sound will be output when the easy demagnetization function is on. If "DEMAG XLR" or "DEMAG RCA" appears blinking on the display, press the DEMAG button on the remote control to turn the function off (page 17).

Sound is odd or breaks up.

- ➔ Check the connectors connected to the amplifier.
Connect this product to the LINE IN or other audio input connectors on the amplifier.
- ➔ If the input connectors are set to RCA (MM), check the impedance setting (MCimp>).
- ➔ Change the input setting to suit the type of cartridge (page 16).
- ➔ Lower the voltage gain (Gain>) and/or the current gain (C.Gain>).
- ➔ Check the output setting (OUT>). ESLA can only be used when the connected amplifier has ES-LINK Analog (ESL-A) input connectors.

Too much humming noise

- ➔ Check the cable connecting the grounding terminals on the record player and the Grandioso E1.
- ➔ Whether or not there is a grounded connection with the record player can affect the noise sound.
- ➔ If a connecting cable is near any kind of power cord, fluorescent light or similar cause of interference, increase the distance between them as much as possible.

Too much white noise

- ➔ Check the audio cables connecting the record player.
- ➔ When using an MC cartridge, the load impedance setting can affect the noise sound.

Inputs

Connectors

XLR.....	3 pairs (L/R) (for MC current input)
RCA.....	1 pair (L/R) (for MC/MM voltage input)
OPTICAL.....	1 pair (L/R) (for optical cartridges)

RCA load resistance

MC.....	10 Ω , 50 Ω , 100 Ω , 200 Ω , 560 Ω
MM.....	47 k Ω

RCA load capacity

MM.....	100 pF, 220 pF, 320 pF
---------	------------------------

Outputs

Connectors

XLR/ESL-Analog.....	1 pair (L/R) (switchable)
RCA.....	1 pair (L/R)

Output impedance

XLR.....	50 Ω
RCA.....	18 Ω

Audio performance

RIAA deviation.....	± 0.3 dB
---------------------	--------------

Rated output

XLR.....	2 V
RCA.....	1 V

Maximum output (1% distortion)

XLR.....	6.6 V (XLR, RCA input) 12 V (OPTICAL input)
RCA.....	3.3 V (XLR, RCA input) 6 V (OPTICAL input)

Input sensitivity (1 kHz)

MC (current input).....	1.2 mV (Assuming 0dB C.Gain, 0dB Gain, and cartridge with 40 Ω impedance)
MC (voltage input).....	0.5 mV (0dB Gain)
MM (voltage input).....	10 mV (0dB Gain)
OPTICAL.....	50 mV (HI Gain)

Gain

MC (current input).....	65 dB (XLR output) / 59 dB (RCA output) (Assuming 0dB C.Gain, 0dB Gain, and cartridge with 40 Ω impedance)
MC (voltage input).....	72 dB (XLR output) / 66 dB (RCA output) (0dB Gain)
MM (voltage input).....	46 dB (XLR output) / 40 dB (RCA output) (0dB Gain)
OPTICAL.....	32 dB (XLR output) / 26 dB (RCA output) (HI Gain)

Current gain adjustment range.....	-9 - 0 dB (in 3dB steps)
------------------------------------	--------------------------

Voltage gain adjustment range.....	-6 - +4 dB (in 2dB steps)
------------------------------------	---------------------------

Equalizer frequencies

LOW LIMIT (Hz).....	50, 71, 100
TURNOVER (Hz).....	800, 630, 500 (RIAA), 400, 350, 300, 250, FLAT
ROLL OFF (dB/10 kHz).....	-16, -13.7 (RIAA), -12.7, -12, -10.5, -8, -6, FLAT

Total harmonic distortion (at 1 kHz, 22kHz LPF, rated output)

MM.....	0.008%
OPTICAL.....	0.02%

Subsonic filter.....	16 Hz, -6 dB/octave
----------------------	---------------------

General

Power supply

Model for Europe.....	AC 220-240 V, 50/60 Hz
-----------------------	------------------------

Model for USA/Canada.....	AC 120 V, 60 Hz
---------------------------	-----------------

Power consumption.....	48 W
------------------------	------

In standby

Remote control input (RS-232C) connector setting OFF.....	0.4 W
---	-------

Remote control input (RS-232C) connector setting ON.....	0.9 W
--	-------

External dimensions (W x H x D, including protrusions)

Main unit.....	445 x 131 x 445 (mm) (17 5/8" x 5 1/4" x 17 5/8")
----------------	---

Power supply/control unit	445 x 131 x 451 (mm) (17 5/8" x 5 1/4" x 17 7/8")
---------------------------	---

Weight

Main unit.....	20.7 kg (45 3/4 lb)
----------------	---------------------

Power supply/control unit.....	23.4 kg (51 5/8 lb)
--------------------------------	---------------------

Operating temperature range.....	+5°C to +35°C
----------------------------------	---------------

Included accessories

AC power cord x 1

DC power cords (male) x 2

DC power cord (female) x 1

Remote control (RC-1343) x 1

Batteries for remote control (AA) x 2

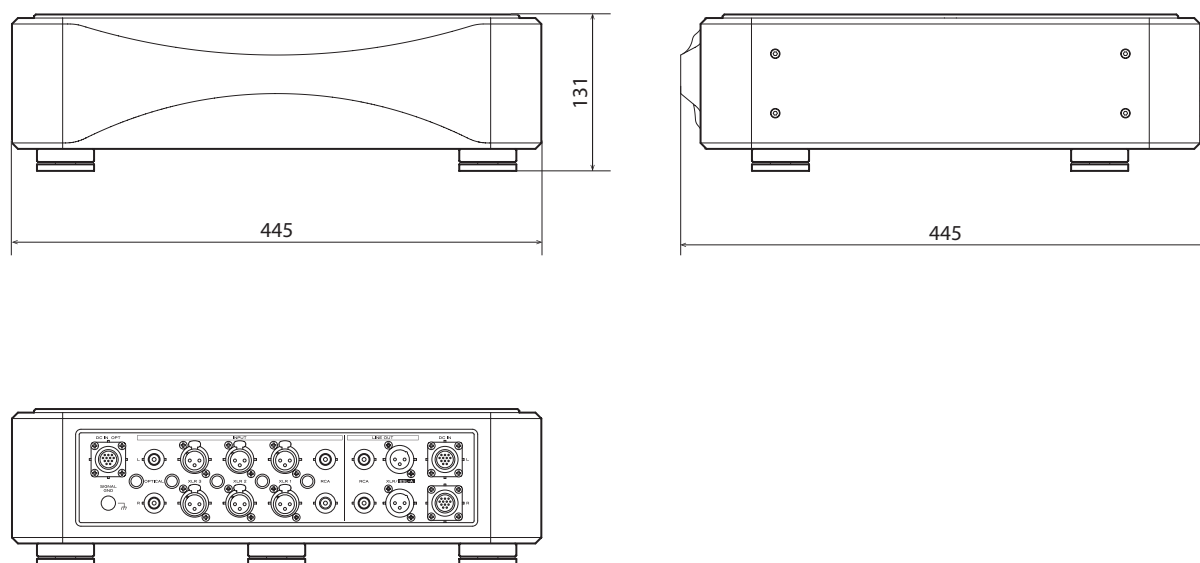
Owner's manual (this document) x 1

Warranty card x 1

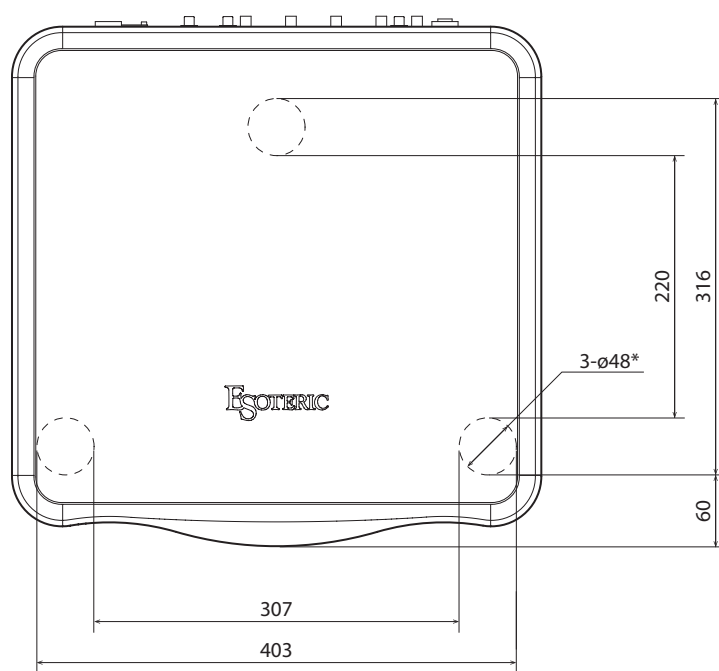
- Specifications and appearance are subject to change without notice.
- Weight and dimensions are approximate.
- Illustrations in this manual might differ slightly from production models.

Dimensional drawings

Main unit



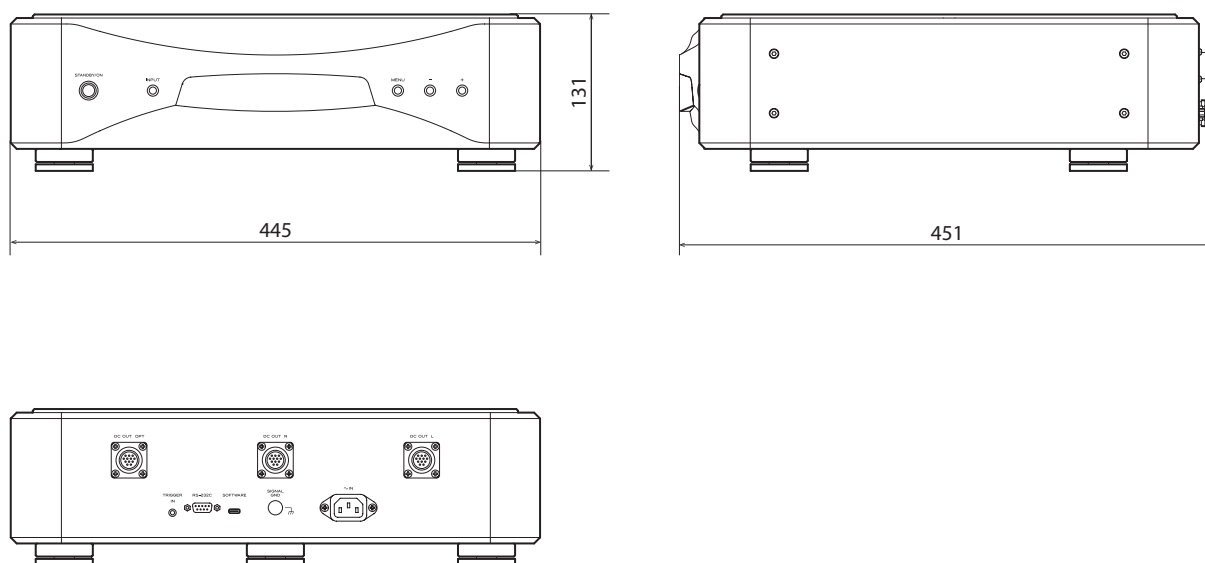
Foot placement diagram



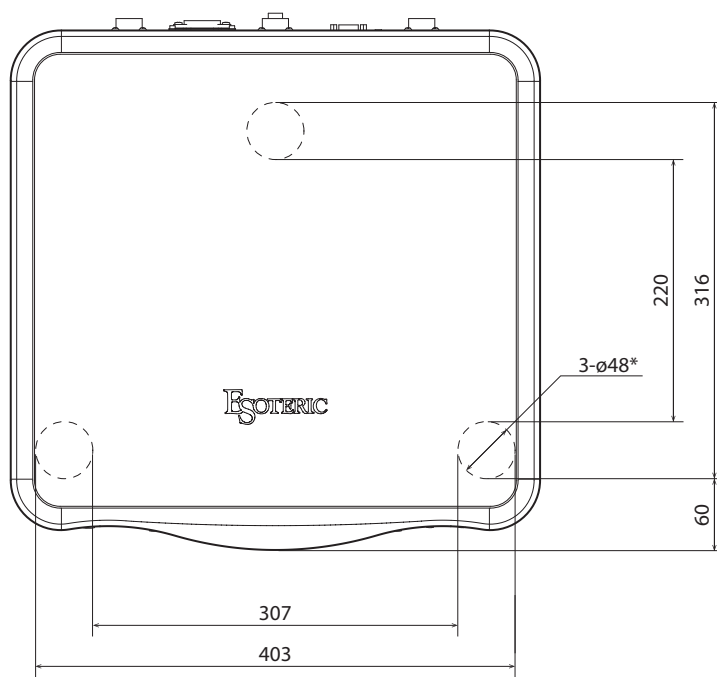
Dimensions in millimeters (mm)

*48mm diameter feet × 3

Power supply/control unit



Foot placement diagram



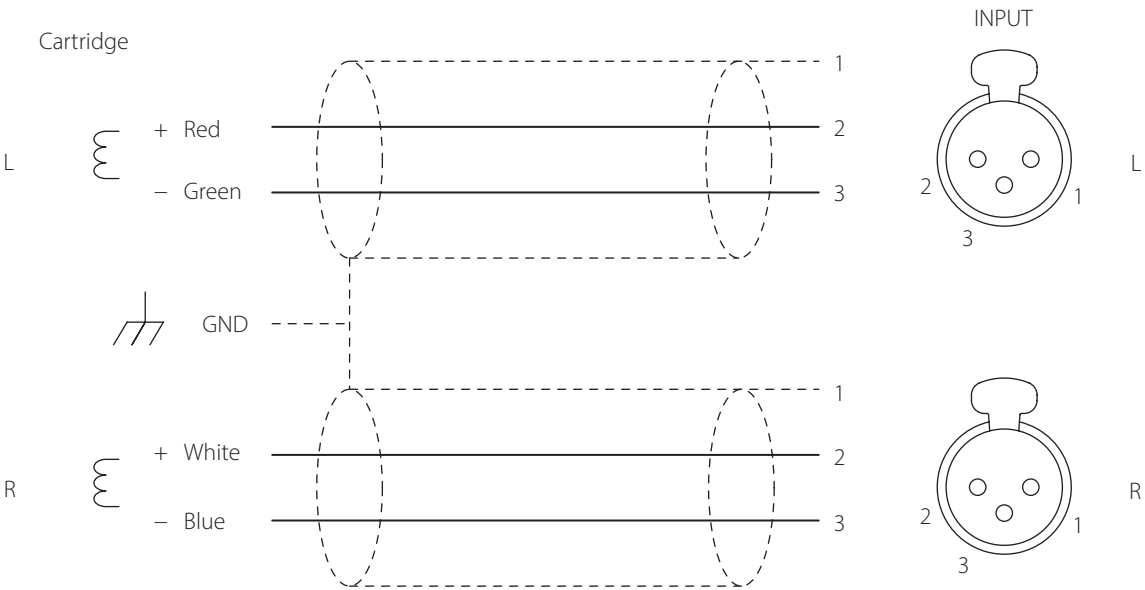
*48mm diameter feet x 3

Dimensions in millimeters (mm)

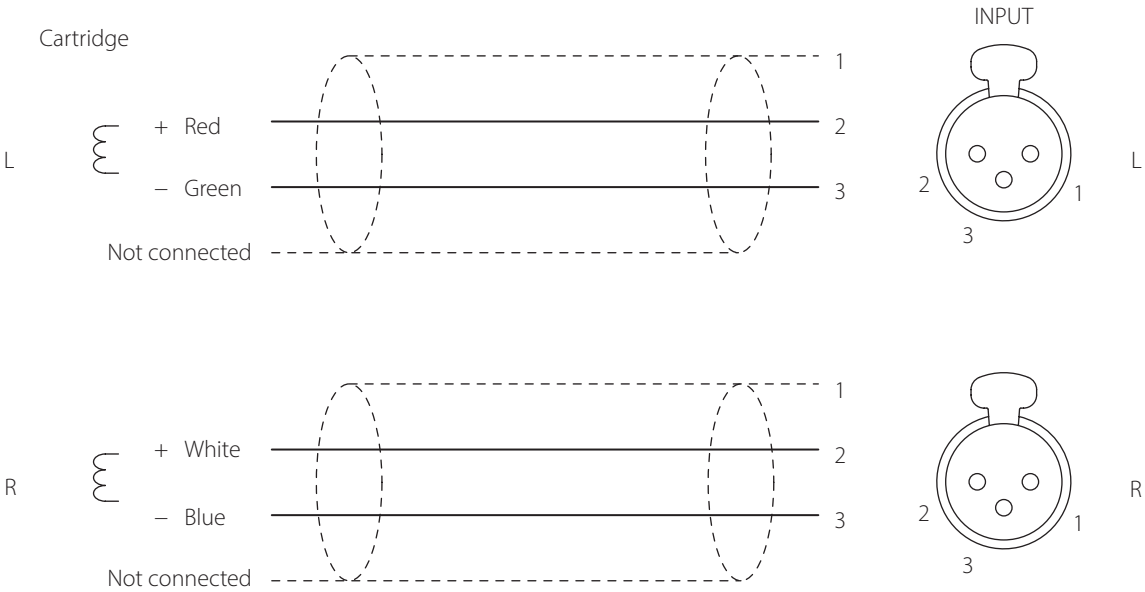
XLR cable connection diagrams

When using XLR cables with this product, use one of the following types of connections.

Type 1



Type 2



INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



Le symbole d'éclair à tête de flèche dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence dans l'enceinte du produit d'une « tension dangereuse » non isolée d'une grandeur suffisante pour constituer un risque d'électrocution pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de fonctionnement et de maintenance (entretien) dans les documents accompagnant l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR PRÉVENIR LES RISQUES D'INCENDIE ET D'ÉLECTROCUTION, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ.

ATTENTION

- NE RETIREZ PAS LES CAPOTS EXTERNES OU BOÎTIERS POUR EXPOSER L'ÉLECTRONIQUE. AUCUNE PIÈCE INTERNE N'EST RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR.
- SI VOUS RENCONTREZ DES PROBLÈMES AVEC CE PRODUIT, CONTACTEZ LE MAGASIN OÙ VOUS AVEZ ACHETÉ L'UNITÉ. N'UTILISEZ PAS LE PRODUIT TANT QU'IL N'A PAS ÉTÉ RÉPARÉ.
- L'UTILISATION DE COMMANDES, DE RÉGLAGES OU LE SUIVI DE PROCÉDURES AUTRES QUE CE QUI EST DÉCRIT DANS CE DOCUMENT PEUT PROVOQUER UNE EXPOSITION À UN RAYONNEMENT DANGEREUX.

- 1) Lisez ces instructions.
- 2) Conservez ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements.
- 4) Suivez toutes les instructions.
- 5) N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- 6) Ne nettoyez l'appareil qu'avec un chiffon sec.
- 7) Ne bloquez aucune ouverture de ventilation. Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
- 8) N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles que des radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
- 9) Ne neutralisez pas la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de terre. Une fiche polarisée a deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large ou la troisième broche servent à votre sécurité. Si la fiche fournie n'entre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.

- 10) Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le pincer, en particulier au niveau des fiches, des prises secteur, et du point de sortie de l'appareil.

- 11) N'utilisez que des fixations/accessoires spécifiés par le fabricant.

- 12) Utilisez-le uniquement avec des chariots, socles, trépieds, supports ou tables spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faites attention à ne pas être blessé par un renversement lors du déplacement de l'ensemble chariot/appareil.



- 13) Débranchez cet appareil en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.

- 14) Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.

- L'appareil tire un courant nominal de veille de la prise secteur quand son interrupteur POWER ou STANDBY/ON n'est pas en position ON.
- La fiche secteur est utilisée comme dispositif de déconnexion et doit donc toujours rester disponible.
- Des précautions doivent être prises en cas d'utilisation d'écouteurs ou d'un casque avec le produit car une pression sonore excessive (volume trop fort) dans les écouteurs ou dans le casque peut causer une perte auditive.

AVERTISSEMENT

Les produits ayant une construction de Classe **I** sont équipés d'un cordon d'alimentation avec une fiche de terre. Le cordon d'un tel produit doit être branché dans une prise secteur avec terre de sécurité.

AUX USA/CANADA, UTILISEZ UNIQUEMENT UNE TENSION D'ALIMENTATION DE 120 V.

ATTENTION

- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- N'installez pas cet appareil dans un espace confiné comme une bibliothèque ou un meuble similaire.
- L'appareil doit être placé suffisamment près de la prise de courant pour que vous puissiez à tout moment attraper facilement la fiche du cordon d'alimentation.
- Si le produit utilise des piles/batteries (y compris un pack de batteries ou des piles installées), elles ne doivent pas être exposées au soleil, au feu ou à une chaleur excessive.
- **PRÉCAUTION** pour les produits qui utilisent des batteries remplaçables au lithium : remplacer une batterie par un modèle incorrect entraîne un risque d'explosion. Remplacez-les uniquement par un type identique ou équivalent.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES (suite)

Précautions concernant les piles

Un mauvais emploi des piles peut entraîner leur rupture ou leur fuite, avec pour conséquence un incendie, des blessures ou la salissure des objets proches. Veuillez lire et suivre attentivement les précautions suivantes.

- Veillez à insérer les piles avec leurs pôles positif (+) et négatif (-) correctement orientés.
- Utilisez des piles du même type. N'utilisez jamais des types de pile différents ensemble.
- Si la télécommande doit rester inutilisée durant une période prolongée (plus d'un mois), retirez ses piles pour éviter qu'elles ne coulent.
- Si les piles coulent, essuyez le liquide dans le compartiment des piles et remplacez les piles par des neuves.
- N'utilisez pas de piles d'un type autre que celui spécifié. Ne mélangez pas des piles neuves avec des anciennes et n'utilisez pas ensemble des types de pile différents.
- Ne chauffez pas et ne démontez pas les piles. Ne jetez jamais les piles dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne conservez et ne transportez pas les piles avec d'autres objets métalliques. Les piles pourraient entrer en court-circuit, couler ou exploser.
- Ne rechargez jamais une batterie sans avoir vérifié qu'elle peut l'être.
- N'exposez pas les piles à une pression d'air extrêmement basse car cela pourrait entraîner une explosion ou une fuite de liquides ou de gaz inflammables.

Modèle pour le Canada

CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA

Modèle pour l'Europe



Ce produit est conforme aux directives européennes et aux autres réglementations de la Commission européenne.

Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques et des piles et/ou accumulateurs

- Tout équipement électrique/électronique et pile/accumulateur hors d'usage doit être traité séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- En vous débarrassant correctement des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.
- Le traitement incorrect des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.
- Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.

Si une pile ou un accumulateur contient plus que les valeurs de plomb (Pb) et/ou de cadmium (Cd) spécifiées dans la directive 2002/95/CE (UE) sur les piles et accumulateurs, alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.
 **Pb, Cd**
- Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut des vieux équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acquis l'équipement.

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Les autres noms de société et de produit cités dans ce document sont des marques commerciales ou déposées de leurs détenteurs respectifs.

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit ESOTERIC.

Afin de vous offrir la meilleure qualité audio pour de nombreuses années, nous fabriquons les produits ESOTERIC à l'unité, avec un contrôle de qualité strict. Lisez attentivement ce mode d'emploi pour tirer les meilleures performances de ce produit. Après l'avoir lu, gardez-le en lieu sûr avec la carte de garantie pour vous y référer ultérieurement.

ATTENTION

Le Grandioso E1 ne produit des signaux analogiques que par le type de prise sélectionné.

Appuyez sur la touche OUTPUT de la télécommande (page 44).

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	31
Avant l'utilisation	35
Parties et fonctions (unité d'alimentation/contrôle)	36
Notes à propos de la télécommande.....	37
Parties et fonctions de la télécommande.....	38
Branchements (unité principale)	40
Branchements (unité d'alimentation/contrôle)	42
Fonctionnement de base	44
Réglages	48
MENU 1	50
MENU 2	51
Message d'erreur	53
Guide de dépannage.....	54
Caractéristiques techniques.....	55
Schémas avec cotes	56
Schémas de connexion des câbles XLR	58

Accessoires fournis

Vérifiez que vous disposez bien de tous les accessoires indiqués ci-dessous. Veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté ce produit si l'un de ces accessoires manque ou a été endommagé durant le transport.

Cordon d'alimentation CA × 1

Cordons d'alimentation CC (mâles) × 2

Cordon d'alimentation CC (femelle) × 1

Télécommande (RC-1343) × 1

Piles pour télécommande (AA) × 2

Mode d'emploi (ce document) × 1

Carte de garantie × 1

Précautions d'emploi

- Cet équipement est très lourd, faites attention à ne pas vous blesser en ouvrant son emballage et en le déplaçant. L'unité principale pèse 20,7 kg et l'unité d'alimentation/contrôle 23,4 kg.
- Ne placez rien sur le dessus de ces unités.
- N'installez pas ces unités dans un lieu qui pourrait chauffer. Cela comprend les endroits exposés directement au soleil ou près d'un radiateur, d'un chauffage, d'une cuisinière ou d'autres appareils chauffants. En outre, ne les placez pas au-dessus d'un amplificateur ou autre équipement dégageant de la chaleur. Cela pourrait causer une décoloration ou une déformation.
- Placez ces unités à des endroits stables.
- Afin de permettre une bonne dissipation de la chaleur, laissez au moins 20 cm entre ces unités et les murs et les autres équipements lors de l'installation. Si vous les placez par exemple sur une étagère, laissez 5 cm de libre au-dessus d'elles et 10 cm derrière. Ne pas laisser ces espaces peut faire monter la température au risque d'entraîner un incendie.
- Ne déplacez pas ces unités durant l'utilisation.
- La tension du courant fourni à l'unité d'alimentation/contrôle doit correspondre à la tension imprimée sur sa face arrière. Si vous avez des doutes à ce sujet, consultez un électricien.
- N'ouvrez pas les boîtiers des unités car cela peut endommager les circuits ou causer un choc électrique. Si un objet étranger pénètre dans une des unités, consultez votre revendeur.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur, saisissez toujours la prise, ne tirez jamais sur le cordon.

Entretien

Utilisez un chiffon sec et doux pour nettoyer la surface des unités. Pour les taches tenaces, utilisez un chiffon humide soigneusement essoré afin d'éliminer l'excès d'humidité.

Évitez un contact prolongé des unités avec des matériaux caoutchouteux ou plastiques car ceux-ci peuvent endommager les boîtiers. Ne vaporisez jamais de liquide directement sur ces unités. N'utilisez pas de lingettes de nettoyage imbibées de produit chimique, de diluant ou d'autres agents chimiques. Cela pourrait endommager les surfaces des unités.

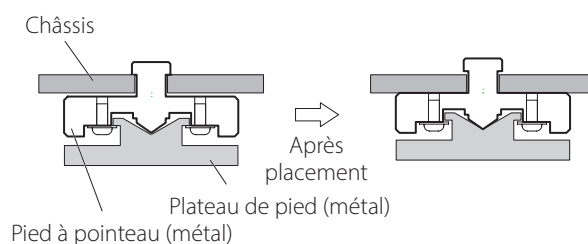


Par sécurité, débranchez le cordon d'alimentation CA de la prise secteur avant tout nettoyage.

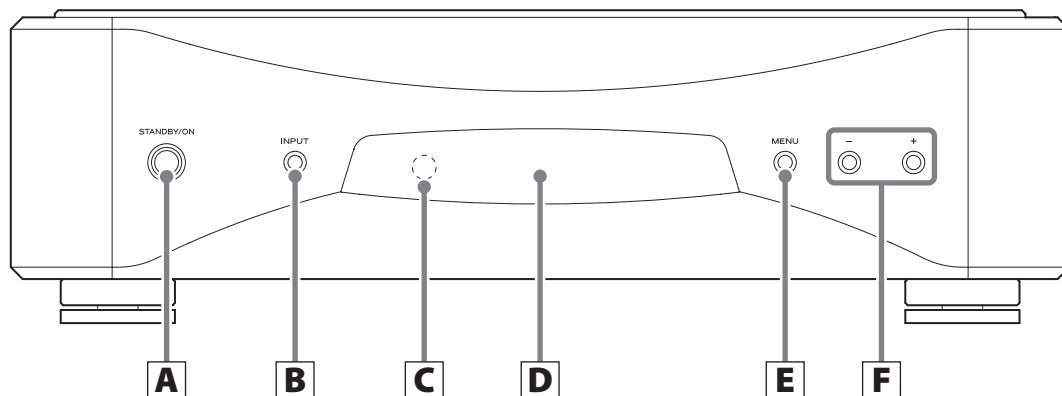
Note sur les pieds de découplage

Des pieds à pointeau métallique de haute précision sont fixés aux plaques inférieures de ces unités.

Les pieds à pointeau et leur plateau de protection ne sont pas fixés de façon rigide, mais quand une unité est posée à sa place, elle est soutenue par ces pieds à pointeau, qui dispersent efficacement les vibrations.



- S'il y a un espace entre le châssis et un pied à pointeau une fois l'unité placée, tournez le pied dans la direction qui serre la vis pour supprimer cet espace.
- Ces unités sont très lourdes, aussi faites attention de ne pas vous blesser durant l'installation.



A Touche STANDBY/ON

Appuyez sur cette touche pour allumer le Grandioso E1 ou pour le mettre en veille (standby).

Quand cette unité est sous tension, le pourtour de la touche est allumé.

- Lorsque vous n'utilisez pas cette unité, mettez-la en veille.

B Touche INPUT

Appuyez sur cette touche pour changer de source d'entrée. Sélectionnez le type de prise auquel est branché l'appareil source de la lecture (page 44).

Appuyez sur cette touche et maintenez-la pressée pour sélectionner une courbe d'égalisation pré réglée (page 44).

Appuyez sur cette touche en mode de réglage pour mettre fin à la modification des paramètres.

C Capteur de signal de télécommande

Reçoit les signaux de la télécommande. Quand vous utilisez la télécommande, pointez son extrémité vers ce panneau de réception.

D Écran

Affiche des informations, par exemple sur la prise d'entrée sélectionnée.

E Touche MENU

Appuyez sur cette touche pour passer en mode de réglage (page 48).

F Touches de réglage de paramètre (-/+)

Utilisez-les pour changer les paramètres en mode de réglage.

Appuyez sur la touche - et maintenez-la pressée pour activer la fonction de démagnétisation facile.

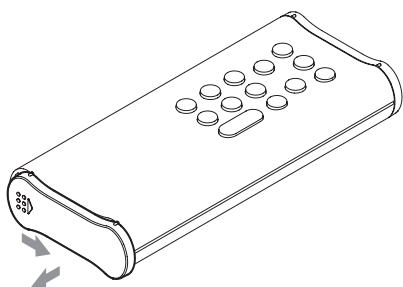
Appuyez sur n'importe quelle autre touche pour désactiver la démagnétisation facile quand elle est activée.

Précautions pour l'utilisation de la télécommande

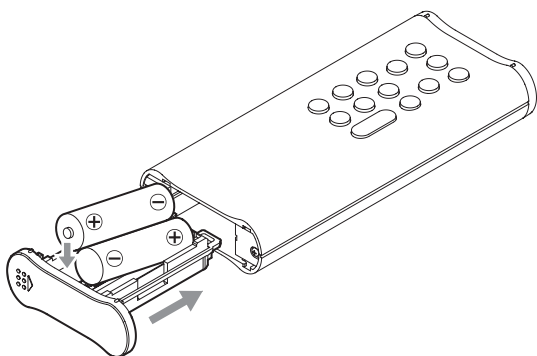
- Pour utiliser la télécommande, pointez-la vers le capteur de signal de télécommande de l'unité d'alimentation/contrôle dans un rayon maximal de 7 m. Ne placez pas d'obstacles entre l'unité d'alimentation/contrôle et la télécommande.
- La télécommande peut ne pas fonctionner si le capteur de signal de télécommande est exposé à la lumière du soleil ou à une forte source lumineuse.
- Sachez que l'emploi de cette télécommande peut entraîner le déclenchement involontaire d'opérations sur d'autres appareils contrôlables par rayons infrarouges.

Installation des piles

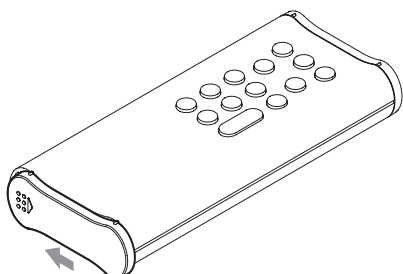
- 1** Faites coulisser l'extrémité inférieure de la télécommande comme indiqué dans l'illustration, puis sortez le porte-piles.



- 2** Insérez deux piles AA avec leurs pôles $\oplus$ et $\ominus$ orientés comme indiqué dans le porte-piles, et remettez ce dernier en place.



- 3** Faites coulisser l'extrémité inférieure de la télécommande comme indiqué dans l'illustration pour verrouiller le porte-piles.



Quand faut-il remplacer les piles ?

Si la portée d'action de la télécommande diminue ou si l'unité d'alimentation/contrôle cesse de répondre aux touches de la télécommande, remplacez les deux piles par des neuves.

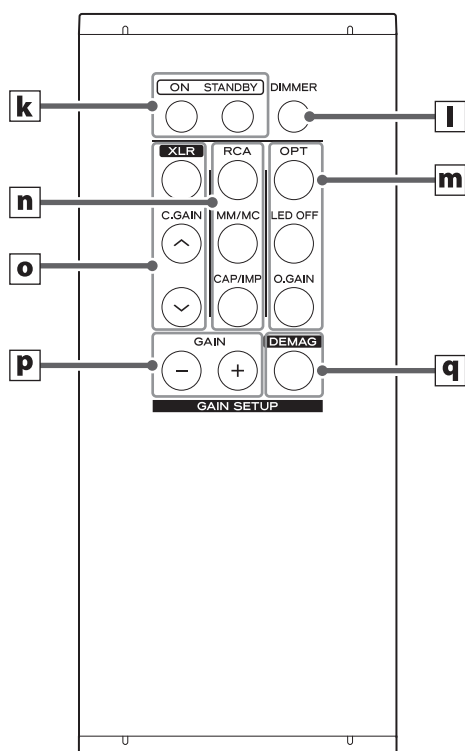
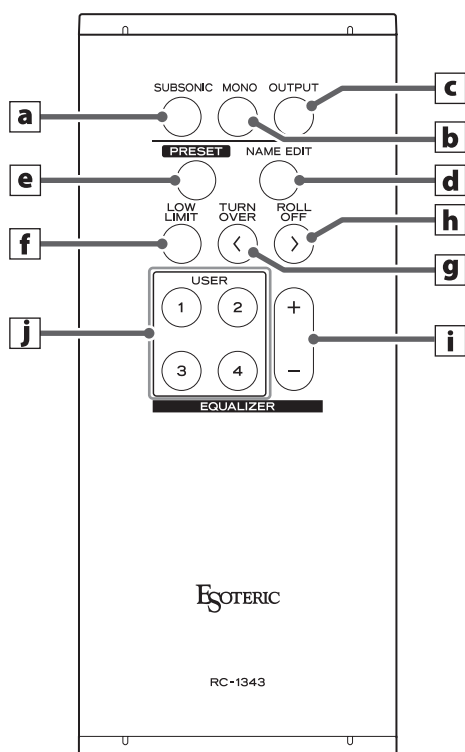
Jetez les piles usagées conformément à leurs instructions ou aux directives établies par votre municipalité.



Précautions concernant les piles

Un mauvais emploi des piles peut entraîner leur rupture ou leur fuite, avec pour conséquence un incendie, des blessures ou la salissure des objets proches.

Veillez attentivement lire et respecter les précautions en page 32.



Quand l'unité d'alimentation/contrôle et la télécommande ont toutes les deux des touches ayant les mêmes fonctions, ce mode d'emploi explique comment utiliser l'une ou l'autre. La touche homologue peut s'utiliser de la même façon.

a Touche de filtre subsonique (SUBSONIC)

Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction. L'activer applique un filtre ayant une fréquence de coupure de 16 Hz et une pente de -6 dB/oct. Lors de la lecture d'un disque gondolé, activer ce filtre peut réduire les mouvements de woofer inutiles.

b Touche MONO

Appuyez sur cette touche pour activer le mode mono ou le désactiver (stéréo) (page 51).

c Touche OUTPUT

Appuyez sur cette touche pour vérifier ou changer le choix des prises de sortie (OUT>) (page 52). Pour changer de prises de sortie, après avoir appuyé sur la touche OUTPUT, appuyez sur la touche < ou >.

d Touche d'édition du nom de la courbe d'égalisation (NAME EDIT)

Les noms de courbe d'égalisation affichés à l'écran lorsque l'on appuie sur les touches USER (1-4) peuvent être définis comme vous le souhaitez (jusqu'à cinq caractères) (page 47).

e Touche PRESET

Appuyez sur cette touche pour changer de courbe d'égalisation (page 44).

f Touche LOW LIMIT

Appuyez sur cette touche pour vérifier ou changer la limite basse (LLMT>) (page 50). Appuyez sur les touches EQUALIZER +/- pour changer la valeur de réglage.

g Touche TURNOVER (<)

Appuyez sur cette touche pour changer le réglage de fréquence de coupure ou TURNOVER (T.OVR>) (page 50). Appuyez sur les touches EQUALIZER +/- pour changer la valeur de réglage. Utilisez-la pour déplacer le curseur lors de l'édition des noms de courbe d'égaliseur (page 47). Utilisez-la pour changer de prises de sortie (page 52).

h Touche ROLL OFF (>)

Appuyez sur cette touche pour changer le réglage d'atténuation ROLL OFF (R.OFF>) (page 50).

Appuyez sur les touches EQUALIZER +/- pour changer la valeur de réglage.

Utilisez-la pour déplacer le curseur lors de l'édition des noms de courbe d'égaliseur (page 47).

Utilisez-la pour changer de prises de sortie (page 52).

i Touches de réglage EQUALIZER +/-

Utilisez-les pour changer les réglages des paramètres LOW LIMIT, TURNOVER et ROLL OFF (page 47).

Utilisez-les pour sélectionner des caractères lors de l'édition des noms de courbe d'égalisation.

j Touches USER (1-4)

Utilisez-les pour rappeler vos réglages de courbe d'égalisation personnels.

Appuyez sur l'une de ces touches et maintenez-la pressée pour enregistrer les réglages actuels de la courbe d'égalisation.

k Touches ON/STANDBY

Utilisez-les pour allumer le Grandioso E1 ou le mettre en veille (standby) (page 44).

l Touche DIMMER

Utilisez-la pour régler la luminosité de l'écran de l'unité d'alimentation/contrôle (page 48).

m Touches de réglage des entrées OPT

Utilisez-les pour effectuer les réglages des prises d'entrée optiques (OPTICAL).

OPT

Sélectionne la source d'entrée OPT (page 44).

LED OFF

Change l'alimentation de l'entrée OPT (O.PWR>) (page 51).

O.GAIN

Change le gain de l'entrée OPT (O.Gain>) (page 51).

n Touches de réglage des entrées RCA

Utilisez-les pour effectuer les réglages des prises d'entrée RCA.

RCA

Sélectionne la source d'entrée RCA (page 44).

MM/MC

Appuyez sur cette touche pour changer de type de cellule (MM/MC) (page 50).

Appuyer sur cette touche fait alterner entre MM et MC.

CAP/IMP

Lorsque le type de cellule (MM/MC>) est réglé sur « MM », cela modifie la capacité de charge (MMcap>) (page 50).

Lorsque le type de cellule (MM/MC>) est réglé sur « MC », cela modifie l'impédance (MCimp>) (page 51).

o Touches de réglage des entrées XLR

Utilisez-les pour effectuer les réglages des prises d'entrée XLR.

Sélectionnez les prises auxquelles est branché l'appareil source de la lecture.

XLR

Appuyez sur cette touche pour faire défiler les sources d'entrée XLR1, XLR2 et XLR3 (page 44).

C.GAIN (^/v)

Modifie le gain actuel (C.Gain>) (page 50).

p Touches de réglage GAIN (-/+)

Utilisez-les pour régler le gain (Gain>) des entrées XLR/RCA (page 50).

q Touche de démagnétisation facile (DEMAG)

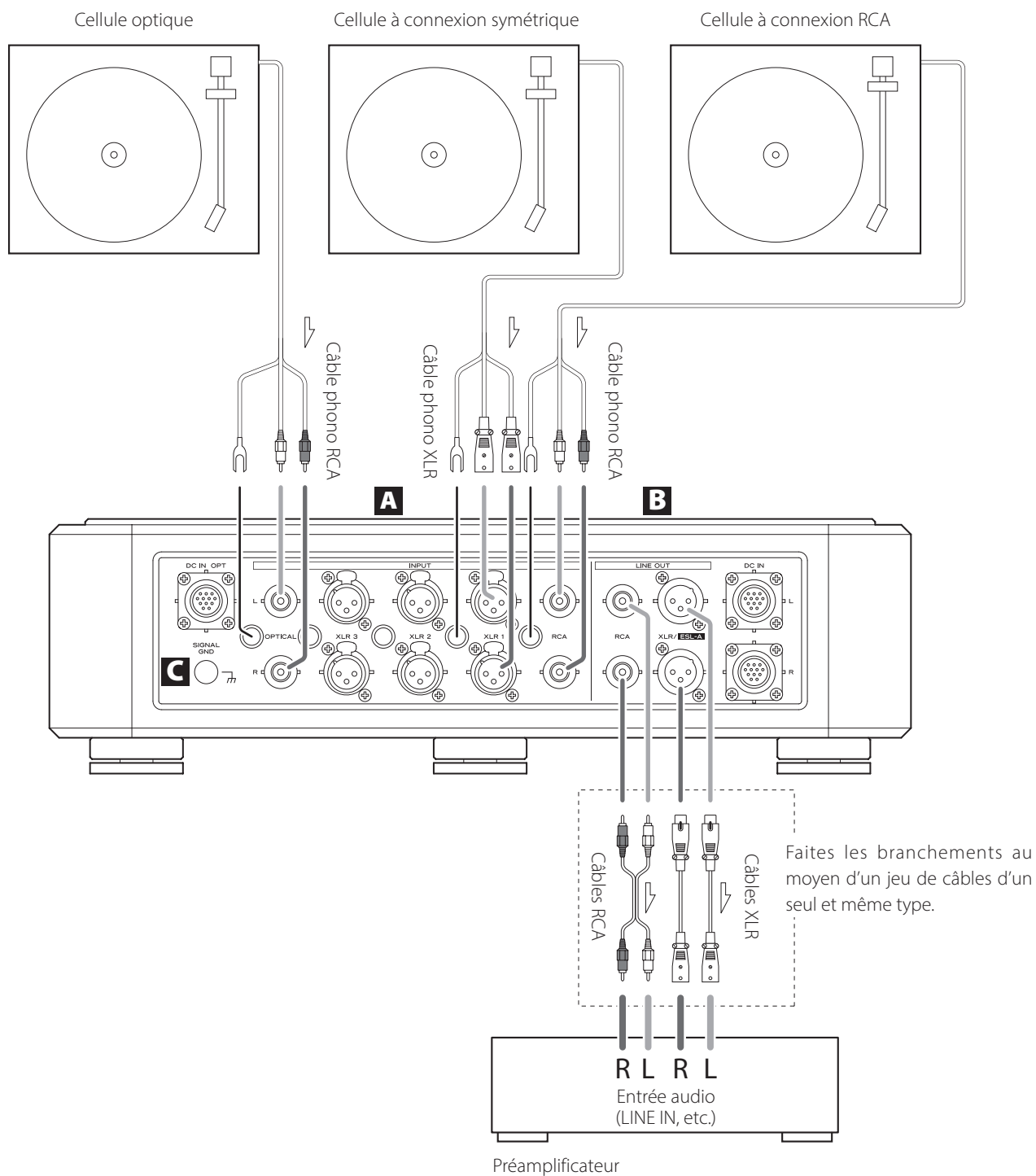
Utilisez-la pour démagnétiser facilement la cellule connectée aux prises d'entrée XLR ou RCA (page 45).

Branchements (unité principale)



Précautions lors des branchements

- Après avoir terminé tous les branchements, insérez la fiche du cordon d'alimentation CA dans une prise secteur.
- Lisez les modes d'emploi de tous les appareils qui seront connectés et suivez leurs instructions.



A Prises d'entrée phono (INPUT)

Branchez-y les sorties audio de platines tourne-disques.

- Connectez les cosses de mise à la masse des câbles de sortie audio des platines tourne-disques aux bornes de masse prévues pour chaque entrée.
- Si vous utilisez des cosses à fourche pour le raccordement aux bornes de masse, elles doivent avoir un diamètre interne d'au moins 5 mm.
- Ne pas brancher la borne de masse d'une platine tourne-disque peut engendrer un ronflement (un bruit grave continu).
- Les prises XLR sont réservées à l'utilisation avec des cellules à bobine mobile (MC).

Utilisez des câbles audio pour connecter les prises R et L de platines tourne-disques aux prises R et L correspondantes sur cette unité.

Utilisez les types de câbles suivants, disponibles dans le commerce, pour les branchements.

XLR : câble phono XLR (page 58)

RCA : câble phono RCA

OPTICAL : câble phono RCA

ATTENTION

Ne connectez rien d'autre que des cellules optiques aux prises OPTICAL car elles produisent une tension.

B Prises de sortie ligne (LINE OUT)

Ces prises produisent les signaux audio.

Connectez-les aux prises d'entrée audio (p. ex. LINE IN) d'un préamplificateur.

Utilisez les types de câbles suivants, disponibles dans le commerce, pour les branchements.

XLR, ESL-A : câbles XLR symétriques

RCA : câbles RCA

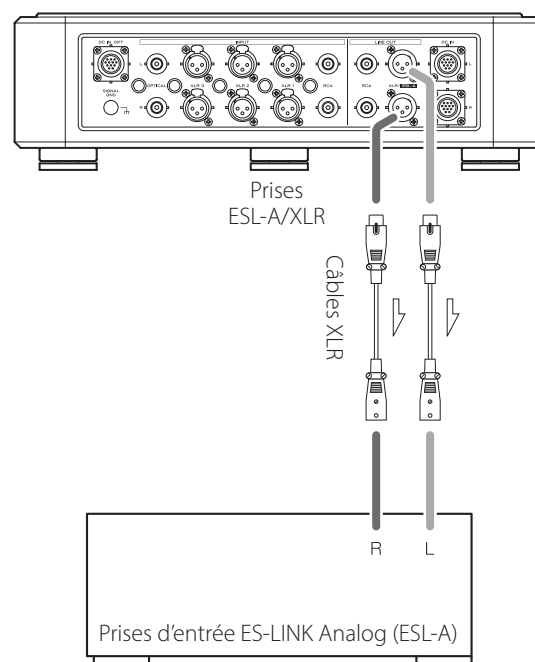
- Ne connectez pas les prises de sortie ligne de cette unité aux prises d'entrée phono d'un amplificateur. Veillez bien à les connecter à des prises d'entrée ligne.

C Borne de masse SIGNAL GND

Une connexion de masse au préamplificateur peut améliorer la qualité sonore.

- Ce n'est pas une borne de terre de sécurité.

Branchement à un préamplificateur par liaison ES-LINK Analog



Préamplificateur compatible ES-LINK Analog

Utilisez des câbles XLR pour raccorder les prises de sortie audio analogique (ESL-A/XLR) de cette unité aux prises d'entrée ES-LINK Analog (ESL-A) de l'amplificateur intégré.

- Réglez la sortie (OUT>) de cette unité sur ESLA (page 52).
- Réglez le mode de fonctionnement des prises d'entrée XLR du préamplificateur sur « ESLA ».

NOTE

Les connexions XLR et RCA normales sont également possibles. Sélectionnez le type de connexion qui apporte la qualité audio que vous préférez.

Présentation d'ES-LINK Analog

La méthode de transmission ES-LINK Analog propre à ESOTERIC utilise les performances de circuits tampons HCLD qui ont la possibilité de fournir un courant fort à haut débit. Cela supprime l'impact de l'impédance sur les trajets des signaux, permettant une transmission pure et puissante des signaux.

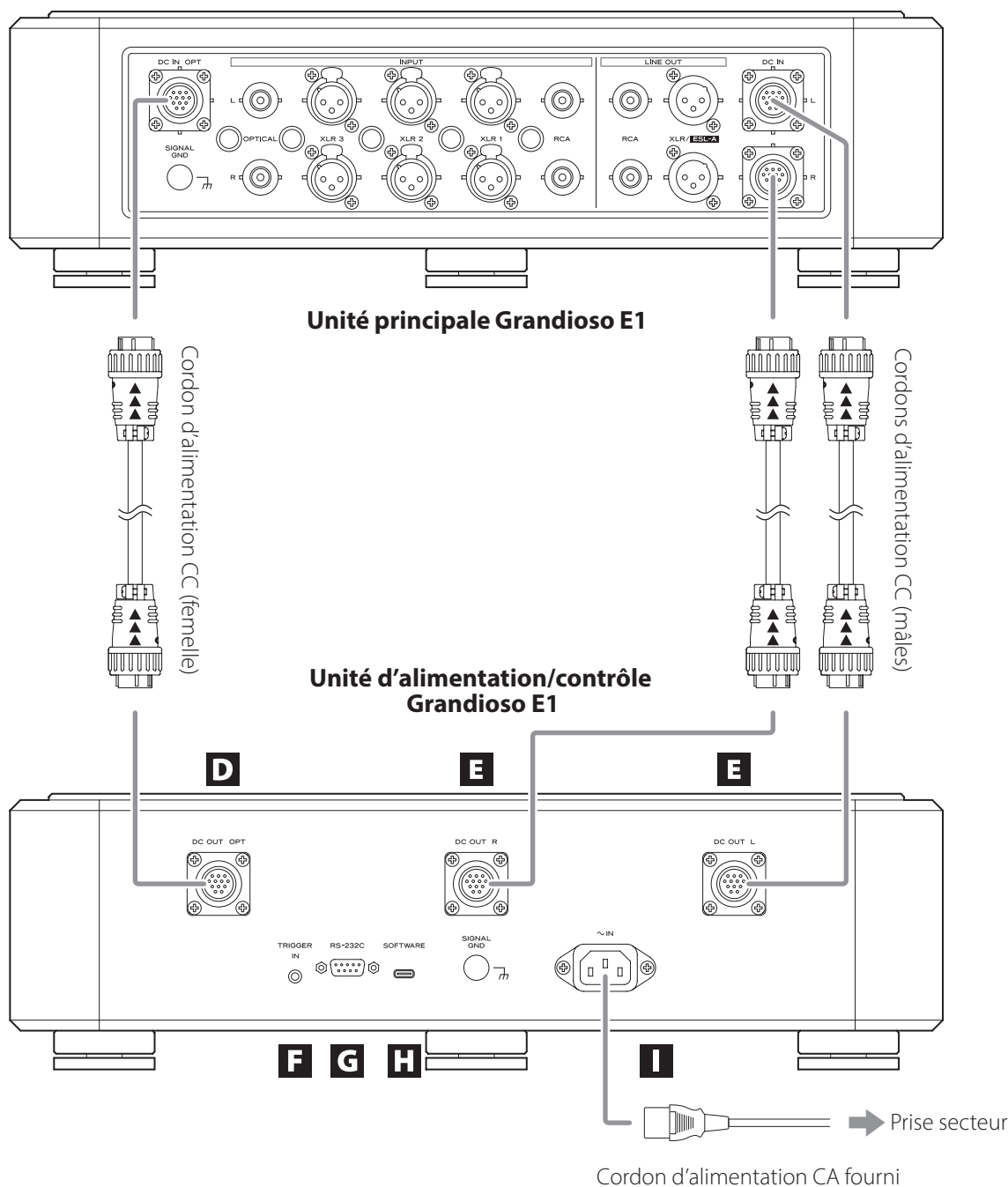
- Cette connexion se fait au moyen de câbles symétriques ordinaires (à connecteurs XLR). Ces prises ne peuvent toutefois être raccordées qu'à des appareils compatibles, car le format de transmission est particulier.

Branchements (unité d'alimentation/contrôle)



Précautions lors des branchements

- Après avoir terminé tous les branchements, insérez la fiche du cordon d'alimentation CA dans une prise secteur.
- Débranchez toujours le cordon d'alimentation CA de la prise secteur avant de brancher d'autres cordons à cette unité.
Quand cette unité est raccordée à une prise de courant, si la pointe d'un cordon ou une autre pièce métallique touche une broche de la prise DC OUT, cette broche peut entrer en court-circuit, ce qui causerait des dommages.
- Lisez les modes d'emploi de tous les appareils qui seront connectés et suivez leurs instructions.
- Veillez à brancher les cordons d'alimentation CC conformément à l'orientation indiquée par les marquages de flèche.
- Les cordons d'alimentation en courant continu fournis avec le Grandioso E1 sont spécialement conçus pour lui.



D Prise de sortie d'alimentation CC (DC OUT OPT)

E Prises de sortie d'alimentation CC (DC OUT L/R)

Avec les cordons d'alimentation CC (courant continu), connectez les prises d'entrée d'alimentation CC (DC IN) de l'unité principale aux prises de sortie CC (DC OUT) de l'unité d'alimentation/contrôle.

Utilisez le cordon d'alimentation CC (femelle) pour connecter

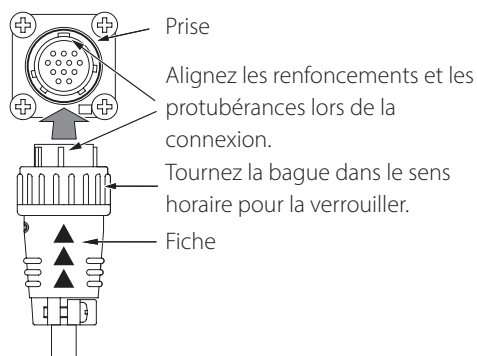
DC OUT OPT → DC IN OPT

Utilisez les cordons d'alimentation CC (mâles) pour connecter

DC OUT R → DC IN R

DC OUT G → DC IN G

- Des flèches sont imprimées sur les cordons d'alimentation CC. Branchez ces derniers de façon à ce que les flèches pointent dans la direction indiquée par l'illustration en page 42. Vérifiez l'orientation des renforcements, des protubérances et des flèches sur chaque cordon d'alimentation CC que vous tiendrez par sa fiche. Alignez les repères de la fiche sur la prise et insérez-la. Tournez la bague dans le sens horaire pour la verrouiller. Inversez ces procédures pour débrancher. Lorsque vous branchez ou débranchez les cordons d'alimentation, ne tordez pas et n'inclinez pas les fiches.
- Le cordon d'alimentation CA doit toujours être débranché de la prise secteur avant de connecter ou de déconnecter un cordon d'alimentation en courant continu (CC).
- Veillez à ne pas vous pincer les doigts avec la bague lors de la connexion ou déconnexion d'un cordon d'alimentation CC.



F Prise TRIGGER IN

Utilisez cette prise pour contrôler l'alimentation depuis une source externe.

Ne branchez rien à cette prise lorsque vous ne l'utilisez pas.

G Prise d'entrée pour télécommande (RS-232C)

Cette prise de commande est destinée à une utilisation par des professionnels (installateurs).

H Port de maintenance SOFTWARE

Sert à la maintenance. N'y branchez rien sauf si vous êtes invité à le faire par notre service après-vente.

I Prise d'entrée secteur (~IN)

Branchez le cordon d'alimentation secteur fourni à cette prise. Après avoir terminé tous les autres branchements, insérez la fiche du cordon d'alimentation CA dans une prise secteur.



N'utilisez qu'un authentique cordon d'alimentation CA ESOTERIC. L'utilisation d'autres cordons d'alimentation peut entraîner un incendie ou un choc électrique.



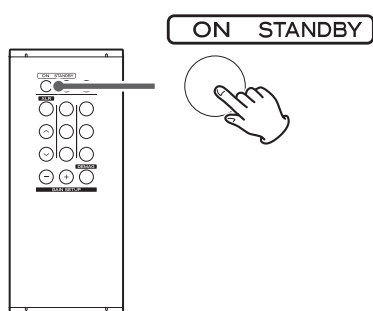
Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur en cas de non-utilisation prolongée du Grandioso E1.

1 Réduisez le volume du préamplificateur au minimum.

Pour les appareils qui doivent être allumés pour régler leur volume, réduisez leur volume après les avoir mis sous tension.

2 Réglez la source d'entrée du préamplificateur sur les prises de l'unité principale qui ont été connectées.

3 Appuyez sur la touche ON pour allumer le Grandioso E1.

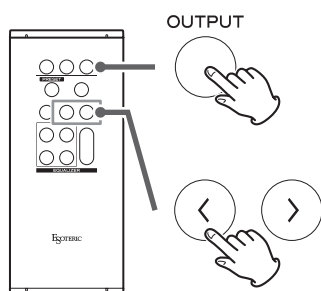


4 Changez les prises utilisées pour la sortie.

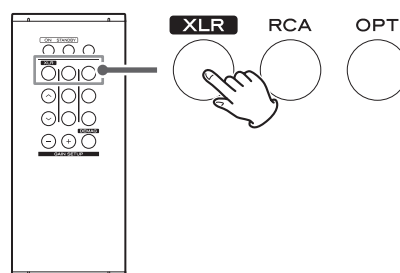
Le Grandioso E1 ne produit des signaux analogiques que par le type de prise sélectionné.

Après avoir appuyé sur la touche OUTPUT (sortie), appuyez sur la touche < ou >.

Sinon, sélectionnez la prise de sortie analogique à utiliser avec le paramètre de sortie (OUT>) du MENU 2 (page 52).



5 Appuyez sur une touche de réglage d'entrée (XLR, RCA ou OPT) pour sélectionner la source d'entrée.

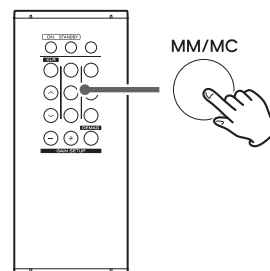


Appuyer sur la touche INPUT (entrée) de l'unité d'alimentation/contrôle fait défiler les entrées dans l'ordre suivant, comme indiqué par l'écran.



Après avoir sélectionné l'entrée, utilisez le préamplificateur et la platine tourne-disque pour commencer la lecture.

- Si l'entrée RCA est sélectionnée, définissez également le type de cellule avec la touche MM/MC de la télécommande ou le paramètre de réglage correspondant (MM/MC>) (pages 39 et 50).



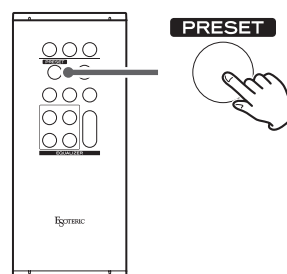
6 Faites les réglages pour chaque entrée.

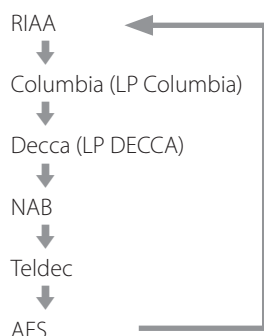
Quand l'entrée XLR (1–3) ou RCA est sélectionnée

1. Sélectionnez une courbe d'égalisation.

Appuyez sur la touche PRESET pour faire défiler les courbes d'égalisation pré-réglées dans l'ordre suivant.

Sélectionnez-en une en fonction du disque lu.





- La courbe d'égalisation pré-réglée peut également être modifiée en appuyant sur la touche INPUT de l'unité d'alimentation/contrôle et en la maintenant pressée.
- Changer la courbe d'égalisation peut modifier le volume.
- Appuyez sur une touche USER (1–4) de la télécommande pour sélectionner un réglage de courbe d'égalisation personnel (page 47).

2. Réglez le gain (Gain et C.Gain).

Réglez le gain en fonction de la cellule connectée (page 50).

Les prises d'entrée XLR utilisant une méthode d'entrée de courant, les niveaux d'entrée varient considérablement en fonction de l'impédance de la cellule.

Si le son souffre de distorsion, réglez le gain de courant (C.Gain) ou le gain de tension (Gain).

Quand l'entrée OPT est sélectionnée

Réglez l'alimentation de l'entrée OPT (O.PWR>) sur « ON ».

Lorsque « O.PWR> » est sur « OFF », « OPT PWROFF » s'affiche à l'écran.

Lorsque « O.PWR> » est sur « ON », « OPTICAL » s'affiche à l'écran.



Connectez toujours une cellule optique avant de régler ce paramètre sur « ON ». Le non-respect de cette consigne pourrait endommager la cellule.

- Lorsque la source d'entrée est réglée sur OPT, les réglages de l'égaliseur et du gain (Gain> et C.Gain>) sont désactivés et ne s'affichent donc pas.
- Si le son souffre de distorsion, réglez le gain OPT (O.Gain) sur LOW (page 51).

7 Utilisez le préamplificateur et la platine tourne-disque pour commencer la lecture.

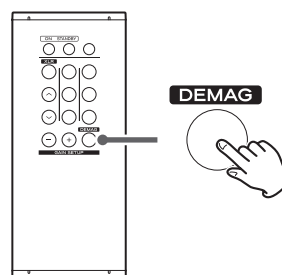
Fonction de démagnétisation facile

Faire appel à la fonction de démagnétisation facile pour démagnétiser par exemple les cellules MC à noyau en fer et les transformateurs élévateurs peut améliorer la qualité sonore en donnant un son plus clair doté d'une plus grande définition.

- Cette fonction concerne les prises d'entrée XLR (1–3) et RCA.

1 Appuyez sur une touche de réglage d'entrée (XLR ou RCA) de la télécommande afin de sélectionner la source d'entrée connectée à la cellule pour laquelle la fonction de démagnétisation facile sera utilisée.

2 Appuyez sur la touche DEMAG pour activer la démagnétisation facile.



La fonction de démagnétisation facile peut également être activée en appuyant sur la touche de réglage – de l'unité d'alimentation/contrôle et en la maintenant pressée.

- Lorsque la démagnétisation facile est activée, « DEMAG XLR » ou « DEMAG RCA » clignote à l'écran.
- Durant la démagnétisation facile, l'impédance de charge est réglée à 0 Ω et les deux extrémités de la cellule sont court-circuitées.

3 Lancez la lecture d'un disque.

Le courant du signal de lecture passe au travers de la cellule et la démagnétise.

- La démagnétisation prend environ 30 secondes. Continuez la lecture du disque pendant environ 30 secondes.
- Aucun son n'est produit pendant la démagnétisation.

4 Appuyez sur la touche DEMAG pour désactiver la démagnétisation facile.

Vérifiez que l'affichage est revenu à la normale.

Aperçu de la courbe d'égalisation

Le Grandioso E1 comprend une fonction qui permet d'ajuster la courbe d'égalisation en fonction du disque.

Les courbes d'égalisation courantes, y compris RIAA, ont été préréglées. Les utilisateurs peuvent aussi librement définir et enregistrer leurs propres courbes d'égalisation.

Les listes ci-dessous indiquent les valeurs de réglage des courbes préréglées utilisées par cet appareil ainsi que celles correspondant aux courbes d'égalisation utilisées par les anciennes maisons de disques.

- Des avis variés existent quant aux courbes d'égalisation.
- Parfois, les courbes d'égalisation peuvent ne pas précisément correspondre.
- Par défaut, le réglage est RIAA.

Courbes préréglées

Nom de la courbe d'égalisation	LOW LIMIT [Hz]	TURNOVER [Hz]	ROLL OFF [dB/10 kHz]
RIAA	50	500	-13.7
Columbia (LP)	100	500	-16
Decca (LP)	100	500	-10.5
NAB	71	500	-16
Teldec	50	500	-10.5
AES	50	400	-12

Courbes d'égalisation utilisées par les anciens disques

Nom du label	LOW LIMIT [Hz]	TURNOVER [Hz]	ROLL OFF [dB/10 kHz]	Tr/min
Allegro	100	500	-16	33
Angel	50	500	-12.7	33
Atlantic	71	500	-16	33
Bach Guild	100	500	-16	33
Banner	100	500	-16	33
Bartok	100	630	-16	33
Blue Note	50	400	-12	33
Boston	100	500	-16	33
Brunswick	50	630	-8	78
	50	400	-12	33
Cademon	50	630	-16	33
Canyon	50	400	-12	33
Capitol	71	500	-16	45
	50	400	-12.7	33
Cetra-Soria	100	500	-16	33
Colosseum	71	500	-16	33
Columbia	71	500	-16	45
	100	500	-16	33
Concert Hall	50	400	-12	33
Cook	50	500	-16	33
Coral	71	500	-16	33
Decca (américain)	71	500	-16	45

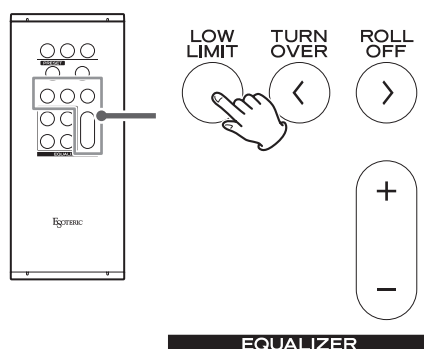
Nom du label	LOW LIMIT [Hz]	TURNOVER [Hz]	ROLL OFF [dB/10 kHz]	Tr/min
Decca (britannique)	50	250	FLAT	78
Dial	100	500	-16	33
EMS	50	400	-12	33
Epic	100	500	-16	33
Esoteric	50	400	-12	33
Good Time Jazz	50	400	-12	33
Handel Society	100	500	-16	33
London	100	500	-10.5	33
Lyrichord	100	500	-16	33
Majestic	50	800	-16	78
Mercury	50	400	-12	33
Oceanic	100	500	-16	33
Oxford	100	500	-16	33
Rachmaninoff Society	100	500	-16	33
Remington	71	500	-16	33
Renaissance	100	500	-12	33
Stradivari	100	500	-16	33
Technichord	50	800	-12	78
Telefunken	50	400	FLAT	33
Vanguard	100	500	-16	33
Westminster	100	500	-16	33

Création et enregistrement de courbes d'égalisation

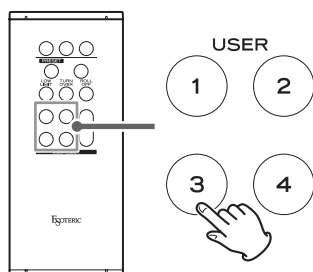
Des courbes d'égalisation peuvent être créées et sauvegardées avec des valeurs qui peuvent être ajustées pour LOW LIMIT, TURNOVER et ROLL OFF.

- 1 Appuyez sur la touche LOW LIMIT, TURNOVER ou ROLL OFF et utilisez les touches de réglage EQUALIZER +/- pour régler le paramètre en question.

Les courbes d'égalisation peuvent également être définies en réglant LOW LIMIT (LLMT>), TURNOVER (T.OVR>) et ROLL OFF (R.OFF>) dans le MENU 1.



- 2 Appuyez sur une touche USER (1-4) et maintenez-la pressée pour enregistrer les réglages.



NOTE

- Les réglages de courbe d'égalisation enregistrés peuvent être rappelés à tout moment à l'aide des touches USER (1-4).
- Après avoir rappelé une courbe d'égalisation préréglée, chaque paramètre (LOW LIMIT, TURNOVER et ROLL OFF) sera modifié et le nom de l'égaliseur sera affiché avec un * à l'écran.

Modification des noms des courbes d'égalisation

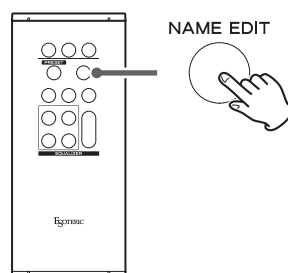
Vous pouvez choisir le nom qui s'affiche à l'écran quand on appuie sur une touche USER (1-4) (jusqu'à cinq caractères).

- Utilisez pour cela la télécommande.

- 1 Rappelez le réglage de courbe d'égalisation personnelle (USER) dont le nom doit être modifié.

- 2 Appuyez sur la touche NAME EDIT (modifier le nom).

Après l'apparition de « Name Edit » pendant plusieurs secondes, l'écran d'édition s'ouvre.



- 3 Saisissez les caractères.

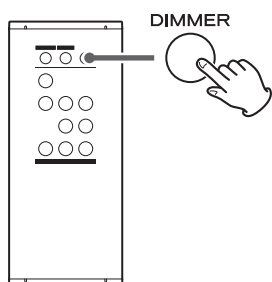
Le caractère saisi et le curseur apparaissent alternativement. Avec les touches de réglage EQUALIZER +/-, sélectionnez les caractères.

- 4 Utilisez les touches < et > pour déplacer le curseur.

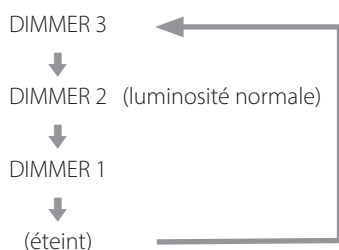
- 5 Lorsque la saisie est terminée, appuyez sur la touche NAME EDIT.

- Appuyez sur la touche OUTPUT pour annuler la saisie.
- Pendant la saisie de caractères, d'autres opérations comme le changement de la source d'entrée ou de réglage ne sont pas possibles.
- Caractères disponibles
Lettres anglaises : A-Z, a-z
Chiffres : 0-9
Symboles : ! " # \$ % & ' () * + , - . / \ : ; < = > ? @ (espace)
- L'utilisation d'espaces vides pour les cinq caractères permet d'effacer le nom de la source d'entrée.

Atténuateur (Dimmer)



Cette touche sert à régler la luminosité de l'écran de l'unité d'alimentation/contrôle.



- Même éteint, l'écran reprend une luminosité normale durant quelques secondes quand vous appuyez sur une touche.
- En mode de réglage, l'écran s'allume avec une luminosité normale.
- Même sans réglage DIMMER ou avec un réglage DIMMER 1, les menus de réglage et les messages d'erreur s'affichent avec une luminosité DIMMER 2.
- Si vous maintenez la touche pressée, la luminosité est réglée sur DIMMER 2.
- La modification du réglage de l'atténuateur change également la luminosité du voyant entourant la touche STANDBY/ON sur l'unité d'alimentation/contrôle et de l'éclairage de la face avant de l'unité principale lorsqu'elle est allumée.

Réglages

Les paramètres relatifs au Grandioso E1 sont répartis en deux groupes : MENU 1 et MENU 2.

Les réglages de MENU 1 ou MENU 2 s'afficheront selon la façon dont vous appuyez sur la touche MENU.

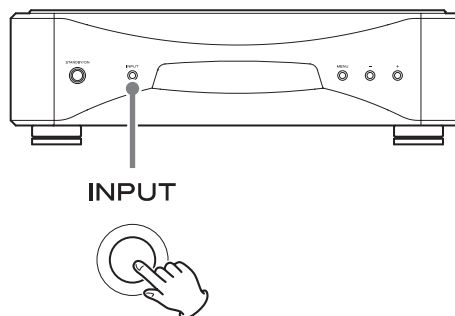
- Le MENU 1 contient des réglages propres aux différentes sources d'entrée.
Le MENU 2 contient des réglages communs à toutes les sources d'entrée.
- La télécommande peut être utilisée pour tous les paramètres du MENU 1 et pour le filtre subsonique (S.FLT>), le mode mono (MONO>) et le réglage de la sortie (OUT>) dans le MENU 2.
- Les réglages sont conservés même après déconnexion du cordon d'alimentation secteur (CA).

1 Ouvrez un menu de réglages.

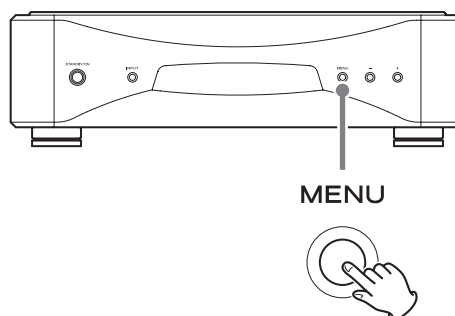
Ouverture du MENU 1

1. Sélectionnez la source d'entrée à régler.

Appuyez sur la touche INPUT lorsque vous utilisez l'unité d'alimentation/contrôle.



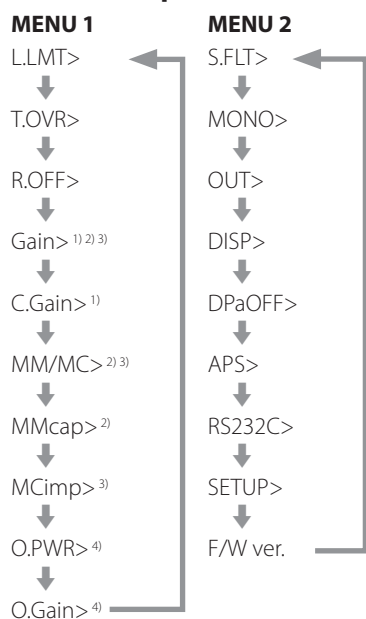
2. Appuyez sur la touche MENU pour afficher le MENU 1.



Ouverture du MENU 2

Maintenez la touche MENU pressée.

2 Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU pour sélectionner le paramètre à changer.



Les paramètres du MENU 1 diffèrent selon la source d'entrée.

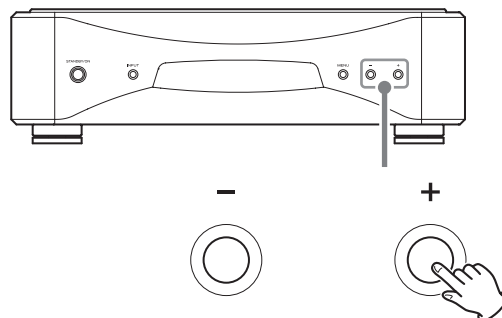
¹⁾ S'affiche pour XLR (1-3)

²⁾ S'affiche pour RCA (MM)

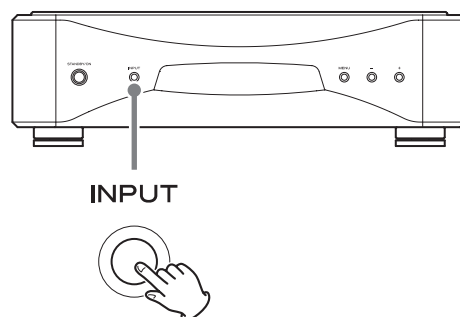
³⁾ S'affiche pour RCA (MC)

⁴⁾ S'affiche pour OPT

3 Utilisez les touches de réglage de paramètre (-/+) pour changer les réglages.



4 Appuyez sur la touche INPUT pour mettre fin au mode de réglage.



Le mode de réglage se terminera aussi avec réapparition de l'affichage normal si rien n'est fait durant au moins dix secondes.

LOW LIMIT

L.LMT>***

Ce réglage s'applique à l'entrée XLR ou RCA.

Il s'agit du réglage de limite basse de la courbe d'égalisation.

- Par défaut, le réglage est à 50 Hz.
- Si l'on modifie LOW LIMIT par rapport à 50 Hz, le niveau du signal à 1 kHz changera de +3 dB avec 71 Hz et de +6 dB avec 100 Hz. En cas de distorsion du son, réglez également le gain (Gain et C.Gain).

50 Hz (20 dB), 71 Hz (18 dB), 100 Hz (14 dB)

TURNOVER

T.OVR>***

Ce réglage s'applique à l'entrée XLR ou RCA.

Il définit la fréquence de coupure pour la courbe d'égalisation.

- Par défaut, le réglage est à 500 Hz.

FLAT (neutre), 250 Hz, 300 Hz, 350 Hz, 400 Hz, 500 Hz, 630 Hz, 800 Hz

ROLL OFF

R.OFF>***

Ce réglage s'applique à l'entrée XLR ou RCA.

Il s'agit du réglage d'atténuation de la courbe d'égalisation.

- Par défaut, le réglage est à -13.7 dB.

FLAT (neutre), -16 dB, -13.7 dB, -12.7 dB, -12 dB, -10.5 dB, -8 dB, -6 dB

Gain de tension (amplificateur principal)

Gain>***

Ce réglage s'applique à l'entrée XLR ou RCA.

Il définit le gain de l'amplificateur principal.

- Par défaut, le réglage est à 0 dB.
- Baissez le gain en cas de distorsion du son.

-6 dB, -4 dB, -2 dB, 0 dB, +2 dB, +4 dB

Gain de courant

C.Gain>***

Ce réglage s'applique à l'entrée XLR.

Utilisez-le pour régler le gain des circuits d'entrée de courant des prises d'entrée XLR.

- Par défaut, le réglage est à 0 dB.
- Le gain des signaux d'entrée XLR est le gain de tension plus le gain de courant.
- Si de la distorsion persiste même après avoir réglé le gain de tension, baissez le gain de courant.

-9 dB, -6 dB, -3 dB, 0 dB

Type de cellule

MM/MC>***

Ce réglage s'applique à l'entrée RCA.

Indiquez le type de la cellule utilisée par la platine tourne-disque branchée aux prises d'entrée RCA.

- Par défaut, le réglage est MM.

MM

Sélectionnez cette option lorsque vous utilisez une cellule MM ou une cellule MC passant par un transformateur élévateur.

MC

Sélectionnez cette option lorsque vous utilisez une cellule MC.

Capacité de charge (RCA-MM)

MMcap>***

Ce réglage s'applique à l'entrée RCA.

Ce paramètre définit la capacité de charge des connecteurs RCA lorsque le type de cellule (MM/MC>) est réglé sur « MM ».

- Par défaut, le réglage est OFF.

OFF, 100 pF, 220 pF, 320 pF

Impédance (RCA-MC)

MCimp>***

Ce paramètre définit l'impédance des prises d'entrée RCA lorsque le type de cellule (MM/MC) est réglé sur « MC ».

- Par défaut, le réglage est de 100 Ω .
- L'impédance passe à 47 k Ω lorsque le type de cellule (MM/MC) est réglé sur « MM ».

10 Ω , 50 Ω , 100 Ω , 200 Ω , 560 Ω

Alimentation de l'entrée OPT

O.PWR>***

Ce réglage s'applique à l'entrée OPTICAL.

Il définit l'alimentation du circuit d'entrée OPTICAL.

- Par défaut, le réglage est OFF.
- Lorsqu'il est activé, la LED de la cellule optique s'allume.
- Cette fonction est désactivée lorsqu'une autre entrée qu'OPT est sélectionnée.

ATTENTION

Réglez toujours ce paramètre sur OFF lorsqu'il n'est pas utilisé, car les prises d'entrée OPTICAL envoient une tension s'il est sur ON.

ON

Active l'alimentation de la section d'entrée OPTICAL.

OFF

Désactive l'alimentation de la section d'entrée OPTICAL.

Gain OPT

O.Gain>***

Ce réglage s'applique à l'entrée OPTICAL.

Utilisez-le pour régler le gain du circuit d'entrée OPTICAL.

- Par défaut, le réglage est HI.
- Avec le réglage LOW, la sortie est inférieure de 6 dB à celle obtenue avec HI.

HI

Gain élevé

LOW

Gain faible

Filtre subsonique

S.FLT>***

- Par défaut, le réglage est OFF.

ON

Active le filtre.

Le filtre subsonique atténue le signal entrant avec une fréquence de coupure de 16 Hz et une pente de -6 dB/oct.

Lors de la lecture d'un disque gondolé, activer ce filtre peut réduire les mouvements de woofer inutiles.

OFF

Désactive le filtre.

Mode mono

MONO>***

Combine les sorties gauche et droite en une sortie mono. À utiliser pour l'écoute de disques mono.

- Par défaut, le réglage est OFF.

ON

Sélectionnez cette option pour utiliser la sortie mono.

OFF

Sélectionnez cette option pour utiliser la sortie stéréo.

Réglage de sortie

OUT>***

Sert à sélectionner les prises de sortie analogique utilisées.

- Par défaut, le réglage est XLR2.



Abaissez toujours le volume des appareils connectés avant de modifier ce réglage. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la sortie soudaine d'un bruit fort risquant d'endommager l'audition ou les enceintes connectées.

ESLA

Les signaux audio analogiques sortent par les prises XLR au format ES-LINK Analog (ESL-A).

- Ces connexions font appel à des câbles XLR ordinaires, mais les signaux sont transmis à un format unique, donc ce réglage ne doit être employé qu'avec des appareils compatibles.
- Voir page 41 pour en savoir plus sur la liaison ES-LINK Analog (ESL-A).

XLR2

Les signaux audio analogiques sortent par les prises XLR avec point chaud sur la broche 2.

XLR3

Les signaux audio analogiques sortent par les prises XLR avec point chaud sur la broche 3.

RCA

Les signaux audio analogiques sortent par les prises RCA.

Mode d'affichage

DISP>***

Utilisez ce paramètre pour changer le mode d'affichage.

- Par défaut, le réglage est GAIN.
- Lorsque l'entrée est réglée sur OPT, l'affichage reste le même quelle que soit la sélection.

GAIN

Le nom de la courbe d'égalisation et le gain s'affichent.

INPUT

Le nom de la courbe d'égalisation et le nom de l'entrée s'affichent.

Assombrissement automatique de l'écran

DPaOFF>***

Utilisez-le pour que l'écran s'assombrisse automatiquement.

- Par défaut, le réglage est ON.

ON

Après dix minutes sans aucune opération, l'écran s'éteint automatiquement.

DIM

Après dix minutes sans aucune opération, l'écran s'assombrit jusqu'à la luminosité DIMMER 1.

OFF

Pas d'assombrissement automatique de l'écran.

- Nous vous recommandons le réglage « ON » car des irrégularités de luminosité peuvent se produire si la même information est affichée à l'écran de façon prolongée.

Économie automatique d'énergie

APS>***

S'il n'y a pas d'entrée audio (silence continu) venant de la source d'entrée sélectionnée dans le délai imparti, le Grandioso E1 se met automatiquement en veille.

- Par défaut, le réglage est OFF.
- Une entrée audio provenant de sources d'entrée autres que celle sélectionnée n'a aucun effet sur la fonction d'économie automatique d'énergie.

30m

30 minutes

60m

60 minutes

90m

90 minutes

120m

120 minutes

OFF

La fonction d'économie automatique d'énergie n'est pas utilisée.

Message d'erreur

Message d'erreur	Explication
CHK POWER!	Un ou plusieurs des câbles CC ne sont pas correctement connectés.

Prise d'entrée pour télécommande (RS-232C)

RS232C>***

Réglez ce paramètre sur ON uniquement si vous utilisez la prise d'entrée pour télécommande (RS-232C).

- Par défaut, le réglage est OFF.

OFF

La prise d'entrée pour télécommande (RS-232C) ne peut pas être utilisée.

ON

La prise d'entrée pour télécommande (RS-232C) peut être utilisée.

Rappel des réglages d'usine

SETUP>***

Vous pouvez restaurer les réglages d'usine par défaut, ce qui efface tous les changements que vous avez effectués en mémoire. Suivez la procédure ci-dessous pour réinitialiser les réglages.

1. Utilisez les touches de réglage (–/+) pour faire s'afficher CLR.
2. Maintenez la touche MENU pressée lorsque CLR est affiché.

Affichage des versions de firmware

F/W ver.

Indique les versions de firmware.

Appuyez sur la touche + pour afficher tour à tour la version du firmware de l'unité de contrôle (CTL) et celle du firmware de l'unité principale (MAIN).

CTL v**.**

MAIN v**.**

« **.** » est la version.

Si vous rencontrez un problème avec ce produit, veuillez prendre un moment pour lire les informations suivantes avant de solliciter une réparation. Par ailleurs, ce produit n'est peut-être pas la cause du problème. Veuillez aussi vérifier le fonctionnement des unités connectées. Si ce produit ne fonctionne toujours pas correctement, contactez le revendeur chez qui vous l'avez acheté.

Le Grandioso E1 ne s'allume pas.

- ➔ Vérifiez que le cordon d'alimentation CA est bien connecté à la fois à la prise située à l'arrière de l'unité d'alimentation/contrôle et à une prise de courant.
- ➔ Si la fonction d'économie automatique d'énergie a fait passer l'unité en veille, réactivez cette dernière.

Aucun son n'est produit.

- ➔ Mettez sous tension.
- ➔ Vérifiez que le paramètre de sortie (OUT>) est réglé sur les prises connectées au préamplificateur.
- ➔ Vérifiez que le paramètre d'entrée est réglé sur les prises connectées à la cellule.
- ➔ Si une cellule optique est connectée, assurez-vous que l'alimentation de l'entrée OPT (O.PWR>) est réglée sur ON.
- ➔ Aucun son lu n'est produit quand la fonction de démagnétisation facile est activée. Si « DEMAG XLR » ou « DEMAG RCA » clignote à l'écran, appuyez sur la touche DEMAG de la télécommande pour désactiver la fonction (page 45).

Le son est bizarre ou s'interrompt.

- ➔ Vérifiez les prises branchées à l'amplificateur.
Connectez ce produit à l'entrée LINE IN ou à d'autres prises d'entrée audio de l'amplificateur.
- ➔ Si les prises d'entrée sont réglées sur RCA (MM), vérifiez le réglage de l'impédance (MCimp>).
- ➔ Changez le réglage d'entrée en fonction du type de cellule (page 44).
- ➔ Baissez le gain de tension (Gain>) et/ou le gain de courant (C.Gain>).
- ➔ Vérifiez le réglage de la sortie (OUT>). L'ESLA ne peut être utilisé que si l'amplificateur connecté possède des prises d'entrée ES-LINK Analog (ESL-A).

Ronflement trop fort

- ➔ Vérifiez le câble reliant les bornes de masse de la platine tourne-disque et du Grandioso E1.
- ➔ La mise à la masse ou non de la connexion avec la platine tourne-disque peut jouer sur le bruit.
- ➔ Si un câble de liaison est proche d'un quelconque cordon d'alimentation, d'un éclairage fluorescent ou d'une cause de parasites similaire, écartez-les autant que possible l'un de l'autre.

Bruit blanc trop fort

- ➔ Vérifiez les câbles audio reliant la platine tourne-disque.
- ➔ Si vous utilisez une cellule MC, le réglage d'impédance de charge peut jouer sur le bruit.

Entrées

Prises

XLR.....	3 paires (L/R) (pour entrée de courant MC)
RCA.....	1 paire (L/R) (pour entrée de tension MC/MM)
OPTICAL.....	1 paire (L/R) (pour les cellules optiques)

Résistance de charge RCA

MC.....	10 Ω , 50 Ω , 100 Ω , 200 Ω , 560 Ω
MM.....	47 k Ω

Capacité de charge RCA

MM.....	100 pF, 220 pF, 320 pF
---------	------------------------

Sorties

Prises

XLR/ESL-Analog.....	1 paire (L/R) (commutable)
RCA.....	1 paire (L/R)

Impédance de sortie

XLR.....	50 Ω
RCA.....	18 Ω

Performances audio

Déviati on RIAA..... $\pm 0,3$ dB

Sortie nominale

XLR.....	2 V
RCA.....	1 V

Sortie maximale (1 % de distorsion)

XLR.....	6,6 V (entrée XLR, RCA) 12 V (entrée OPTICAL)
RCA.....	3,3 V (entrée XLR, RCA) 6 V (entrée OPTICAL)

Sensibilité d'entrée (1 kHz)

MC (entrée de courant).....	1,2 mV (avec C.Gain à 0 dB, Gain à 0 dB et une cellule d'impédance 40 Ω)
MC (entrée de tension).....	0,5 mV (Gain 0 dB)
MM (entrée de tension).....	10 mV (Gain 0 dB)
OPTICAL.....	50 mV (Gain HI)

Gain

MC (entrée de courant).....	65 dB (sortie XLR) / 59 dB (sortie RCA) (avec C.Gain à 0 dB, Gain à 0 dB et une cellule d'impédance 40 Ω)
MC (entrée de tension).....	72 dB (sortie XLR) / 66 dB (sortie RCA) (Gain 0 dB)
MM (entrée de tension).....	46 dB (sortie XLR) / 40 dB (sortie RCA) (Gain 0 dB)
OPTICAL.....	32 dB (sortie XLR) / 26 dB (sortie RCA) (Gain HI)

Plage de réglage du gain de courant..... -9 - 0 dB (par pas de 3 dB)

Plage de réglage du gain de tension..... -6 - +4 dB (par pas de 2 dB)

Fréquences de l'égaliseur

LOW LIMIT (Hz).....	50, 71, 100
TURNOVER (Hz).....	800, 630, 500 (RIAA), 400, 350, 300, 250, FLAT
ROLL OFF (dB/10kHz).....	-16, -13,7 (RIAA), -12,7, -12, -10,5, -8, -6, FLAT

Distorsion harmonique totale (à 1 kHz, filtre passe-bas 22 kHz, sortie nominale)

MM.....	0,008 %
OPTICAL.....	0,02 %

Filtre subsonique..... 16 Hz, -6 dB/octave

Générales

Alimentation électrique

Modèle Europe..... CA 220-240 V, 50/60 Hz

Modèle USA/Canada..... CA 120 V, 60 Hz

Consommation électrique..... 48 W

En veille

Réglage de la prise d'entrée pour télécommande (RS-232C) sur OFF
0,4 W

Réglage de la prise d'entrée pour télécommande (RS-232C) sur ON
0,9 W

Dimensions externes (L x H x P, saillies incluses)

Unité principale.....	445 x 131 x 445 mm
Unité d'alimentation/contrôle.....	445 x 131 x 451 mm

Poids

Unité principale.....	20,7 kg
Unité d'alimentation/contrôle.....	23,4 kg

Température de fonctionnement..... +5 °C à +35 °C

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation CA x 1

Cordons d'alimentation CC (mâles) x 2

Cordon d'alimentation CC (femelle) x 1

Télécommande (RC-1343) x 1

Piles pour télécommande (AA) x 2

Mode d'emploi (ce document) x 1

Carte de garantie x 1

- Caractéristiques techniques et aspect sont sujets à changements sans préavis.
- Le poids et les dimensions sont des valeurs approchées.
- Les illustrations de ce mode d'emploi peuvent légèrement différer des modèles de production.

Unité principale

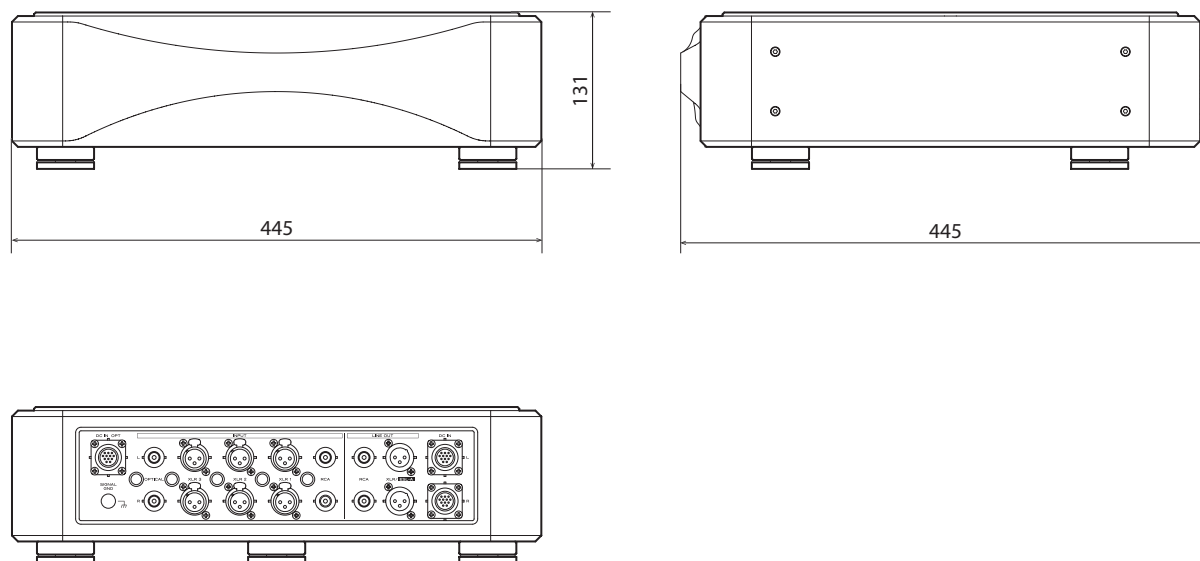
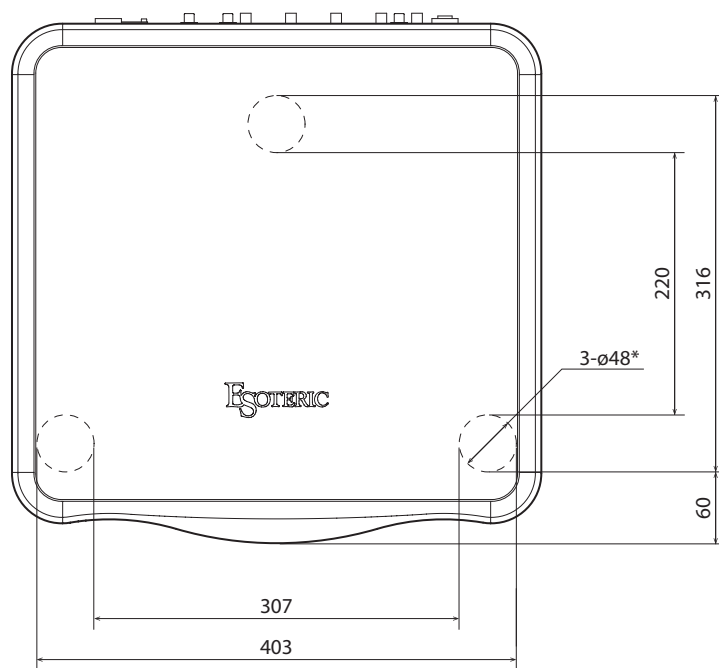


Schéma de positionnement des pieds



*Pieds de 48 mm de diamètre x 3

Les dimensions sont en millimètres (mm)

Unité d'alimentation/contrôle

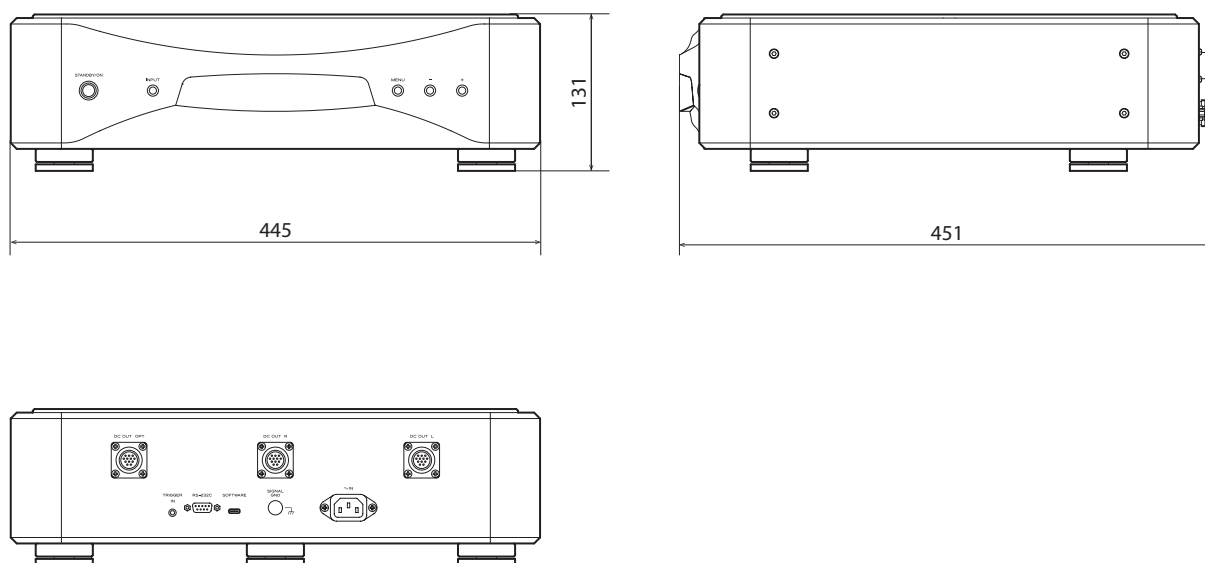
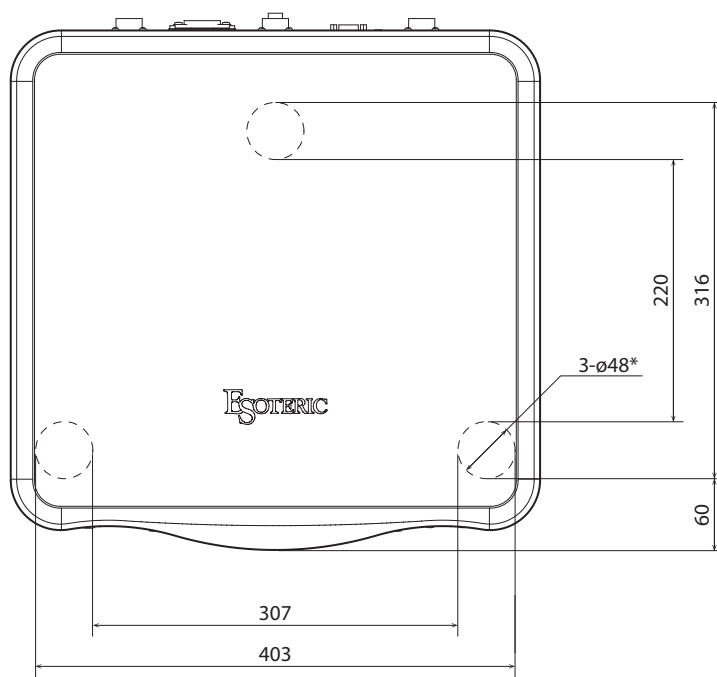


Schéma de positionnement des pieds



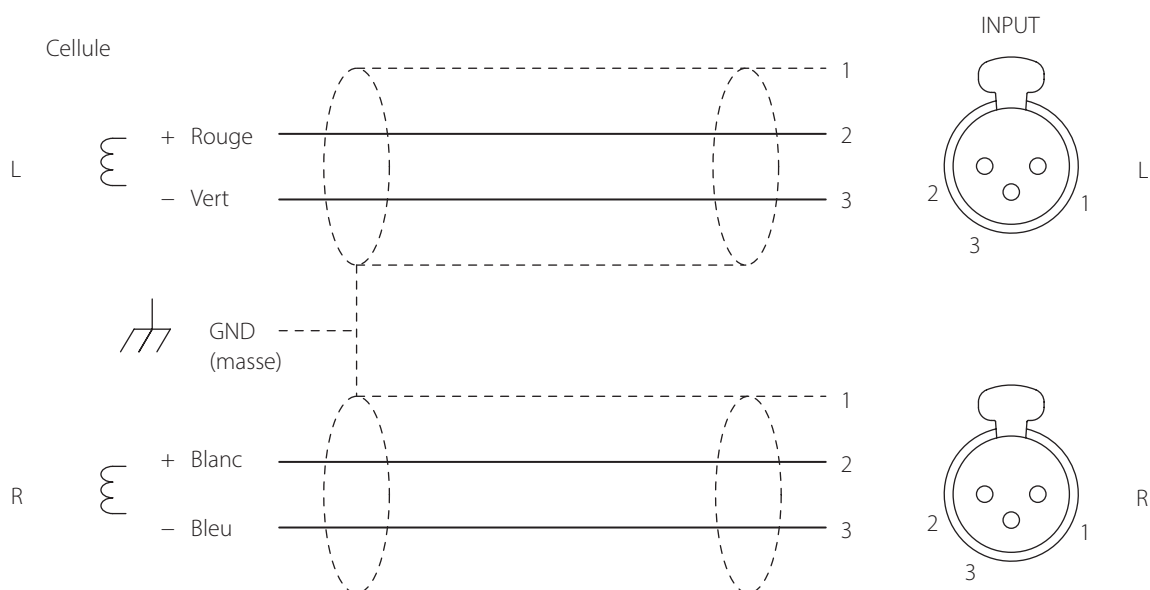
Les dimensions sont en millimètres (mm)

*Pieds de 48 mm de diamètre × 3

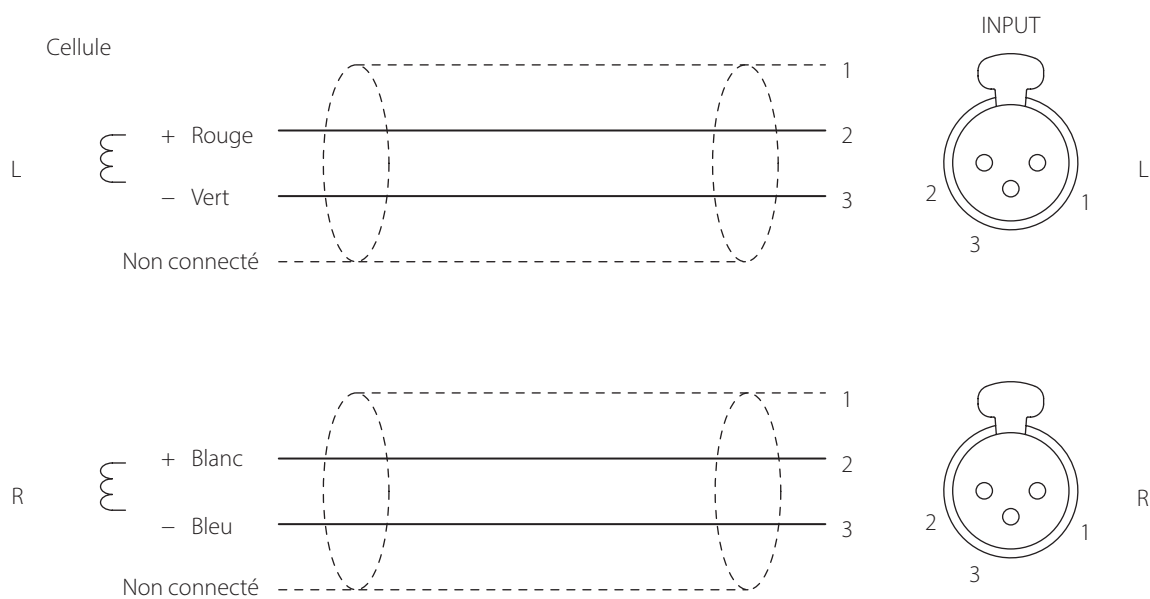
Schémas de connexion des câbles XLR

Lorsque vous utilisez des câbles XLR avec ce produit, faites appel à l'un des types de connexion suivants.

Type 1



Type 2



INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD



El símbolo del rayo acabado en flecha dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de un "voltaje peligroso" sin aislar dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la literatura que acompaña al aparato.

AVISO: PARA EVITAR RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD.

PRECAUCIÓN

- NO quite las carcasas externas ni deje al aire la electrónica. ¡EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE EL USUARIO PUEDA MANIPULAR!
- SI EXPERIMENTA PROBLEMAS CON ESTE PRODUCTO, PÓNGASE EN CONTACTO CON EL ESTABLECIMIENTO DONDE ADQUIRIÓ LA UNIDAD PARA SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO. NO UTILICE EL APARATO HASTA QUE HAYA SIDO REPARADO.
- EL USO DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS QUE NO SEAN LOS ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PUEDE CAUSAR EXPOSICIÓN A RADIACIONES PELIGROSAS.

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Cumpla con lo indicado en los avisos.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo solo con un trapo seco.
- 7) No bloquee ninguna de las ranuras de ventilación. Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale este aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No elimine el sistema de seguridad que supone el enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes, uno más ancho que el otro. Uno con toma de tierra tiene dos bornes iguales y una tercera lámina para la conexión a tierra. El borne ancho o la lámina se incluyen para su seguridad. Si el enchufe que venga con la unidad no encaja en su salida de corriente, haga que un electricista cambie su salida anticuada.

- 10) Evite que el cable de corriente quede de forma que pueda ser pisado o quedar retorcido o aplastado, especialmente en los enchufes, receptáculos o en el punto en el que salen del aparato.
- 11) Use solo accesorios / complementos especificados por el fabricante.

- 12) Utilice este aparato solo con un soporte, trípode o bastidor especificado por el fabricante o que se venda con el propio aparato. Cuando utilice un bastidor con ruedas, tenga cuidado al mover la combinación de aparato/bastidor para evitar que vuelque y puedan producirse daños.



- 13) Desconecte este aparato de la corriente durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a usar durante un periodo de tiempo largo.
- 14) Dirija cualquier posible reparación solo al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser reparado si se ha dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe están rotos, si ha sido derramado algún líquido sobre la unidad o algún objeto ha sido introducido en ella, si ha quedado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si ha caído al suelo en algún momento.

- Este aparato libera corriente nominal no válida para el funcionamiento a través de la toma de corriente, aún cuando el interruptor de encendido y activación (POWER o STANDBY/ON) no esté en la posición de encendido (ON).
- El enchufe que se conecta a la red es el dispositivo de desconexión, por lo que deberá permanecer siempre en perfecto estado de uso.
- Deberá llevar cuidado si utiliza auriculares con este producto, ya que una excesiva presión sonora (volumen) procedente de los mismos puede causar pérdidas de audición.

AVISO

Los productos con construcción de Clase **I** están equipados con un cable de alimentación que tiene conexión de tierra. El cable de estos productos deberá conectarse a una toma de corriente que tenga conexión de protección de tierra.

EN EE. UU./CANADÁ, UTILICE SOLO ALIMENTACIÓN CON CORRIENTE DE 120 V.

PRECAUCIÓN

- No exponga este aparato a salpicaduras ni goteras.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como por ejemplo jarrones, sobre el aparato.
- No instale este aparato en lugares cerrados tales como estanterías o similares.
- Este aparato debe situarse lo suficientemente cerca de una toma de electricidad como para poder alcanzar fácilmente el cable de corriente en cualquier momento.
- Si el producto utiliza pilas (esto incluye las pilas instaladas y los "packs" de pilas), se evitará su exposición directa al sol, al fuego o a cualquier otra fuente de calor excesivo.
- **PRECAUCIÓN** con los productos que emplean baterías de litio reemplazables: existe peligro de explosión si la batería se reemplaza por otra de tipo incorrecto. Reemplácela sólo por otra igual o de tipo equivalente.

Precauciones con respecto a las pilas

Un mal uso de las pilas puede hacer que se rompan o que tengan fugas y ello causar fuego, lesiones u oxidación en los objetos cercanos. Por favor, lea y observe las siguientes precauciones cuidadosamente.

- Asegúrese de introducir las pilas siempre con la correcta orientación de los polos positivo (+) y negativo (-).
- Use pilas del mismo tipo. Nunca utilice juntas pilas de tipos diferentes.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo (más de un mes), quite las pilas para evitar que se sulfaten y tengan fugas.
- Si las pilas presentan fugas, limpie el líquido que haya caído en el compartimento y sustituya las pilas por otras nuevas.
- No utilice pilas que no sean del tipo especificado. No mezcle pilas nuevas con viejas ni utilice juntas pilas de tipos distintos.
- No caliente ni desarme las pilas. Nunca tire pilas al fuego ni al agua.
- No transporte ni almacene pilas con otros objetos metálicos. Las pilas podrían producir cortocircuitos, perder líquido o explotar.
- Nunca recargue una pila si no está completamente seguro de que es una pila recargable.
- No exponga las pilas a una presión atmosférica extremadamente baja, ya que esto podría causar una explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.

Declaración de conformidad del suministrador



Número de modelo: Grandioso E1

Marca comercial: ESOTERIC

Parte responsable:

Por favor, póngase en contacto con nosotros a través de la siguiente dirección: <https://teac.jp/int/support/usa/contact>

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las Normas de la FCC.

Su funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones:

- 1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales
- 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas interferencias que puedan causar anomalías de funcionamiento.

Información

Se ha comprobado que este equipo cumple con los límites establecidos para los dispositivos digitales de Clase B, de acuerdo con el apartado 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dichas interferencias no se produzcan en instalaciones particulares. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se comprueban apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirla mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Reoriente o recoloque el equipo y/o la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de electricidad situada en un circuito eléctrico diferente al del receptor.
- Consulte al distribuidor o solicite ayuda a un técnico de radio/TV con experiencia.

PRECAUCIÓN

Cualquier cambio o modificación efectuada en este equipo que no haya sido expresamente aprobada por la parte responsable del cumplimiento de los requisitos exigidos podría invalidar el derecho del usuario a utilizar el equipo.

Modelo para Europa



Este producto cumple con las exigencias de las directivas europeas y con los reglamentos de la Comisión Europea.

Para consumidores europeos

Deshacerse de aparatos eléctricos, electrónicos, pilas/baterías y acumuladores

- a) Todos los aparatos eléctricos y electrónicos, y pilas/baterías y acumuladores gastados, deben ser eliminados separados del resto de basura común y únicamente en los "puntos limpios" o bajo los procedimientos especificados por el gobierno o autoridades municipales locales.
- b) Con la eliminación correcta de los equipos eléctricos y electrónicos, y de pilas/baterías y acumuladores gastados, estará ayudando a conservar recursos muy valiosos y a evitar los posibles efectos negativos en la salud humana y en el medio ambiente.
- c) La eliminación incorrecta de los equipos eléctricos y electrónicos, y pilas/baterías y acumuladores, puede producir efectos muy dañinos en el medio ambiente y en la salud humana a causa de las sustancias peligrosas que pueden encontrarse en estos equipos.
- d) El símbolo de Eliminación de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE en inglés), identificado por cubos de basura con ruedas tachados, indican que los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas/baterías y acumuladores, deben ser eliminados de forma totalmente independiente con respecto a la basura doméstica.
Si una pila/batería o un acumulador contienen más cantidad de los valores especificados de plomo (Pb) y/o cadmio (Cd) según está definido en la Directiva relativa a baterías (UE) 2023/1542, entonces los símbolos químicos correspondientes a estos elementos estarán indicados debajo del símbolo WEEE.
- e) Existen sistemas para la eliminación y recogida a disposición del usuario final. Si necesita más información sobre cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos antiguos, así como de pilas/baterías y acumuladores, póngase en contacto con su ayuntamiento, con la correspondiente empresa del servicio de recogida de residuos o con el establecimiento donde adquirió ese aparato.



Pb, Cd

ESOTERIC is a trademark of TEAC CORPORATION, registered in the U.S. and other countries.

Los nombres de otras compañías y de productos que aparecen en este documento son marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Gracias por comprar este producto ESOTERIC.

Con el fin de proporcionarle la mejor calidad de audio durante muchos años, fabricamos los productos ESOTERIC con un estricto control de calidad unidad por unidad. Lea atentamente este manual para obtener el mejor rendimiento de este producto. Después de leerlo, guárdelo en un lugar seguro junto con la tarjeta de garantía para futuras consultas.

¡ATENCIÓN!

Grandioso E1 sólo emite señales analógicas desde el tipo de conector seleccionado.

Pulse el botón OUTPUT (página 72) del mando a distancia.

Contenidos

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD 59

Antes de usar..... 63

Nombres y funciones de las piezas (unidad de alimentación/control) .64

Observaciones sobre el mando a distancia..... 65

Partes y funciones del mando a distancia 66

Conexiones (unidad principal) 68

Conexiones (unidad de alimentación/control) 70

Funcionamiento básico..... 72

Configuración 76

MENU 1 78

MENU 2 79

Mensaje de error 81

Resolución de problemas..... 82

Especificaciones 83

Planos acotados 84

Esquemas de conexión del cable XLR..... 86

Accesorios incluidos

Compruebe que la caja incluye todos los accesorios suministrados que se muestran a continuación. Póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió este producto si falta alguno de estos accesorios o se ha dañado durante el transporte.

Cable de alimentación CA × 1

Cable de alimentación CC (macho) × 2

Cable de alimentación CC (hembra) × 1

Mando a distancia (RC-1343) × 1

Pilas para el mando a distancia (AA) × 2

Manual del usuario (este documento) × 1

Tarjeta de garantía × 1

Precauciones de uso

- Este equipo es muy pesado, así que tenga cuidado para evitar lesiones al abrir el embalaje y al moverlo. La unidad principal pesa 20,7 kg (45 3/4 lb) y la unidad de alimentación/control pesa 23,4 kg (51 5/8 lb).
- No coloque nada encima de estas unidades.
- No instale estas unidades en lugares que puedan calentarse. Esto incluye lugares expuestos a la luz solar directa o cerca de un radiador, calefactor, estufa u otro equipo de calefacción. Además, no las coloque encima de un amplificador u otro equipo que genere calor. Hacerlo podría causar decoloración o deformación.
- Coloque estas unidades en lugares estables.
- Para permitir una buena disipación del calor, deje al menos 20 cm (8") de separación entre estas unidades y las paredes y otros equipos cuando las instale. Si las coloca en un bastidor, por ejemplo, deje al menos 5 cm (2") libres por encima y 10 cm (4") libres por detrás.
Si no deja estos huecos, el calor podría acumularse en el interior y provocar un incendio.
- No mueva estas unidades durante su uso.
- El voltaje suministrado a la unidad de alimentación/control debe coincidir con el voltaje impreso en su parte posterior. Si tiene alguna duda al respecto, consulte a un electricista.
- No abra el armazón de las unidades, ya que podría dañar los circuitos o provocar una descarga eléctrica. Si algún objeto extraño se introdujera en una de las unidades, póngase en contacto con su distribuidor.
- Cuando desenchufe el aparato de la toma de corriente, tire siempre directamente del enchufe; nunca tire del cable.

Mantenimiento

Utilice un paño suave y seco para limpiar las superficies de las unidades. Para las manchas persistentes, utilice un paño húmedo bien escurrido para eliminar el exceso de humedad.

Evite que materiales de goma o plástico entren en contacto con las unidades durante largos periodos de tiempo, ya que podrían dañar los gabinetes. En ningún caso rocíe líquido directamente sobre estas unidades.

No limpie con paños de limpieza químicos, diluyente u otros agentes químicos. Hacerlo podría dañar las superficies de las unidades.

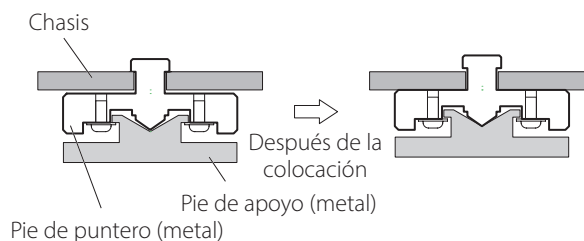


Por seguridad, desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de corriente antes de limpiarla.

Nota sobre los pies de puntero

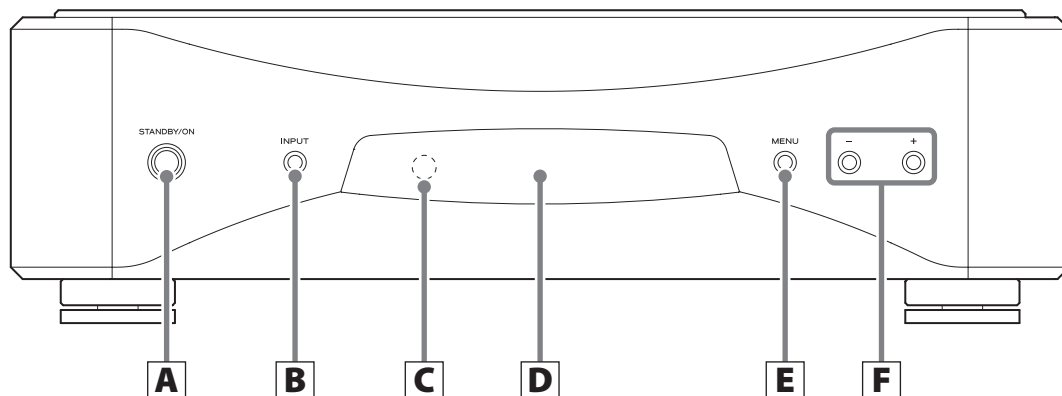
En las placas inferiores de estas unidades se fijan unos pies de puntero metálicos de alta precisión.

Los pies de puntero y sus soportes están sueltos, pero cuando se coloca una unidad en su posición, queda apoyada sobre estos pies de puntero, que dispersan eficazmente las vibraciones.



- Si hay un hueco entre un chasis y un pie de puntero después de la colocación, gire el pie de puntero en la dirección que aprieta el tornillo para eliminar el hueco.
- Estas unidades son muy pesadas, así que tenga cuidado para evitar lesiones durante la instalación.

Nombres y funciones de las piezas (unidad de alimentación/control)



A Botón STANDBY/ON

Púlselo para encender el Grandioso E1 y ponerlo en modo de espera.

Cuando esta unidad está encendida, el anillo que rodea el botón se ilumina.

- Cuando no utilice esta unidad, póngala en modo de espera (standby).

B Botón INPUT

Púlselo para cambiar la fuente de entrada. Seleccione el tipo de conector que está conectado al dispositivo que se va a utilizar para la reproducción (página 72).

Mantenga pulsado esto para seleccionar una curva de ecualizador de presets (página 72).

Pulse esto cuando esté en el modo de ajuste para completar el cambio de ajustes.

C Receptor de señal del mando a distancia

Esto recibe señales del mando a distancia. Cuando utilice el mando a distancia, apunte el extremo del mismo hacia este panel receptor.

D Pantalla

Muestra información sobre el conector de entrada seleccionado, por ejemplo.

E Botón MENU

Pulse este botón para entrar en el modo de ajuste (página 76).

F Botones de ajuste (-/+)

Utilícelos para cambiar los parámetros cuando se encuentre en el modo de ajuste.

Mantenga pulsado el botón – para activar la función de desmagnetización fácil.

Pulse cualquier otro botón para desactivar la desmagnetización fácil cuando esté activada.

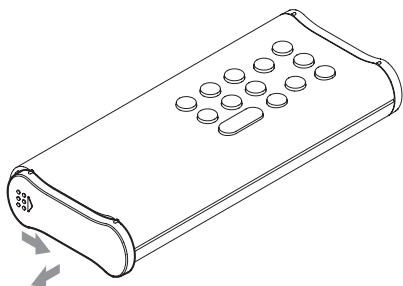
Observaciones sobre el mando a distancia

Precauciones al utilizar el mando a distancia

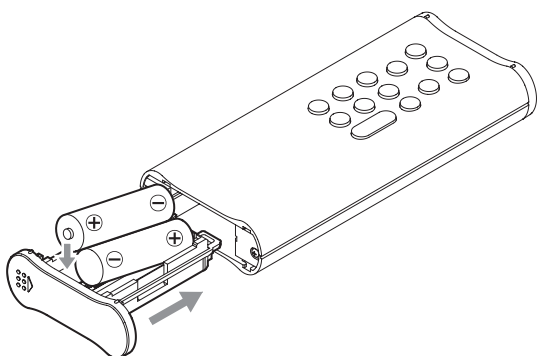
- Cuando utilice el mando a distancia, apúntelo hacia el receptor de la señal de mando a distancia de la unidad de alimentación/control desde una distancia de 7 m (23 pies) o menos. No coloque obstáculos entre la unidad de alimentación/control y el mando a distancia.
- Es posible que el mando a distancia no funcione si el receptor de señal del mando a distancia está expuesto a la luz solar directa o a una luz brillante.
- Tenga en cuenta que el uso de este mando a distancia podría provocar el funcionamiento involuntario de otros dispositivos que puedan controlarse mediante rayos infrarrojos.

Instalación de las pilas

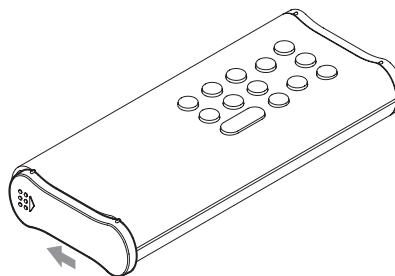
- 1** Deslice el extremo inferior del mando a distancia como se muestra en la ilustración y extraiga el portapilas.



- 2** Inserte dos pilas AA con $\oplus$ y $\ominus$ orientadas como se muestra en el soporte, y vuelva a colocar el soporte.



- 3** Deslice el extremo inferior del mando a distancia como se muestra en la ilustración para cerrar el portapilas.



Cuándo cambiar las pilas

Si la distancia necesaria entre el mando a distancia y la fuente de alimentación/control disminuye o si la unidad deja de responder a los botones del mando a distancia, sustituya ambas pilas por otras nuevas.

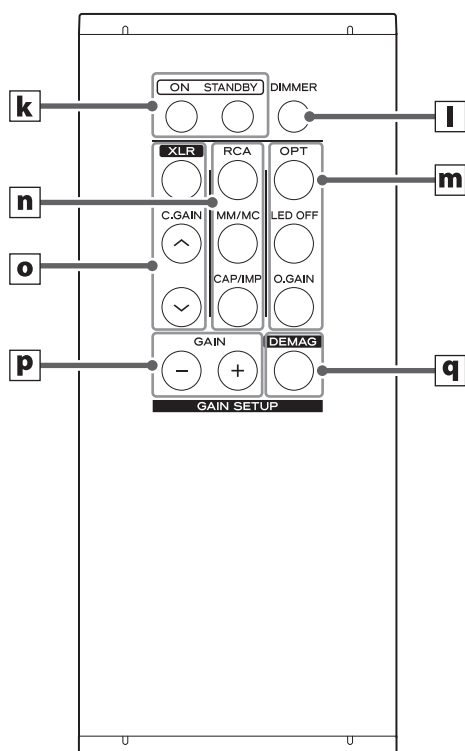
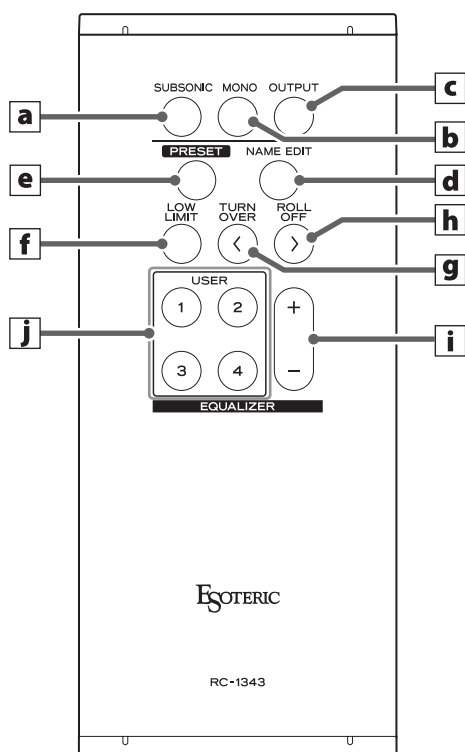
Deshágase de las pilas usadas siguiendo las instrucciones que figuran en ellas o los requisitos establecidos por su administración municipal.



Precauciones con las pilas

El uso indebido de las pilas podría causar su rotura o fugas, lo que podría provocar un incendio, lesiones o manchar los materiales cercanos.

Lea y observe atentamente las precauciones indicadas en la página 60.



Cuando tanto la unidad de alimentación/control como el mando a distancia tienen botones con las mismas funciones, este manual explica cómo utilizar uno de los botones. El otro botón correspondiente puede utilizarse de la misma manera.

a Botón del filtro SUBSONIC

Púlselo para activar y desactivar la función.

Cuando está activada, se aplica un filtro con un corte de 16 Hz y una pendiente de -6 dB/oct.

Cuando reproduzca un disco alabeado, activar esta función puede reducir el movimiento innecesario del woofer.

b Botón MONO

Púlselo para activar (monoaural) y desactivar (estéreo) el modo mono (página 79).

c Botón OUTPUT

Pulse aquí para comprobar y cambiar el ajuste del conector de salida (OUT>) (página 80).

Para cambiar los conectores de salida, después de pulsar el botón OUTPUT, pulse el botón < o >.

d Botón de edición del nombre de la curva del ecualizador (NAME EDIT)

Los nombres de las curvas del ecualizador que aparecen en la pantalla cuando se pulsan los botones USER (1-4) pueden ajustarse como se desee (hasta cinco caracteres) (página 75).

e Botón PRESET

Pulse aquí para cambiar las curvas del ecualizador (página 72).

f Botón LOW LIMIT

Púlselo para comprobar y cambiar el LOW LIMIT (L.LMT>) (página 78).

Pulse los botones de ajuste EQUALIZER +/- para cambiar el valor del ajuste.

g Botón TURNOVER (<)

Pulse aquí para cambiar el ajuste del TURNOVER (T.OVR>) (página 78).

Pulse los botones de ajuste EQUALIZER +/- para cambiar el valor del ajuste.

Utilícelo para mover el cursor al editar los nombres de las curvas del ecualizador (página 75).

Use esto para cambiar los conectores de salida (página 80).

h Botón ROLL OFF (>)

Pulse aquí para cambiar el ajuste de ROLL OFF (R.OFF>) (página 78).

Pulse los botones de ajuste EQUALIZER +/- para cambiar el valor deL ajuste.

Utilícelo para mover el cursor al editar los nombres de las curvas del ecualizador (página 75).

Use esto para cambiar los conectores de salida (página 80).

i Botones +/- del ajuste del EQUALIZER

Utilícelos cuando cambie los ajustes de LOW LIMIT, TURNOVER y ROLL OFF (página 75).

Use éstos para seleccionar caracteres cuando edite los nombres de las curvas del ecualizador.

j Botones USER (1-4)

Utilícelos para recuperar los ajustes de la curva del ecualizador del usuario.

Mantenga pulsado uno de ellos para guardar los ajustes actuales de la curva del ecualizador.

k Botones ON/STANDBY

Utilícelos para encender el Grandioso E1 ó ponerlo en modo de standby (página 72).

l Botón DIMMER

Sirve para ajustar el brillo de la pantalla de la unidad de alimentación/control (página 76).

m Botones de ajuste de entrada OPT

Utilícelos para realizar los ajustes del conector de entrada OPTICAL.

OPT

Esto cambia la fuente de entrada a OPT (página 72).

LED OFF

Esto cambia la potencia de entrada de OPT (O.PWR>) (página 79).

O.GAIN

Esto cambia la ganancia de OPT (O.Gain>) (página 79).

n Botones de ajuste de entrada RCA

Utilícelos para realizar los ajustes del conector de entrada RCA.

RCA

Esto cambia la fuente de entrada a RCA (página 72).

MM/MC

Púlselo para cambiar el tipo de cápsula (MM/MC) (página 78).

Al pulsarlo se cambia entre MM y MC.

CAP/IMP

Cuando el tipo de cápsula (MM/MC>) es "MM", esto cambia la capacidad de carga (MMcap>) (página 78).

Cuando el tipo de cápsula (MM/MC>) es "MC", esto cambia la impedancia (MCimp>) (página 79).

o Botones de ajuste de entrada XLR

Utilícelos para realizar los ajustes del conector de entrada XLR.

Seleccione y ajuste el tipo de conector que está conectado al dispositivo que se va a utilizar para la reproducción.

XLR

Púlselo para desplazarse por las fuentes de entrada XLR1, XLR2 y XLR3 (página 72).

C.GAIN (^/v)

Esto cambia la ganancia actual (C.Gain>) (página 78).

p Botones (-/+) de ajuste de la GAIN

Utilícelos para ajustar la ganancia (Gain>) de las entradas XLR/ RCA (página 78).

q Botón de desmagnetización fácil (DEMAG)

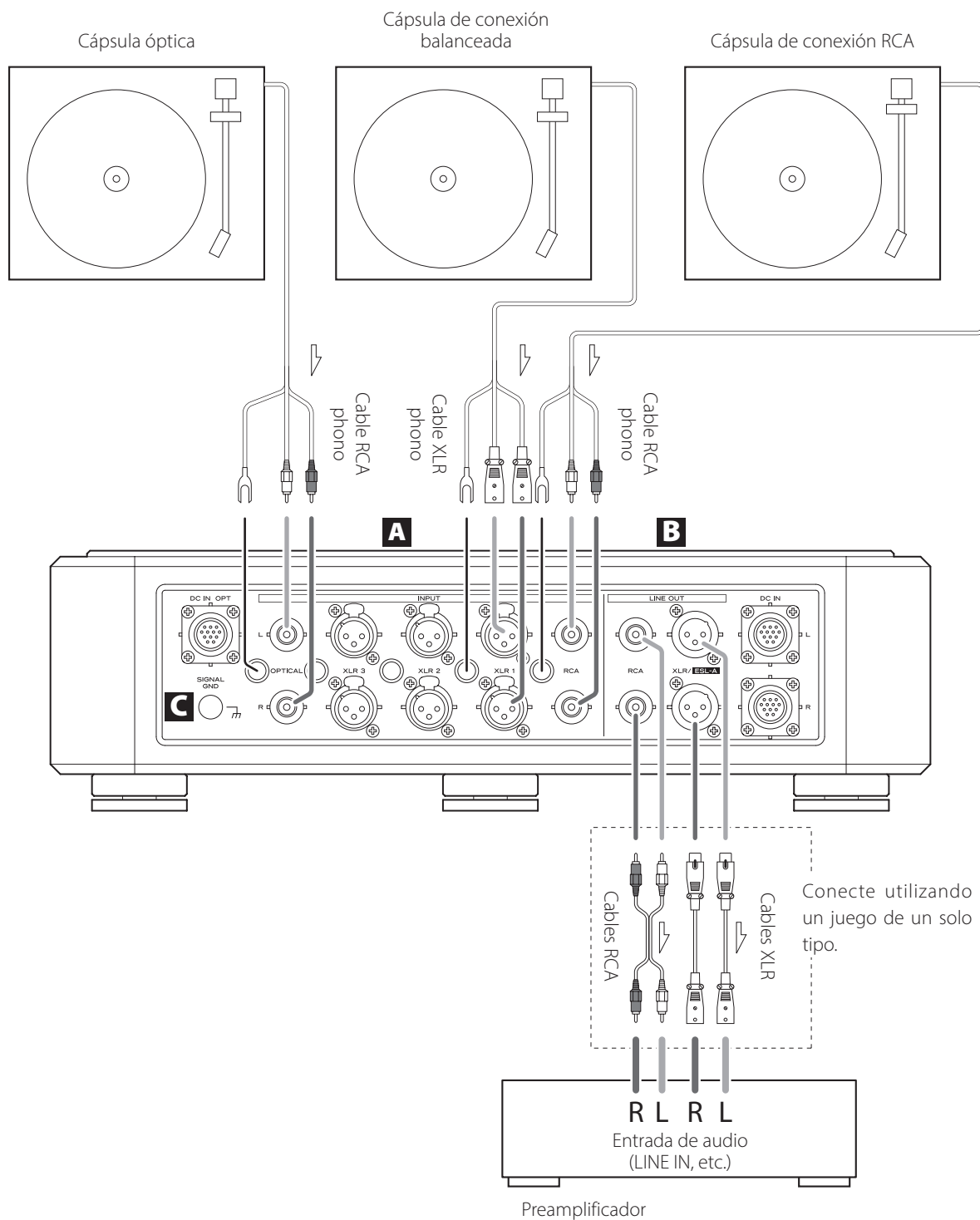
Utilícelo para realizar una desmagnetización fácil de la cápsula conectada a los conectores de entrada XLR o RCA (página 73).

Conexiones (unidad principal)



Precauciones al realizar las conexiones

- Después de completar todas las conexiones, enchufe el cable de alimentación de CA a una toma de corriente.
- Lea los manuales de instrucciones de todos los dispositivos que vaya a conectar y siga sus instrucciones.



A Conectores de entrada phono (INPUT)

Conecte las salidas de audio de los tocadiscos a estos conectores.

- Conecte los conectores de masa de los cables de salida de audio de los tocadiscos a los terminales de masa provistos para cada entrada.
- Cuando utilice conectores de pala para conectar a los terminales de toma de tierra, utilice unos con diámetros interiores de al menos 5 mm.
- Si no conecta el terminal de toma de tierra de un tocadiscos podría provocar zumbidos (un ruido bajo y continuo).
- Los conectores XLR sólo se pueden utilizar con cápsulas MC.

Utilice cables de audio para conectar los conectores R y L de los tocadiscos a los conectores R y L correspondientes de esta unidad.

Utilice los siguientes tipos de cables disponibles en el mercado para las conexiones.

XLR: Cable XLR phono (página 86)

RCA: Cable RCA phono

OPTICAL: Cable RCA phono

¡ATENCIÓN!

No conecte nada que no sean cápsulas ópticas a los conectores OPTICAL porque emiten tensión.

B Conectores de salida de línea (LINE OUT)

Estos conectores emiten audio.

Conéctelos a los conectores de entrada de audio (por ejemplo, LINE IN) de un preamplificador.

Utilice los siguientes tipos de cables disponibles en el mercado para las conexiones.

XLR, ESL-A: cables XLR balanceados

RCA: Cables RCA

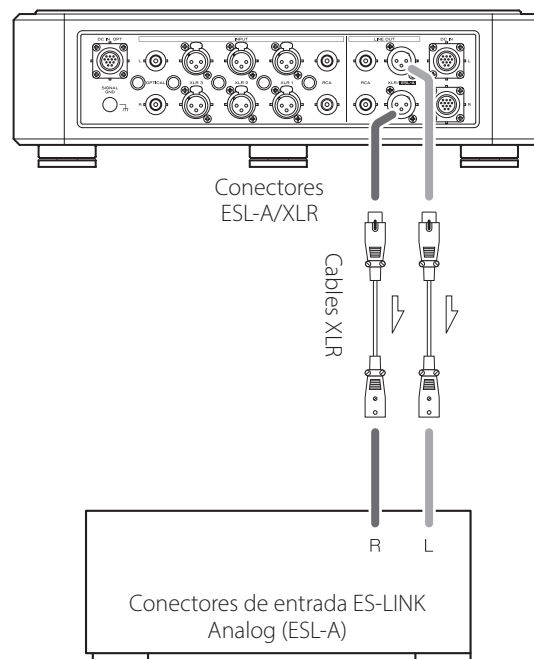
- No conecte los conectores de salida de línea de esta unidad a los conectores de entrada phono de un amplificador. Asegúrese de conectarlos a los conectores de entrada de línea.

C Terminal de conexión a tierra SIGNAL GND

Realizar una conexión a tierra con el preamplificador puede mejorar la calidad del sonido.

- No se trata de un terminal de toma a tierra de seguridad.

Conexión a un preamplificador mediante ES-LINK Analog



Preamplificador compatible con ES-LINK Analog

Utilice cables XLR para conectar los conectores de salida de audio analógico (ESL-A/XLR) de esta unidad a los conectores de entrada ES-LINK Analog (ESL-A) del amplificador integrado.

- Ajuste la salida (OUT>) de esta unidad en ESLA (página 80).
- Ajuste el modo de funcionamiento a "ESLA" para los conectores de entrada XLR del preamplificador.

NOTA

También son posibles las conexiones XLR y RCA normales. Seleccione el tipo de conexión que le proporcione la calidad de audio que prefiera.

Descripción general de ES-LINK Analog

El exclusivo método de transmisión ES-LINK Analog de ESOTERIC utiliza el rendimiento de los circuitos de búfer HCLD, que presentan la capacidad de suministrar una fuerte corriente a alta velocidad. Esto suprime el impacto de la impedancia en las rutas de señal, permitiendo una transmisión pura y potente de las señales.

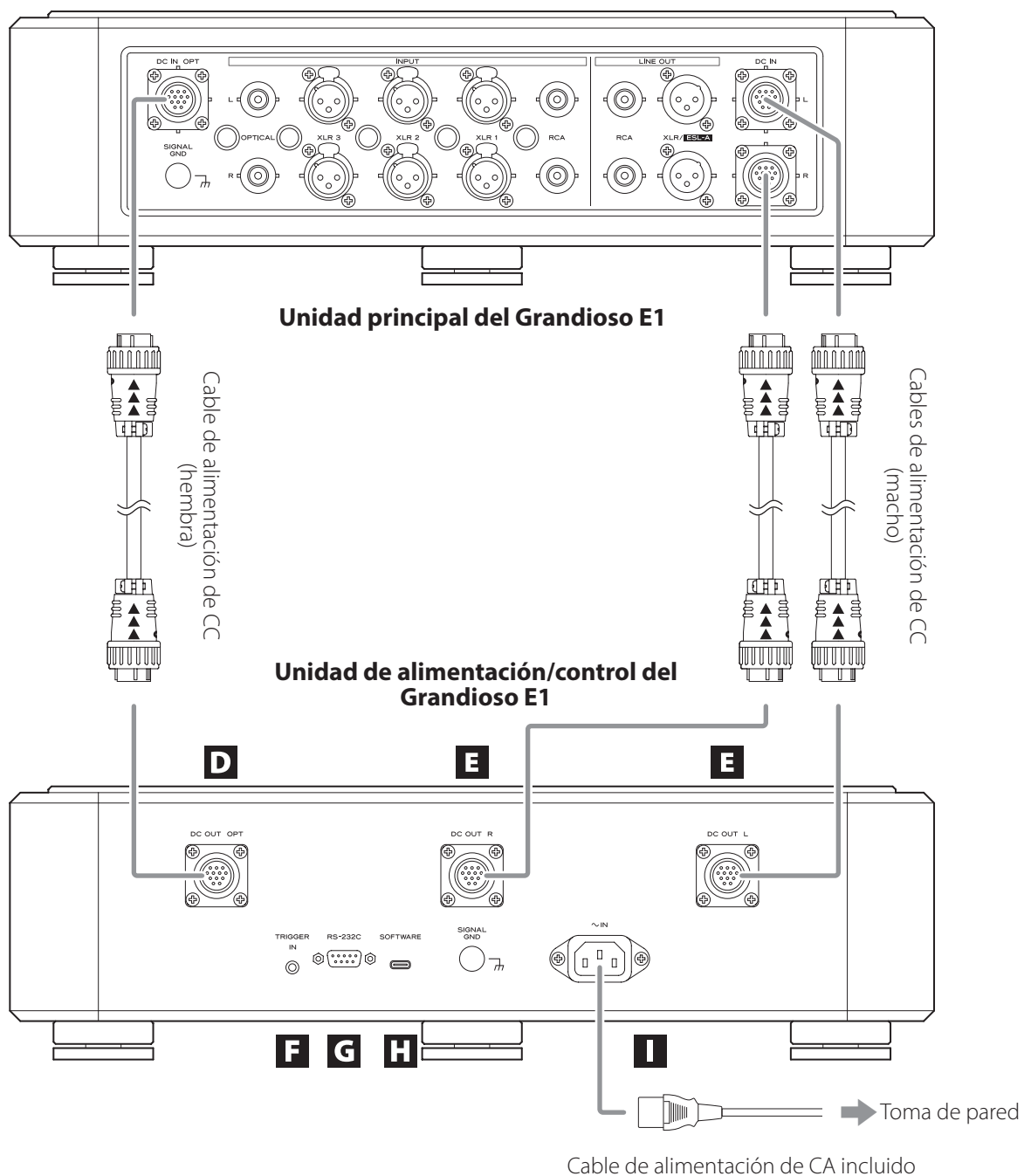
- Para la conexión se utilizan cables balanceados ordinarios (con conectores XLR). Sin embargo, estos conectores sólo pueden utilizarse con dispositivos compatibles, ya que el formato de transmisión es único.

Conexiones (unidad de alimentación/control)



Precauciones al realizar las conexiones

- Después de completar todas las conexiones, enchufe el cable de alimentación de CA a una toma de corriente.
- Desconecte siempre el cable de alimentación de CA de la toma de corriente antes de conectar otros cables a esta unidad. Cuando esté conectada a una toma de corriente, si la punta de un cable u otra pieza metálica toca una clavija del conector DC OUT, la clavija podría cortocircuitarse, causando daños.
- Lea los manuales de instrucciones de todos los dispositivos que vaya a conectar y siga sus instrucciones.
- Asegúrese de conectar los cables de alimentación de CC con la orientación correcta, tal y como muestran las marcas con forma de flecha.
- Los cables de alimentación de CC incluidos con el Grandioso E1 están diseñados específicamente para él.



D Conector de salida de alimentación de CC (DC OUT OPT)

E Conectores de salida de alimentación de CC (DC OUT L/R)

Utilice los cables de alimentación de CC (corriente continua) para conectar los conectores de entrada de alimentación de CC (DC IN) de la unidad principal con los conectores de salida de alimentación de CC (DC OUT) de la unidad de alimentación/control.

Utilice el cable de alimentación de CC (hembra) para conectar

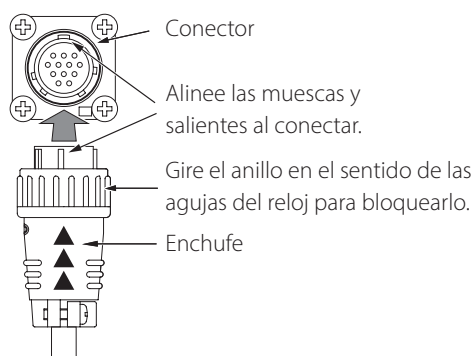
DC OUT OPT → DC IN OPT

Utilice los cables de alimentación de CC (macho) para conectar

DC OUT R → DC IN R

DC OUT L → DC IN L

- Los cables de alimentación de CC tienen flechas impresas. Conéctelos de forma que las flechas apunten en la dirección indicada en la ilustración de página 70. Compruebe la orientación de las muescas, los salientes y las flechas de cada cable de alimentación de CC y sujételo por su clavija. Alinee las marcas del enchufe con el conector e insértelo. Gire el anillo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo. Invierta estos procedimientos para desconectarlo. Cuando conecte o desconecte los cables de alimentación, no incline ni sacuda los enchufes.
- El cable de alimentación de CA debe desenchufarse siempre de la toma de corriente antes de conectar o desconectar un cable de alimentación de CC.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos en el anillo al conectar o desconectar un cable de alimentación de CC.



F Conector TRIGGER IN

Utilice este conector para controlar la alimentación desde una fuente externa.
No conecte nada a este conector cuando no lo utilice.

G Conector de entrada de control remoto (RS-232C)

Este conector de control es para uso de profesionales (instaladores a medida).

H Puerto de mantenimiento del SOFTWARE

Se utiliza para el mantenimiento. No conecte nada a este puerto a menos que se lo indique nuestro servicio técnico.

I Entrada de alimentación de CA (~IN)

Conecte el cable de alimentación de CA incluido a esta entrada de CA. Una vez realizadas todas las demás conexiones, enchufe el cable de alimentación de CA a una toma de corriente.

Utilice únicamente un cable de alimentación de CA ESOTERIC original. El uso de otros cables de alimentación podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.

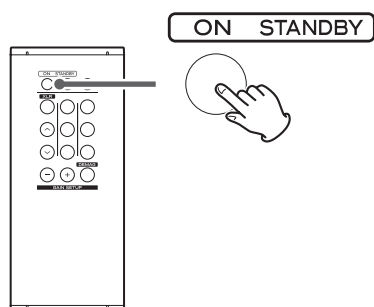
Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente si no va a utilizar el Grandioso E1 durante mucho tiempo.

1 Minimice el volumen del preamplificador.

En el caso de equipos que deban encenderse para ajustar su volumen, minimice su volumen después de encenderlos.

2 Ajuste la fuente de entrada del preamplificador a los conectores conectados a la unidad principal.

3 Pulse el botón ON para encender el Grandioso E1.

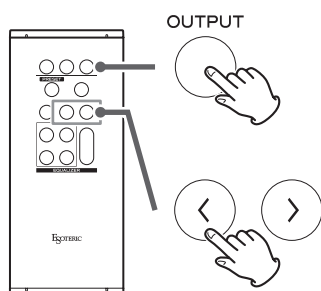


4 Ajuste los conectores utilizados para la salida.

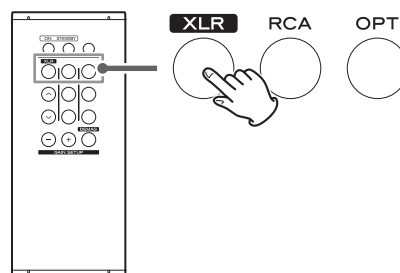
Grandioso E1 sólo emite señales analógicas desde el tipo de conector seleccionado.

Después de pulsar el botón OUTPUT, pulse el botón < o >.

También puede seleccionar el conector de salida analógica que vaya a utilizar mediante el ajuste de salida (OUT>) del MENU 2 (página 80).



5 Pulse un botón de ajuste de entrada (XLR, RCA u OPT) para seleccionar la fuente de entrada.

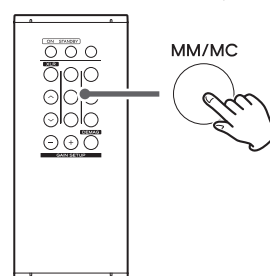


Si pulsa el botón INPUT de la unidad de alimentación/control, pasará por las entradas en el siguiente orden, tal y como se muestra en la pantalla.



Una vez seleccionada la entrada, accione el preamplificador y el tocadiscos para iniciar la reproducción.

- Si se selecciona RCA, utilice también el botón MM/MC del mando a distancia o el elemento de ajuste para ajustar el tipo de cápsula (MM/MC>) (páginas 67 y 78).



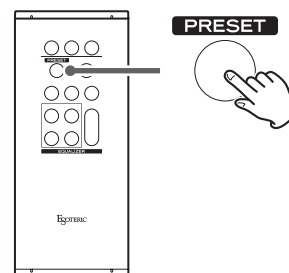
6 Haga los ajustes para cada entrada.

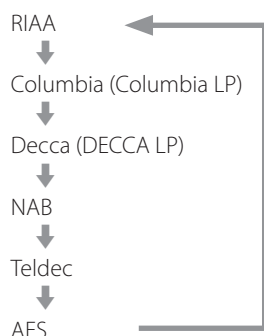
Cuando se selecciona XLR (1-3) o RCA

1. Seleccione una curva del ecualizador.

Pulse el botón PRESET para recorrer los presets de las curvas del ecualizador en el siguiente orden.

Seleccione una de acuerdo con el disco que se esté reproduciendo.





- También es posible cambiar el preset de la curva del ecualizador manteniendo pulsado el botón INPUT de la unidad de alimentación/control.
- El cambio de la curva del ecualizador puede modificar el volumen.
- Pulse un botón USER (1-4) del mando a distancia para seleccionar un ajuste de curva de ecualizador de usuario (página 75).

2. Ajuste la ganancia (Gain y C.Gain).

Ajuste la ganancia según la cápsula conectada. (página 78).

Los conectores de entrada XLR utilizan un método de entrada de corriente, por lo que los niveles de entrada cambiarán mucho según la impedancia de la cápsula.

Si el sonido se distorsiona, ajuste la ganancia de corriente (C.Gain) o la ganancia de tensión (Gain).

Cuando se selecciona OPT

Ajuste la alimentación de entrada OPT (O.PWR>) en "ON".

Cuando "O.PWR>" esté en "OFF", en la pantalla aparecerá "OPT PWROFF".

Cuando "O.PWR>" esté en "ON", aparecerá "OPTICAL" en la pantalla.



Conecte siempre una cápsula óptica antes de poner esto en "ON". De lo contrario, podría dañar la cápsula.

- Cuando la fuente de entrada es OPT, los ajustes del ecualizador y la ganancia (Gain> y C.Gain>) están desactivados, por lo que no se mostrarán.
- Si el sonido se distorsiona, ajuste la ganancia OPT (O.Gain) a LOW (página 79).

7 Para iniciar la reproducción, accione el preamplificador y el tocadiscos.

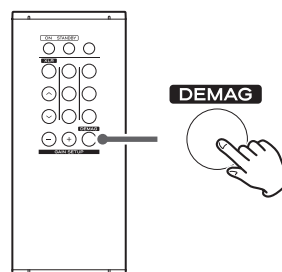
Función de desmagnetización fácil

El uso de la función de desmagnetización fácil para desmagnetizar cápsulas MC con núcleos de hierro y transformadores step-up, por ejemplo, podría mejorar la calidad del sonido haciéndolo más claro y dándole mayor definición.

- Esta función es para los conectores de entrada XLR (1-3) y RCA.

1 Pulse un botón de ajuste de entrada (XLR o RCA) del mando a distancia para seleccionar la fuente de entrada conectada a la cápsula en la que se utilizará la función de desmagnetización fácil.

2 Pulse el botón DEMAG para activar la desmagnetización fácil.



La función de desmagnetización fácil también puede encenderse manteniendo pulsado el botón – de ajuste de la unidad de alimentación/control.

- Cuando la desmagnetización fácil esté activada, "DEMAG XLR" o "DEMAG RCA" aparecerá parpadeando.
- Mientras la desmagnetización fácil está activada, la impedancia de carga se ajusta a 0 Ω y ambos extremos de la cápsula están cortocircuitados.

3 Empiece a reproducir un disco.

La corriente de la señal de reproducción atraviesa la cápsula y la desmagnetiza.

- La desmagnetización tarda unos 30 segundos. Mantenga la reproducción del disco durante unos 30 segundos.
- No se emitirá ningún sonido de reproducción durante la desmagnetización.

4 Pulse el botón DEMAG para desactivar la desmagnetización fácil.

Confirme que la pantalla ha vuelto a la normalidad.

Visión general de la curva del ecualizador

El Grandioso E1 incluye una función que permite ajustar la curva del ecualizador para adaptarla al disco.

Las curvas de ecualización más comunes, incluida la RIAA, se han preparado como presets. Los usuarios también pueden ajustar y guardar libremente las curvas del ecualizador.

Las listas siguientes muestran los valores de ajuste de las curvas pre-establecidas utilizadas por este equipo, así como los valores de ajuste de las mismas que corresponden a las curvas de ecualización utilizadas por los antiguos sellos discográficos.

- Existen diversas opiniones sobre las curvas del ecualizador.
- A veces, las curvas del ecualizador no pueden ajustarse con precisión.
- Por defecto, el ajuste es RIAA.

Ajustes de los presets de curva

Curva del ecualizador	LOW LIMIT [Hz]	TURNOVER [Hz]	ROLL OFF [dB/10 kHz]
RIAA	50	500	-13.7
Columbia (LP)	100	500	-16
Decca (LP)	100	500	-10.5
NAB	71	500	-16
Teldec	50	500	-10.5
AES	50	400	-12

Curvas de ecualización de discos antiguos

Etiqueta	LOW LIMIT [Hz]	TURNOVER [Hz]	ROLL OFF [dB/10 kHz]	RPM
Allegro	100	500	-16	33
Angel	50	500	-12.7	33
Atlantic	71	500	-16	33
Bach Guild	100	500	-16	33
Banner	100	500	-16	33
Bartok	100	630	-16	33
Blue Note	50	400	-12	33
Boston	100	500	-16	33
Brunswick	50	630	-8	78
	50	400	-12	33
Cademon	50	630	-16	33
Canyon	50	400	-12	33
Capitol	71	500	-16	45
	50	400	-12.7	33
Cetra-Soria	100	500	-16	33
Colosseum	71	500	-16	33
Columbia	71	500	-16	45
	100	500	-16	33
Concert Hall	50	400	-12	33
Cook	50	500	-16	33
Coral	71	500	-16	33
Decca (American)	71	500	-16	45

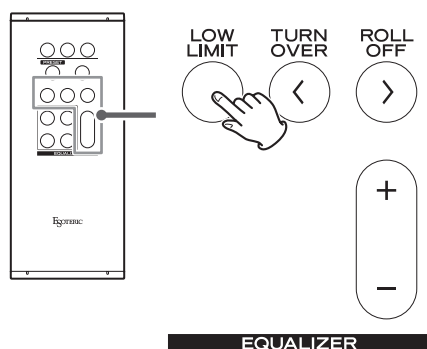
Etiqueta	LOW LIMIT [Hz]	TURNOVER [Hz]	ROLL OFF [dB/10 kHz]	RPM
Decca (British)	50	250	FLAT	78
Dial	100	500	-16	33
EMS	50	400	-12	33
Epic	100	500	-16	33
Esoteric	50	400	-12	33
Good Time Jazz	50	400	-12	33
Handel Society	100	500	-16	33
London	100	500	-10.5	33
Lyrichord	100	500	-16	33
Majestic	50	800	-16	78
Mercury	50	400	-12	33
Oceanic	100	500	-16	33
Oxford	100	500	-16	33
Rachmaninoff Society	100	500	-16	33
Remington	71	500	-16	33
Renaissance	100	500	-12	33
Stradivari	100	500	-16	33
Technichord	50	800	-12	78
Telefunken	50	400	FLAT	33
Vanguard	100	500	-16	33
Westminster	100	500	-16	33

Creación y almacenamiento de curvas del ecualizador

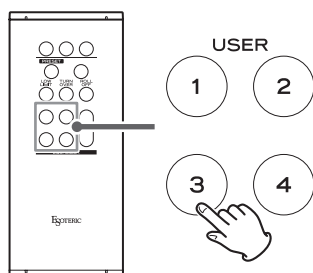
Las curvas del ecualizador pueden crearse y guardarse con valores de LOW LIMIT, TURNOVER y ROLL OFF que pueden ajustarse.

1 Pulse el botón LOW LIMIT, TURNOVER o ROLL OFF y utilice los botones de ajuste EQUALIZER +/- para ajustar ese parámetro.

Las curvas del ecualizador también pueden establecerse ajustando LOW LIMIT (L.LMT>), TURNOVER (T.OVR>) y ROLL OFF (R.OFF>) en el MENU 1.



2 Mantenga pulsado un botón USER (1-4) para guardar los ajustes.



NOTA

- Los ajustes guardados de la curva del ecualizador pueden recuperarse en cualquier momento con los botones USER (1-4).
- Después de recuperar un preset de curva de ecualización, cada parámetro (LOW LIMIT, TURNOVER y ROLL OFF) se modificará y el nombre del ecualizador se mostrará con un * en la pantalla.

Edición de los nombres de las curvas del ecualizador

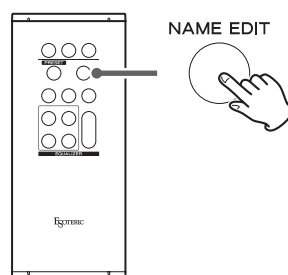
Los nombres que aparecen en la pantalla al pulsar los botones USER (1-4) pueden ajustarse como se desee (hasta cinco caracteres).

- Utilice el mando a distancia para editar.

1 Recupere el ajuste de la curva del ecualizador de usuario con el nombre que desea editar.

2 Pulse el botón NAME EDIT.

Después de que aparezca "Name Edit" durante varios segundos, se abrirá la pantalla de edición.



3 Introduzca los caracteres.

El carácter que se está introduciendo y el cursor aparecen alternativamente.

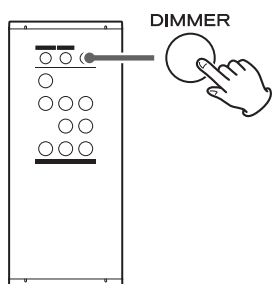
Utilice los botones de ajuste EQUALIZER +/- para seleccionar los caracteres.

4 Use los botones < y > para mover el cursor.

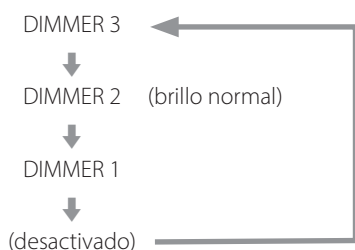
5 Cuando haya terminado con la entrada, pulse el botón NAME EDIT.

- Pulse el botón OUTPUT para cancelar la entrada.
- Mientras se introducen caracteres, no es posible realizar otras operaciones, como cambiar la fuente de entrada y modificar los ajustes.
- Caracteres disponibles
Letras inglesas: A-Z, a-z
Números: 0-9
Símbolos: ! " # \$ % & ' () * + , - . / \ : ; < = > ? @ (blank)
- Si utiliza espacios en blanco para los cinco caracteres, borrará el nombre de la fuente de entrada.

Dimmer



Permite ajustar el brillo de la pantalla de la unidad de alimentación/control.



- Aunque el regulador esté apagado, la pantalla se iluminará con brillo normal durante unos segundos al pulsar un botón.
- En el modo de ajuste, la pantalla se ilumina con el brillo normal.
- Incluso cuando esté ajustado a DIMMER 1 ó apagado, los menús de ajuste y los mensajes de error se mostrarán con el brillo DIMMER 2.
- Si mantiene pulsado el botón, el brillo se ajustará a DIMMER 2.
- Al cambiar el ajuste del regulador también cambia el brillo del indicador del botón STANDBY/ON de la unidad de alimentación/control y la iluminación de la parte frontal de la unidad principal cuando está encendida.

Los ajustes del Grandioso E1 se dividen en dos grupos: MENU 1 y MENU 2.

Los ajustes del MENU 1 ó del MENU 2 se mostrarán dependiendo de cómo se pulse el botón MENU.

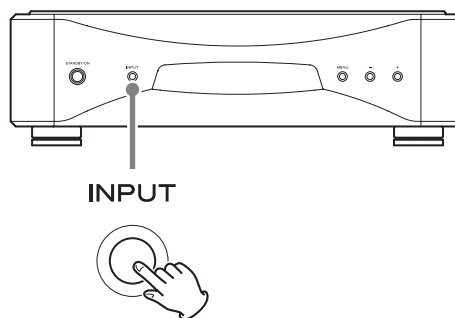
- El MENU 1 tiene ajustes para fuentes de entrada individuales. El MENU 2 tiene ajustes que comparten todas las fuentes de entrada.
- El mando a distancia puede utilizarse para todos los elementos del MENU 1 y para el filtro subsónico (S.FLT>), el modo mono (MONO>) y el ajuste de salida (OUT>) en el MENU 2.
- Los ajustes se conservan aunque se desconecte el cable de alimentación de CA.

1 Abra un menú de ajustes.

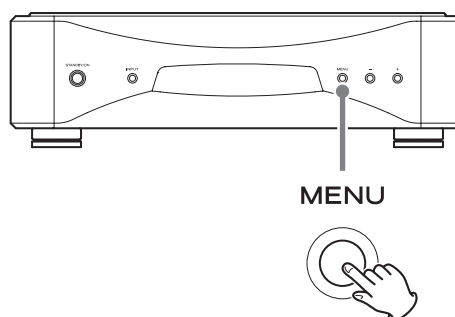
Abrir el MENU 1

1. Seleccione la fuente de entrada que desee ajustar.

Pulse el botón INPUT cuando utilice la unidad de alimentación/control.



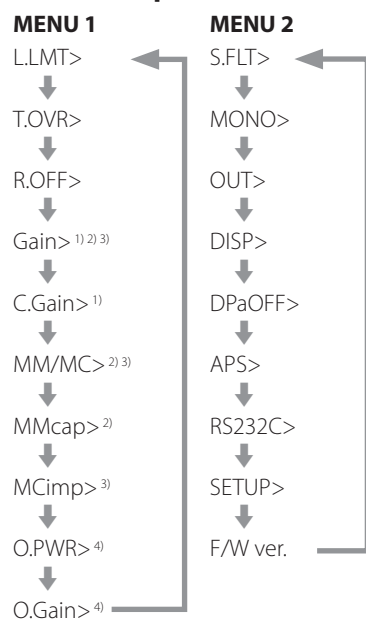
2. Pulse el botón MENU para mostrar el MENU 1.



Abrir el MENU 2

Mantenga pulsado el botón MENU.

2 Pulse el botón MENU repetidamente para seleccionar el elemento que desee cambiar.



Los elementos del MENU 1 difieren según la fuente de entrada.

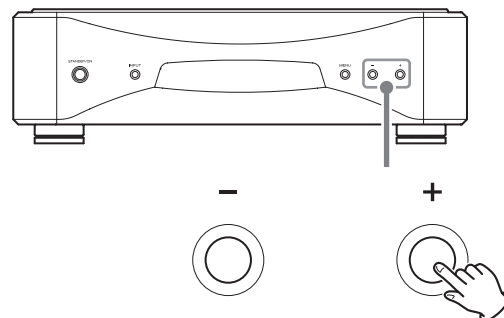
¹⁾ Se muestra para XLR (1-3)

²⁾ Se muestra para RCA (MM)

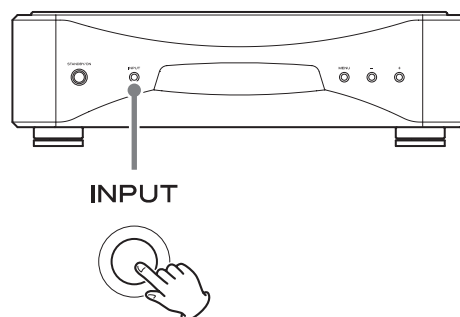
³⁾ Se muestra para RCA (MC)

⁴⁾ Se muestra para OPT

3 Utilice los botones de ajuste (-/+) para modificar los ajustes.



4 Pulse el botón INPUT para finalizar el modo de ajuste.



El modo de ajuste también finalizará y volverá a aparecer la pantalla ordinaria si no se hace nada durante diez segundos o más.

LOW LIMIT

L.LMT>***

Este ajuste es para cuando la entrada es XLR o RCA.
Este es el ajuste del LOW LIMIT para la curva del ecualizador.

- Por defecto, el ajuste es 50 Hz.
- Si se cambia LOW LIMIT, en comparación con a 50 Hz, el nivel de la señal a 1 kHz cambiará +3 dB a 71 Hz y +6 dB a 100 Hz. Si el sonido se distorsiona, ajuste también la ganancia (Gain y C.Gain).

50 Hz (20 dB), 71 Hz (18 dB), 100 Hz (14 dB)

TURNOVER

T.OVR>***

Este ajuste es para cuando la entrada es XLR o RCA.
Esto ajusta el TURNOVER para la curva del ecualizador.

- Por defecto, el ajuste es 500 Hz.

FLAT, 250 Hz, 300 Hz, 350 Hz, 400 Hz, 500 Hz, 630 Hz, 800 Hz

ROLL OFF

R.OFF>***

Este ajuste es para cuando la entrada es XLR o RCA.
Este es el ajuste del ROLL OFF para la curva del ecualizador.

- Por defecto, el ajuste es -13.7 dB.

FLAT, -16 dB, -13.7 dB, -12.7 dB, -12 dB, -10.5 dB, -8 dB, -6 dB

Ganancia de tensión (amplificador principal)

Gain>***

Este ajuste es para cuando la entrada es XLR o RCA.
Esto ajusta la ganancia del amplificador principal.

- Por defecto, el ajuste es 0 dB.
- Baje la ganancia si el sonido distorsiona.

-6 dB, -4 dB, -2 dB, 0 dB, +2 dB, +4 dB

Ganancia de corriente

C.Gain>***

Este ajuste es para cuando la entrada es XLR.
Utilice esta opción para ajustar la ganancia de los circuitos de entrada de corriente de los conectores de entrada XLR.

- Por defecto, el ajuste es 0 dB.
- La ganancia de las señales de entrada XLR es la ganancia de tensión más la ganancia de corriente.
- Si se produce distorsión incluso después de ajustar la ganancia de tensión, reduzca la ganancia de corriente.

-9 dB, -6 dB, -3 dB, 0 dB

Tipo de cápsula

MM/MC>***

Este ajuste es para cuando la entrada es RCA.
Ajuste el tipo de cápsula que utiliza el tocadiscos conectado a los conectores de entrada RCA.

- Por defecto, el ajuste es MM.

MM

Seleccione esta opción cuando utilice una cápsula MM o una cápsula MC a través de un transformador step-up.

MC

Seleccione esta opción cuando utilice una cápsula MC.

Capacidad de carga (RCA-MM)

MMcap>***

Este ajuste es para cuando la entrada es RCA.
Ajusta la capacidad de carga de los conectores RCA cuando el tipo de cápsula (MM/MC>) está ajustado en "MM".

- Por defecto, el ajuste es OFF.

OFF, 100 pF, 220 pF, 320 pF

Impedancia (RCA-MC)

MCimp>***

Ajusta la impedancia de los conectores de entrada RCA cuando el tipo de cápsula (MM/MC>) está ajustado en "MC".

- Por defecto, el ajuste es de 100 Ω .
- La impedancia pasa a ser de 47 k Ω cuando el tipo de cápsula (MM/MC>) está ajustado en "MM".

10 Ω , 50 Ω , 100 Ω , 200 Ω , 560 Ω

Potencia de entrada OPT

O.PWR>***

Este ajuste es para cuando la entrada es OPTICAL.

Ajusta la alimentación del circuito de entrada OPTICAL.

- Por defecto, el ajuste es OFF.
- Cuando esté encendido, se iluminará el LED de la cápsula óptica.
- Estará apagado cuando la selección de entrada no sea OPT.

¡ATENCIÓN!

Póngalo siempre en OFF cuando no lo utilice porque los conectores de entrada OPTICAL emitirán tensión si está en ON.

ON

Esto enciende la fuente de alimentación para la sección de entrada OPTICAL.

OFF

Esto apaga la fuente de alimentación para la sección de entrada OPTICAL.

Ganancia OPT

O.Gain>***

Este ajuste es para cuando la entrada es OPTICAL.

Utilice esta opción para ajustar la ganancia del circuito de entrada OPTICAL.

- Por defecto, el ajuste es HI.
- Cuando se ajusta a LOW, la salida es 6 dB menos que HI.

HI

Alta ganancia

LOW

Baja ganancia

Filtro subsónico

S.FLT>***

- Por defecto, el ajuste es OFF.

ON

Esto enciende el filtro.

El filtro subsónico atenúa la señal de entrada con un corte de 16 Hz y una pendiente de -6 dB/oct.

Cuando se reproduce un disco alabeado, activarlo puede reducir el movimiento innecesario del woofer.

OFF

Esto apaga el filtro.

Modo mono

MONO>***

Combina las salidas izquierda y derecha para emitir en mono. Utilícelo cuando escuche discos en mono.

- Por defecto, el ajuste es OFF.

ON

Selecione esta opción para utilizar la salida mono.

OFF

Selecione esta opción para utilizar la salida estéreo.

Ajuste de salida

OUT>***

Utilice esta opción para seleccionar los conectores de salida analógica que se van a utilizar.

- Por defecto, el ajuste es XLR2.



Reduzca siempre al mínimo el volumen de los dispositivos conectados antes de cambiar este ajuste. De lo contrario, podría producirse una salida repentina de ruido fuerte que podría dañar el oído o los altavoces conectados.

ESLA

Las señales de audio analógicas se emiten como ES-LINK Analog (ESL-A) a través de los conectores XLR.

- Estas conexiones utilizan cables XLR normales, pero las señales se transmiten en un formato exclusivo, por lo que este ajuste sólo debe utilizarse con dispositivos compatibles.
- Consulte página 69 para más información sobre ES-LINK Analog (ESL-A).

XLR2

Las señales de audio analógicas se emiten a través de los conectores XLR con el pin 2 HOT.

XLR3

Las señales de audio analógicas se emiten a través de los conectores XLR con el pin 3 HOT.

RCA

Las señales de audio analógicas se emiten a través de los conectores RCA.

Modo de pantalla

DISP>***

Utilice esta opción para cambiar el aspecto de la pantalla.

- Por defecto, el ajuste es GAIN.
- Cuando la entrada es OPT, la pantalla será la misma independientemente de la selección.

GAIN

Se mostrarán el nombre de la curva del ecualizador y la ganancia.

INPUT

Se mostrarán el nombre de la curva del ecualizador y el nombre de la entrada.

Oscurecimiento automático de la pantalla

DPaOFF>***

Utilice esta opción para ajustar el oscurecimiento automático de la pantalla.

- Por defecto, el ajuste es ON.

ON

Si no se realiza ninguna operación durante diez minutos, la pantalla se apaga automáticamente.

DIM

Si no se realiza ninguna operación durante diez minutos, la pantalla se atenuará al brillo de DIMMER 1.

OFF

No se producirá el oscurecimiento automático de la pantalla.

- Recomendamos ajustarlo a "ON" porque podrían producirse irregularidades de brillo si se muestra la misma información sin cambios en la pantalla durante mucho tiempo.

Ahorro automático de energía

APS>***

Si no hay entrada de audio (silencio continuo) de la fuente de entrada seleccionada durante el tiempo establecido, el Grandioso E1 entrará automáticamente en modo de espera.

- Por defecto, el ajuste es OFF.
- La entrada de audio procedente de fuentes de entrada distintas a la seleccionada no tiene ningún efecto sobre el funcionamiento de la función automática de ahorro de energía.

30m

30 minutos

60m

60 minutos

90m

90 minutos

120m

120 minutos

OFF

No se utilizará el ahorro de energía automático.

Mensaje de error	Descripción
CHK POWER!	Uno o más de los cables de CC no están conectados correctamente.

Conector de entrada de control remoto (RS-232C)

RS232C>***

Ajústelo a ON sólo cuando utilice el conector de entrada de control remoto (RS-232C).

- Por defecto, el ajuste es OFF.

OFF

No se puede utilizar el conector de entrada de control remoto (RS-232C).

ON

Se puede utilizar el conector de entrada de control remoto (RS-232C).

Restablecer los ajustes de fábrica

SETUP>***

Puede restaurar los ajustes predeterminados de fábrica, borrando todos los cambios en la memoria.

Siga los procedimientos que se indican a continuación para inicializar los ajustes.

1. Utilice los botones de ajuste de la configuración (–/+) para mostrar CLR.
2. Mantenga pulsado el botón MENU cuando se muestre CLR.

Mostrar las versiones del firmware

F/W ver.

Muestra las versiones del firmware.

Pulse el botón + para recorrer las versiones del firmware de la unidad de control (CTL) y de la unidad principal (MAIN).

CTL v**.*
MAIN v**.*

“**.*” es la versión.

Resolución de problemas

Si experimenta algún problema con este producto, tómese un momento para revisar la siguiente información antes de solicitar servicio. Además, el problema podría estar causado por algo distinto a este producto. Compruebe también el funcionamiento de las unidades conectadas. Si este producto sigue sin funcionar correctamente, póngase en contacto con el establecimiento donde lo adquirió.

El Grandioso E1 no se enciende.

- ➔ Confirme que el cable de alimentación de CA está bien conectado tanto a la entrada de la parte posterior de la unidad de alimentación/control como a una toma de corriente.
- ➔ Si la función automática de ahorro de energía ha puesto la unidad en modo de espera, vuelva a encenderla.

No se emite sonido.

- ➔ Encienda el aparato.
- ➔ Confirme que el ajuste de salida (OUT>) está ajustado a los conectores que están conectados al preamplificador.
- ➔ Confirme que el ajuste de entrada está ajustado a los conectores que están conectados a la cápsula.
- ➔ Si se conecta una cápsula óptica, confirme que la potencia de entrada OPT (O.PWR>) está ajustada en ON.
- ➔ No se emitirá ningún sonido de reproducción cuando la función de desmagnetización fácil esté activada. Si "DEMAG XLR" o "DEMAG RCA" aparece parpadeando en la pantalla, pulse el botón DEMAG del mando a distancia para desactivar la función (página 73).

El sonido es irregular o se interrumpe.

- ➔ Compruebe los conectores conectados al amplificador.
Conecte este producto a los conectores LINE IN u otros conectores de entrada de audio del amplificador.
- ➔ Si los conectores de entrada están ajustados a RCA (MM), compruebe el ajuste de impedancia (MCimp>).
- ➔ Cambie el ajuste de entrada para adaptarlo al tipo de cápsula (página 72).
- ➔ Baje la ganancia de tensión (Gain>) y/o la ganancia de corriente (C.Gain>).
- ➔ Compruebe el ajuste de salida (OUT>). ESLA sólo puede utilizarse cuando el amplificador conectado dispone de conectores de entrada ES-LINK Analog (ESL-A).

Demasiado ruido de zumbido

- ➔ Compruebe el cable que conecta los terminales de tierra del tocadiscos y el Grandioso E1.
- ➔ La existencia o no de una conexión a tierra con el tocadiscos puede afectar al sonido del zumbido.
- ➔ Si un cable de conexión está cerca de cualquier tipo de cable de alimentación, luz fluorescente o causa similar de interferencias, aumente la distancia entre ellos tanto como sea posible.

Demasiado ruido blanco

- ➔ Compruebe los cables de audio que conectan el tocadiscos.
- ➔ Si utiliza una cápsula MC, el ajuste de la impedancia de carga puede afectar al sonido del ruido.

Entradas

Conectores

XLR.....	3 pares (L/R) (para entrada de corriente MC)
RCA.....	1 par (L/R) (para entrada de tensión MC/MM)
OPTICAL.....	1 par (L/R) (para cápsulas ópticas)

Resistencia de carga RCA

MC.....	10 Ω , 50 Ω , 100 Ω , 200 Ω , 560 Ω
MM.....	47 k Ω

Capacidad de carga RCA

MM.....	100 pF, 220 pF, 320 pF
---------	------------------------

Salidas

Conectores

XLR/ESL-Analog.....	1 par (L/R) (conmutable)
RCA.....	1 par (L/R)

Impedancia de salida

XLR.....	50 Ω
RCA.....	18 Ω

Rendimiento del audio

Desviación RIAA..... $\pm 0,3$ dB

Nivel nominal de salida

XLR.....	2 V
RCA.....	1 V

Salida máxima (1% distorsión)

XLR.....	6,6 V (entrada XLR, RCA) 12 V (entrada OPTICAL)
RCA.....	3,3 V (entrada XLR, RCA) 6 V (entrada OPTICAL)

Sensibilidad de entrada (1 kHz)

MC (entrada de corriente).....	1,2 mV (Suponiendo una C.Gain de 0dB, Gain de 0dB y una cápsula con una impedancia de 40 Ω)
MC (entrada de tensión).....	0,5 mV (Gain 0 dB)
MM (entrada de tensión).....	10 mV (Gain 0 dB)
OPTICAL.....	50 mV (Gain HI)

Ganancia

MC (entrada de corriente)....	65 dB (salida XLR) / 59 dB (salida RCA) (Suponiendo una C.Gain de 0dB, Gain de 0dB y una cápsula con una impedancia de 40 Ω)
MC (entrada de tensión)....	72 dB (salida XLR) / 66 dB (salida RCA) (Gain 0 dB)
MM (entrada de tensión)....	46 dB (salida XLR) / 40 dB (salida RCA) (Gain 0 dB)
OPTICAL.....	32 dB (salida XLR) / 26 dB (salida RCA) (Gain HI)

Rango de ajuste de la ganancia de corriente

–9 - 0 dB (en pasos de 3dB)

Rango de ajuste de la ganancia de tensión

–6 - +4 dB (en pasos de 2dB)

Frecuencias del ecualizador

LOW LIMIT (Hz).....	50, 71, 100
TURN OVER (Hz).....	800, 630, 500 (RIAA), 400, 350, 300, 250, FLAT
ROLL OFF (dB/10 kHz).....	–16, –13,7 (RIAA), –12,7, –12, –10,5, –8, –6, FLAT

Distorsión armónica total (a 1 kHz, LPF de 22 kHz, salida nominal)

MM.....	0,008%
OPTICAL.....	0,02%

Filtro subsónico.....

16 Hz, –6 dB/octava

General

Fuente de alimentación

Modelo para Europa..... CA 220-240 V, 50/60 Hz

Modelo para EE.UU./Canadá..... CA 120 V, 60 Hz

Consumo de energía..... 48 W

En espera

Conector de entrada de control remoto (RS-232C) ajustando OFF
0,4 W

Conector de entrada de control remoto (RS-232C) ajustando ON
0,9 W

Dimensiones exteriores (ancho x alto x fondo, incluidos los salientes)

Unidad principal
445 x 131 x 445 (mm) (17 5/8" x 5 1/4" x 17 5/8")

Unidad de alimentación/control
445 x 131 x 451 (mm) (17 5/8" x 5 1/4" x 17 7/8")

Peso

Unidad principal..... 20,7 kg (45 3/4 lb)

Unidad de alimentación/control..... 23,4 kg (51 5/8 lb)

Rango de temperatura de funcionamiento de..... +5°C a +35°C

Accesorios incluidos

Cable de alimentación CA x 1

Cable de alimentación CC (macho) x 2

Cable de alimentación CC (hembra) x 1

Mando a distancia (RC-1343) x 1

Pilas para el mando a distancia (AA) x 2

Manual del usuario (este documento) x 1

Tarjeta de garantía x 1

- Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones son aproximados.
- Las ilustraciones de este manual pueden diferir ligeramente de los modelos de producción.

Unidad principal

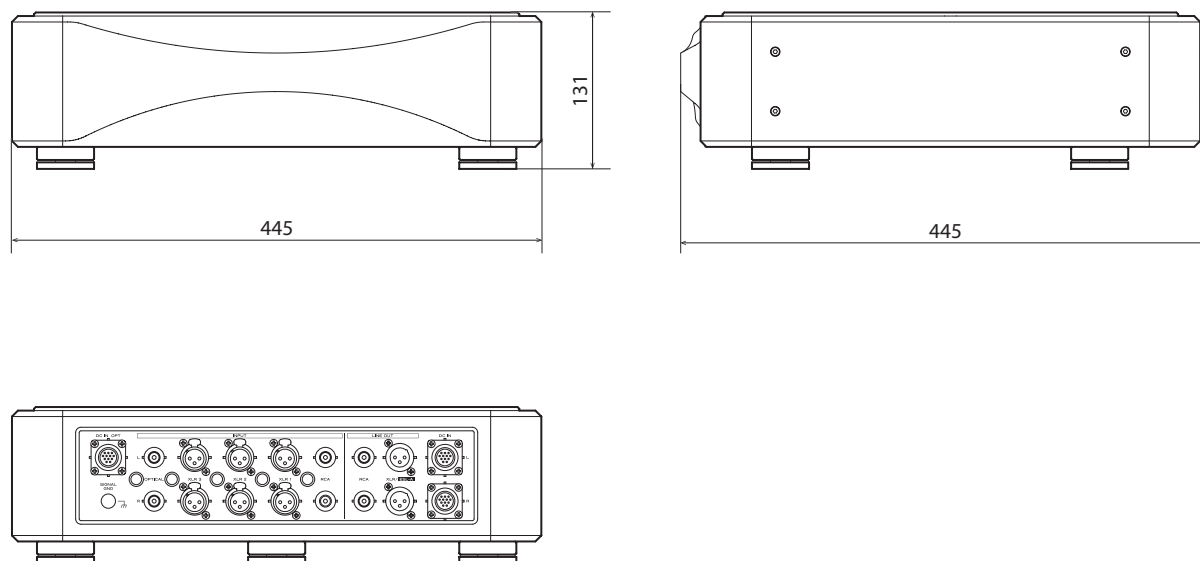
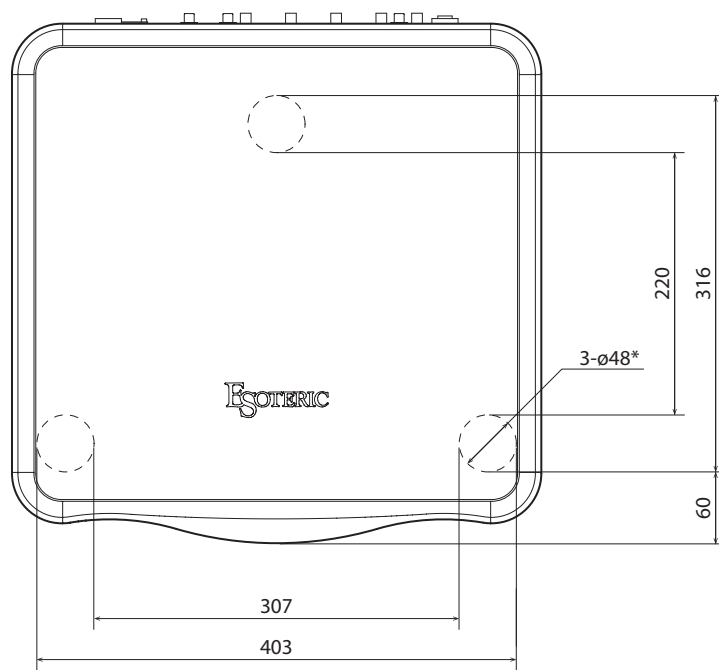


Diagrama de colocación de los pies



*Pies de 48 mm de diámetro $\times$ 3

Dimensiones en milímetros (mm)

Unidad de alimentación/control

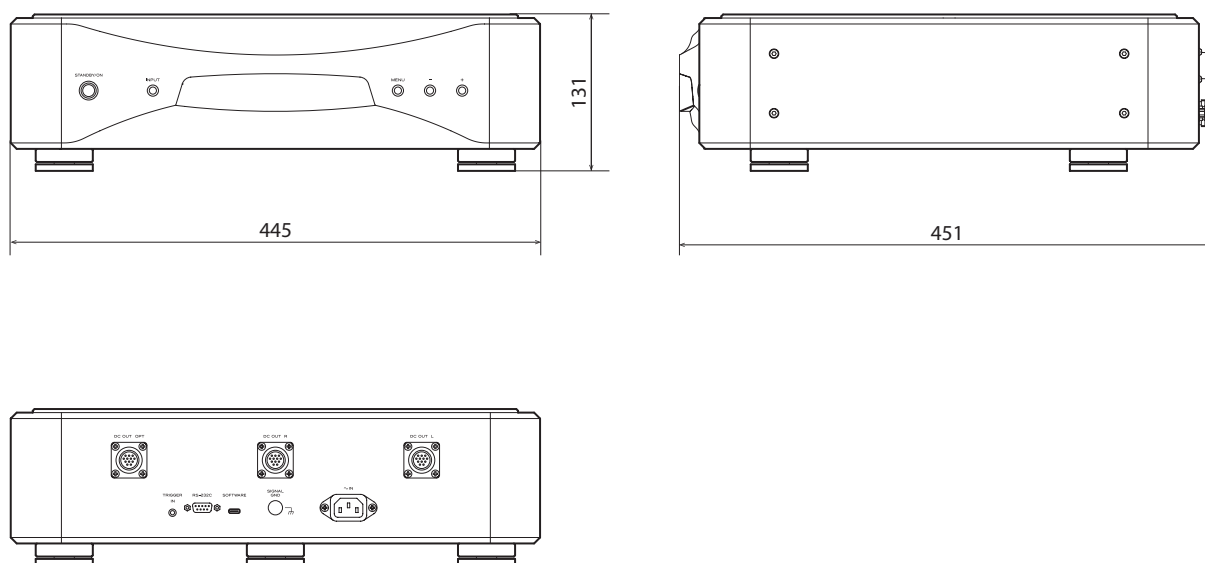
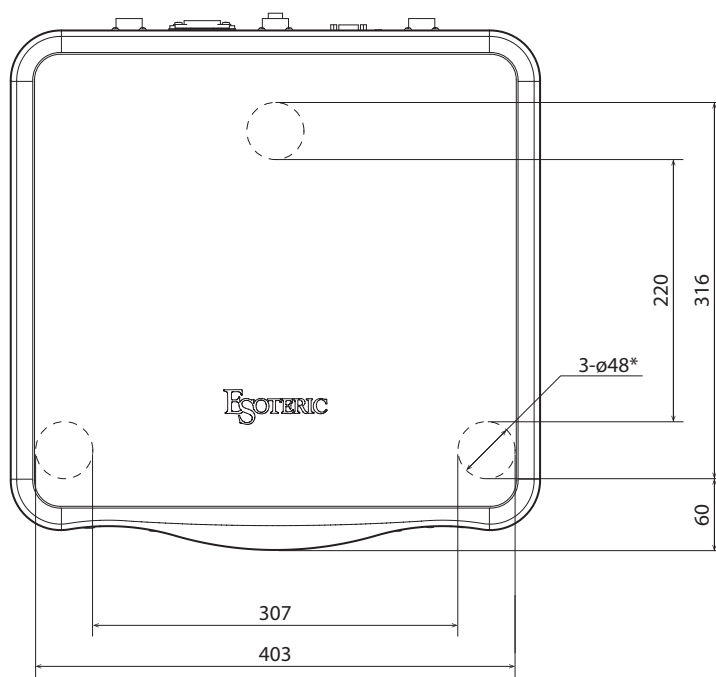


Diagrama de colocación de los pies



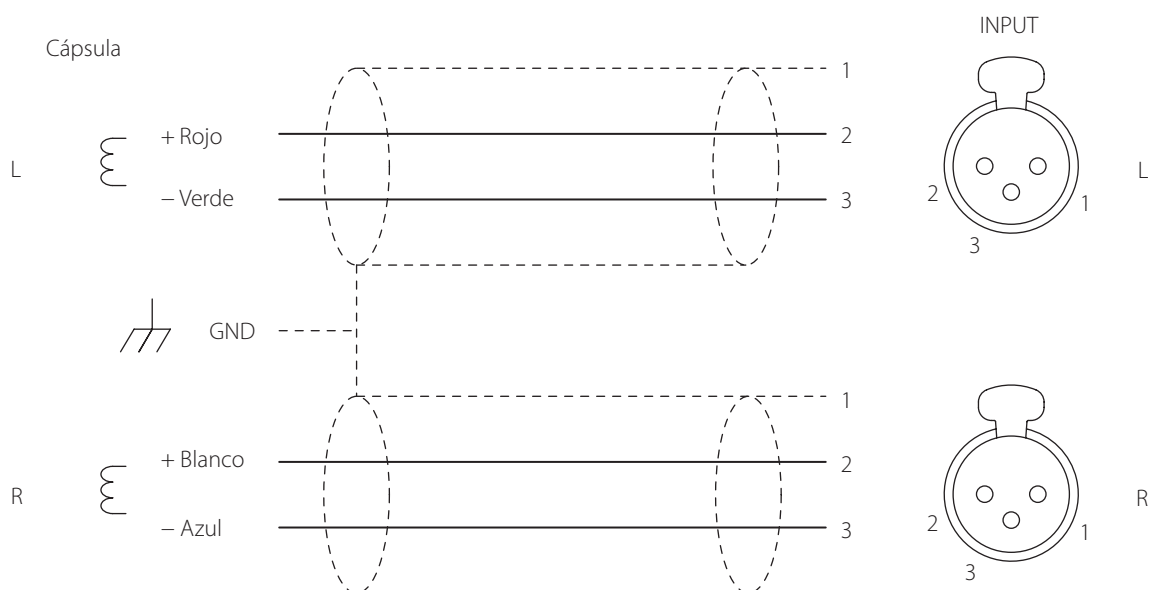
*Pies de 48 mm de diámetro x 3

Dimensiones en milímetros (mm)

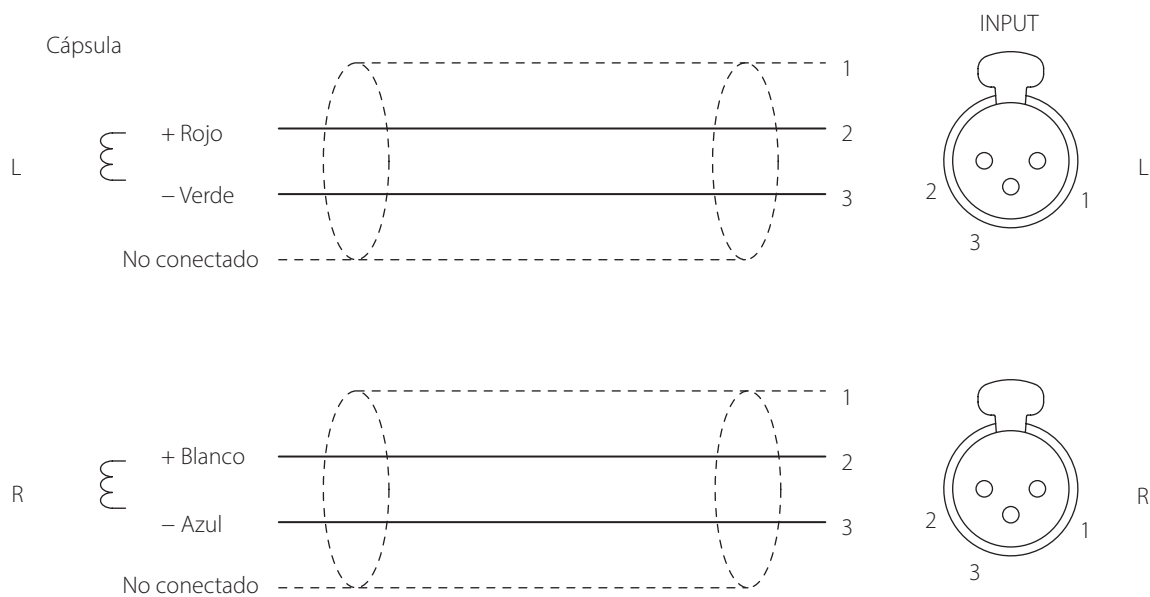
Esquemas de conexión del cable XLR

Cuando utilice cables XLR con este producto, utilice uno de los siguientes tipos de conexiones.

Tipo 1



Tipo 2



ESOTERIC

TEAC CORPORATION

1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan

Phone: +81-42-356-9156

This product has a serial number located on the rear panel. Please write it here and retain this for your records.

Model name: Grandioso E1

Serial number

1224-MA-3975B